



عنوان جدید راهنمای مشاوران

Publié par Bazar Publications Inc.
Published by Bazar Publications Inc.

۱۳۹۷ | 2018

L'Annuaire D'Affaires Iranienes
The Iranian Business Directory

5 1 4 . 8 4 8 . 9 5 9 9
www.bazar-publications.ca

سال
32
۱۳۹۷
2018

رایگان
Gratuit / Free

PROFUSION IMMOBILIER



حمید صدیق کاغذچی
Hamid Sedigh Kaghazchi
Real Estate Broker

514.928.5415

realestate.kaghazchi@gmail.com



مریم خالقی
Maryam Khaleghi
Real Estate Broker

514.983.5415

mkhaleghi3@gmail.com

profusionimmo.ca
christiesrealestate.com
luxuryrealestate.com

مشاور املاک مسکونی و تجاری در خدمت هموطنان گرامی
با تجربه چندین ساله در مراکز بزرگ ملکی مونترال

CHRISTIE'S
INTERNATIONAL REAL ESTATE

The Leader in International Luxury Real Estate
Chef de file Mondial en Immobilier de Distinction
پیشگام در خرید و فروش املاک ممتاز بین المللی

Profusion immobilier - Agence immobilière
1303 Greene Avenue, Suite 500, Westmount,
Québec, Canada H3Z 2A7
T 514.935.3337 | F 514.935.3303



PROFUSION
IMMOBILIER

LUXURY
PORTFOLIO
INTERNATIONAL

مشاور املاک

Courtier Immobilier Résidentiel

آرزو گتمیری

● مشاوره تلفنی - حضوری و ارزیابی رایگان ملک شما

● خدمات 100% رایگان برای خریداران
تا پایان پروسه خرید (حتی هزینه محضر)

● همکاری با مشاورین بانک ها
جهت دریافت وام مسکن

● شرایط مناسب برای
تازه واردین بدون درآمد



AREZOU GATMIRI
COURTIER IMMOBILIER RÉSIDENTIEL

(514) 561.3.561
AREZOUGATMIRI@GMAIL.COM



GRUPE SUTTON - SUR L'ÎLE 38, PLACE DU COMMERCE #280
ÎLE DES SOEURS (VERDUN) , QC H3E 1T8
BUREAU: (514) 769-7010

PROFUSION
IMMOBILIER



حمید صدیق کاغذچی
Hamid Sedigh Kaghazchi
Real Estate Broker

514.928.5415

realestate.kaghazchi@gmail.com



مریم خالقی
Maryam Khaleghi
Real Estate Broker

514.983.5415

mkhaleghi3@gmail.com

profusionimmo.ca
christiesrealestate.com
luxuryrealestate.com

مشاور املاک مسکونی و تجاری در خدمت هموطنان گرامی
با تجربه چندین ساله در مراکز بزرگ ملکی مونترال

CHRISTIE'S
INTERNATIONAL REAL ESTATE

The Leader in International Luxury Real Estate
Chef de file Mondial en Immobilier de Distinction
پیشگام در خرید و فروش املاک ممتاز بین المللی

Profusion immobilier - Agence immobilière
1303 Greene Avenue, Suite 500, Westmount,
Québec, Canada H3Z 2A7
T 514.935.3337 | F 514.935.3303



PROFUSION
IMMOBILIER

LUXURY
PORTFOLIO
INTERNATIONAL



Negin Khaksar

مشاورین املاک

خرید و فروش املاک
مسکونی و تجاری



Nader Khaksar

agent immobilier affilié



تهیه وام مسکن و تجاری
با کمترین بهره برای تازه واردین



نادر خاکسار نگین خاکسار



514 746 7569

514 969 2492



خرید خانه
بدون پرداخت کمیسیون

فقط با بهای اجاره،
خود صاحب خانه مورد دلخواه شوید

با بیش از بیست سال
سابقه در زمینه ساختمان

Email: Nader.khaksar@gmail.com

هدیه ۱۰۰۰ دلاری برای هزینه محضر

3675 Boul. Des Sources, Suite 109 Dollard-des-Ormeaux, QC H9B 2T6



ارائه انواع خدمات آرایشی و زیبایی

ZAHRA STUDIO SPA

COIFFURE & ESTHETIQUE

ارائه انواع:
کوتاهی
براشینگ
مش و هایلایت
کراتین
ویتامینه مو



انواع خدمات
پاکسازی و آبرسانی
پوست

ارائه انواع خدمات ناخن:
کاشت، مانیکور، دیزاین

برای اطلاع از سایر خدمات، با ما تماس بگیرید

438.501.8057

انسپه طبیبی

653 Boulevard de la Côte-vertu
Saint-Laurent QC H4L 1Y2
514.855.1001



COIFFURE MTL HAIRDRESSING

4700 B, Boul.
Des Sources
N., D.D.O.,
QC H8Y 3C9



سالن زیبایی ام تی ال

برای خانمها و آقایان

بند و ابرو ■ ■ رنگ و مژگ
انواع کوپ ■ ■ صافی و فر



آرایش تخصصی
مو و صورت عروس

514 685 4777



FARZIN ASGARI
ARCHITECTE

فرزین عسگری

آرشیئتکت رسمی کبک



مدیریت پروژه
طراحی ساختمان
طراحی داخلی
پیگیری امور شهرداری

5 14.803.5240

www.asgari.ca
info@asgari.ca





آژانس مسافرتی
Travel Agency



VOYAGES SKY LAWN TRAVEL

آژانس مسافرتی اسکای لان

بهترین نرخ های بلیط به ایران و از ایران به سایر نقاط جهان



www.skylawn.net

Tel: 514-388-1588
Fax: 514-388-2815

433 Chabanel Ouest,
Suite 111
Montréal, P.Q. Canada
H2N 2J3

شادی
Cell: 514-660-7135
shadim.sky@gmail.com





تنها آژانس ایرانی در مونترال
۲۳ سال سابقه جهانی در صنعت توريسم

پروازهای کانادا - ایران و همه جهان با بهترین قیمت

هر نرخی که دارید از ما ارزانتر خواهید



تورلوکس خارجی: اروپا، کوبا، مکزیک، دومینیکن، تایلند و...
تورهای داخلی به نقاط دیدنی کانادا
تورکشتی کروز



خدمات ویزای توریستی کانادا برای عزیزانتان
از ابتدا تا انتها توسط دفتر ما در تهران و آنکارا

ساعات پاسخگویی: ۹ صبح الی ۹ شب

Toll Free: 1.833.485.8585

Office: 514.848.4000

www.soltantravel.com

info@soltantravel.com

5518 Sherbrooke W,
Montreal, QC, H4A 1W2

Quebec Licensee





آژانس مسافرتی
Travel Agency



ياسمين

Yasmeen

Travel Consultant
Conseillère en Voyages

514 594 0344

yasmeentali@yahoo.ca

آژانس مسافرتی

Voyages Cortravco



پکیج برای

کوبا و مکزیک

با بهترین شرایط

با خیال آسوده به تهران سفر کنید!

بهترین قیمتها برای سفر

به شهرهای ایران

و تمامی نقاط جهان



7575 Trans Canada Highway
Suite 100 Montreal, QC H4T 1V6

Toll Free

1-888-387-7878

Direct Line

514-387-7878 ext. 223

Fax

514-387-6599

BAZAR - l'Annuaire d'affaires iraniennes pour le Québec et l'est du Canada 2018-2019



UNIGLOBE VOYAGES LEXUS

Tel: 514 849 7711

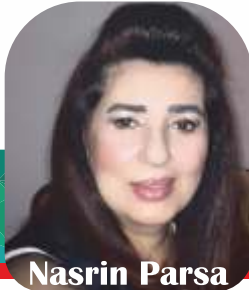
Telec: 514 849 8156

پرواز همه روزه به تهران
با سرویس عالی و نرخ های ارزان

کلیه نیازهای مسافرتی خود را با مشاور مجرب فارسی زبان

نسرین پارسا

درمیان بگذارید



Nasrin Parsa

1455 Peel #148 Montreal, QC. H3A 1T5

www.uniglobevoyageslexus.com

info@uniglobelexus.com

nancy.parsa@uniglobelexus.com





Iranian Cultural Society of the West Island (ICSOW)

Farsi Language School



انجمن فرهنگی ایرانیان وست آیلند
IRANIAN CULTURAL SOCIETY
OF WEST ISLAND - MONTREAL

انجمن فرهنگی ایرانیان وست آیلند مدرسه فارسی



تشکیل کلاس های زبان فارسی از آمادگی تا هشتم

از ماه سپتامبر تا ماه می، هر شنبه از ساعت ۱۲ تا ۴ بعد از ظهر

514 626 5520

www.icsow.com

icsow@yahoo.com

Address: 2900 Lake, D.D.O. QC H9B 2P1

Facebook: Iranian Cultural Society of West Island





آکادمی ارودیت

Erudit
Academy

اولین گامهای خود در کانادا را با آکادمی ارودیت بردارید

برگزار کننده کلیه دوره های فنی و حرفه ای
تحت نظارت وزارت آموزش و هیأت مدارس انگلیسی زبان مونترال

با تجربه برگزاری بیش از ۴۰ دوره استارتینگ بیزینس،

مدیریت فروش حرفه ای و نمایندگی فروش

کلیه دوره ها شامل وام و بورس از طرف (AFE) می باشد

کادر متخصص این آکادمی همگی دارای

مدارک (PHD) و یا (MBA) می باشند

برگزاری کلاس ها در ۳ نقطه از شهر

با بیشترین دسترسی (کمتر از ۵ دقیقه) به ایستگاه مترو

مشاور فارسی زبان مستقر در مجموعه

و مدیریت کانادایی - ایرانی

4055 Ste. Catherine W.
Westmount QC H3Z 3J8 Suite 161

514.513.4838

www.erudit.co





Instruction automatique ou manuelle

تعلیم رانندگی امگا

ECOLE DE CONDUITE

با مدیریت واروژ بوغوسیان

تکنیک رانندگی را به زبان فارسی با ما بیاموزید

خدمات:

- ✓ آموزش تئوری و عملی
- ✓ ماشین برای روز امتحان
- ✓ کلاسهای رانندگی هفت روز هفته
- ✓ گرفتن نوبت سریع برای امتحان شهر
- ✓ اخذ تاییدیه برای تخفیف مدت گواهینامه موقت



Metro
Guy

514-989-2121
2100 rue Guy #200
Mtl., QC H3H 2M8



Metro
Vendôme
Bus 105

514-908-2580
5491 Sherbrooke O.
Mtl., QC H4A 1W1
(Corner of Decarie)

AUTO TEHRAN

تعمیرات همه گونه اتومبیل های
ژاپنی، آمریکایی و اروپایی



Tel: 514 486 6064

Fax: 514 486 0560

5812 St-Jacques O., Montreal, QC . H4A 2E9



A-Z Atlas Inc.

تعمیرگاه اتومبیل اطلس



514 484-4481

6000 St-Jacques, Montreal, QC H4A 2E9



VOLVO



MAX AUTO

General Auto Repair

تعمیرگاه اتومبیل

انواع اتومبیل های اروپایی، ژاپنی، آمریکایی



تعمیر انواع موتور، گیربکس، دیفرنسیل

Tel: (613)728-9884

Fax: (613)728-1232

1112 Gladstone Ave. Ottawa, ON K1Y 3H3

خدمات گاراژ گراند موتورز

تعمیرگاه و کارواش

ارائه خدمات برای انواع ماشینهای آمریکایی، ژاپنی و اروپایی



تعویض روغن، تهیه و تعویض لاستیک نو و دست دوم، بازدید و تعویض ترمز
تعمیر و تعویض لوله آگزوز، باطری نو و دست دوم
تعمیر و تعویض موتور و گیربکس، بازدید زیر و بند ماشین و
انجام کلیه خدمات مربوط به آن
ترمیم قسمت های پوسیده، برق، اسکن و عیب یابی ماشین

فروش انواع قطعات نو و دست دوم

514.721.3811

تلفن گاراژ

4850 Boulevard Saint-Charles,
Pierrefonds, QC H9H 3E2

514.501.0628

موبایل

**Auto
Value**

فروش انواع لوازم یدکی اتومبیل
اروپایی آمریکایی ژاپنی

Pièces d'Auto N.D.G. Inc.



Tél.: 514-486-9994

Fax: 514-486-0259

با مدیریت رضا امیری

ارسال لوازم یدکی بطور رایگان
تحويل برای گاراژها

6035 Upper Lachine, Montreal, QC H4A 2C3



خرید و فروش انواع ارز و خدمات
انتقال حوالجات

ارسال ارز به ایران و بالعکس

با تضمین بهترین نرخ های روز

514.576.3830

4055 Rue Sainte-Catherine W, Suite 124 Westmount, QC H3Z 3J8

BAZAR - l'Annuaire d'affaires iraniennes pour le Québec et l'est du Canada 2018-2019





APADANA EXCHANGE

صرافی آپادانا

حامی پول شما از مبداء تا مقصد

- نقل و انتقال پول از ایران و بالعکس
- استفاده از کلیه کارتهای بانکی ایران
توسط دستگاه کارت خوان



خرید و فروش کلیه ارزها با نازلترین قیمت

1970 Ste.Catherine W.Montreal QC. H3H 1M4

514 839 7318
514 933 1719

با مدیریت حمیدرضا خلیفی

پرشین

برگزار کننده جشن ها هستند
با مدیریت فرهاد شهریاری

فرهاد شهریاری



BAZAR 2018

4055 Ste. Catherine W. Suite 133 | Westmount, QC H3Z 3J8

514 567 1797

facebook: Persian Entertainment mtl
www.persianticket.ca



تپش دیجیتال

Iranian Entertainment Centre

VHS <-> DVD

تبدیل سیستمهای ویدیویی

● فروش کارتهای تلفن راه دور

● سرویس دی جی

PAL <-> NTSC <-> SECAM

تبدیل انواع نوارهای ویدیویی به DVD با بهترین قیمت

بهترین محل برای سفارش و خرید:

کتاب، کاست و انواع دیسکهای ایرانی در مونترال



Tel 514.223.3336

6162 Sherbrooke West, Montreal, QC H4B 1L8

www.08tapes.com



www.canirn.com

ness Association



۲۳

سازمان تجاری ایران و کانادا
Canada Iran Business Association



Canada Iran Busi

BAZAR©2018

BAZAR - l'Annuaire d'affaires iraniennes pour le Québec et l'est du Canada 2018-2019



Medical Clinic
Alpha Médic Centre-Ville
1253 Rue Guy, Montréal, QC H3H 2K5

www.alphamedic.ca
www.circumcisionmontreal.com

(514) 933- 8383

پزشکان خانواده

دکتر ریموند رضایی

- **Dr. Raymond Rezaie**
- **Dr. Astghik Vartanian**
- **Dr. David Patterson**
- **Dr. Hany Kamel**
- **Dr. John Katsounakis**
- **Dr. Kimlay Pou-Youthoan**
- **Dr. Naman**
- **Dr. Raymond Rezaie**
- **Dr. Van Tinh Duong**

هم اکنون در کلینیک:

بوتاکس و فیلر

Botox and Filler

توسط جراح پلاستیک
با تعیین وقت قبلی

← پزشک خانواده

بدون وقت قبلی

← اورژانس

← پزشک متخصص

جهت امراض

← آزمایش خون

جواب ۲۴ ساعته

← واکسیناسیون

با وقت قبلی

← ختنه کودکان

از بدو تولد تا ۶ سال

توسط جراح مجاری ادرار

← ۷ روز هفته

7 Days a week

514.933.8383

1253 Rue Guy, Montreal, QC H3H 2K5



Montreal Travellers Clinic
Clinique voyage Montreal

کلینیک مدیکال آلفامدیک

Family Physician
(without Appointment)
Specialist Doctors

پزشکان متخصص

- چشم پزشکی Dr. Samir Antaki
(بدون معرفی نامه از طرف پزشک خانواده)
- قلب Dr. Abed G kahwati
- پدولوژی Phd. Ata Ansari
- طب سوزنی و لیزر Dr. Bahman Fasihpour
- ارتوپدی Dr. Faramarz Dehnade
- تومور شناسی Dr. George Wakil
- غدد Dr. Jack Elstein
- اورولوژی Dr. Jean-Louis Bourque
child circumcision
- گوارش و جهاز هاضمه Dr. Joseph Loutfi
- بیماریهای داخلی Dr. Liu Chen Kiow
- روانشناس Dr. Mahnaz Kazemi
- زنان Dr. Michael Ah-Sue
- آلرژی Dr. Phil Gold
- ختنه کودکان Dr. Raymond Rezaie
- فیزیو Vivarath, ly
(514.733.4683) 5589 CDN#2, H3T 1Y8
- گوش و حلق و بینی Dr. Samir Abboud
- جراح عمومی Dr. Théodore Kass
- جراح عمومی Dr. Naji Wakil
- مرکز فیزیوتراپی (514-488-3131) 2100, Marlow MTL. QC.
2100, Marlow MTL. QC.
- تغذیه Kabawat Rana

CENTRE MEDICAL MIRA

در ریوسود

با همکاری پزشکان
ایرانی و کانادایی

◀ **دکتر منصور عدل:**
جراح عمومی و واریس
◀ **دکتر بهمن فصیح پور:**
طب سوزنی
◀ **Sierra Dupont:**
متخصص و جراح زیبایی

center.medical.mira@hotmail.com

Tel: **450.466.1880**Cell: **514.999.5168****خدمات زیبایی توسط متخصصین جراحی:**

از بین بردن خرناس در هنگام خواب

با دستگاه لیزر بدون درد و خونریزی

از بین بردن چین و چروک صورت با لیزر

Botox , Restylane

درمان قارچ ناخن با لیزر



before



after

1560 Boul. Rome Brossard, Qc J4W 3A1

Dena

Dena Sports Physio

Get Better, Stay Better

کلینیک فیزیوتراپی دنا

- فیزیوتراپی
- ماساژ درمانی
- طب سوزنی
- کاردرمانی
- استنوپاتی
- اورتز

با مدیریت دکتر امیر وفادار



Email: info@denaphysio.ca
Web: www.denaphysio.ca

Tel: 514-900-3959

Fax: 514-900-3969

قبول کلیه بیمه های تکمیلی،

SAAQ, CSST

همراه با مشاوره رایگان



دردهای عضلانی-اسکلتی (دیسک کمر، گردن درد)

بیماری های ارتوپدی (شکستگی، در رفتگی، توانبخشی بعد از عمل)

بیماری های نورولوژی (آسیب های عصبی، سکتة مغزی، ام اس)

بیماری های مفصل (آرترروز، روماتیسم)

آسیب های ورزشی (پارگی رباط صلیبی، منیسک)



پارکینگ رایگان

Address: 7005 Kildare, #18

Côte Saint-Luc, H4W 1C1



MD.CM.
MSC.FRCS(C)

دکتر علیرزادپناه

جراح پلاستیک و زیبایی

- MD.CM. از دانشگاه مک گیل
- MSC. تخصص جراحی پلاستیک و زیبایی از دانشگاه مک گیل
- FRCS(C) فوق تخصص جراحی پلاستیک و زیبایی و پیوند اعضا و عصب و ترمیم اعضای دچار سوختگی از دانشگاه های میوکلینیک آمریکا و تورنتو کانادا، پاریس
- استاد و عضو هیات علمی دانشگاه مونترال و بیمارستانهای هتل دیو و نتردام

514.564.9904
514.935.3238



Dr. ALI IZADPANAHI

Plastic Surgeon / Cosmetic Surgeon

Satisfaction and Well-Being

انواع جراحی زیبایی
صورت، بینی، گونه، چشم،
سینه و سایر اندام ها

لیپوساکشن
و تزریق
انواع ژل و بوتاکس

email: ali.izadpanah@gmail.com
www.izadpanahplasticsurgery.com



8 Place du Commerce , Bureau 210,
Île des Sœurs, QC H3E 1N3

Enhance Your NATURAL BEAUTY





Dr. Nadereh Parsa

جراح دندانپزشک

دکتر نادره پارسا



Britannia
DENTAL CENTRE

we would love to see your smile

کلینیک دندانپزشکی بریتانیا

Address:

**we are located in the west part of Ottawa City
on 2949 Carling Avenue, close to Pinecrest Road
Ottawa, ON K2B 7J7 CANADA**

Phone: 613-820-2999

Email: office@drparsa.ca

fax: 613-820-9118

web: drparsa.ca

Direct Insurance Payment Accepted





Pearl
Dental Clinic

دکتر علی شفیعی
جراح دندانپزشک

Member of International Association for Orthodontists
Member of Academy of General Dentists
فارغ التحصیل ۱۹۸۱ دانشگاه تهران با بیش از ۳۰ سال سابقه

در وست آیلند

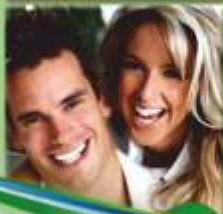
Clinique Dentaire PEARL



- دندانپزشکی زیبایی - جراحی دندان های عقل
- درمان بیماری های لثه - درمان ریشه دندان ها
- دیجیتال رادیو گرافی و پانورکس - ارتدنتسی
- ایمپلنت - اینویزالاین



- Complete Orthodontics Treatment
- Porcelain Veneers - Whitening
- Crowns & Bridge
- Implants - Invisalign
- Snap on Smile & Lumineers
- Full & Partial Dentures



514.685.6222

4531 Boul Des Sources
Suite 201, DDO, QC H8Y 3C2

Open week-ends & Evenings
Financing Available
www.pearldentalclinic.ca



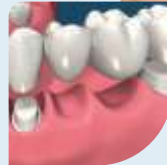
کلینیک دندان پزشکی

Clinique dentaire Adoradent



درمان بیماری های ریشه دندان
معالجه لثه، روکش های چینی، سفید کردن دندان
دندان پزشکی اطفال، جراحی دندان عقل
اورتودنسی

کاشتن دندان (ایمپلنت)



5450 Chemin de la Côte-des-Neiges, # 314, Montreal, QC H3T 1Y6

514-733-2888



کلینیک دندانپزشکی لاشین

دکتر راضیه رضوی

جراح دندانپزشک

Dr. David Phan

Dr. Razieh Razavi

Dr. Anne Pham

Dr. Joëlle Marcil

Denturologiste: Anne Leclerc



Clinique Dentaire Lachine

عرضه کننده خدمات دندانپزشکی و دندانسازی
برای تمام افراد خانواده و در محیطی آرام بخش

استفاده از پیشرفته ترین سیستم های ضد عفونی و استریلایزاسیون



- دندانپزشک خانواده
- درمان ریشه دندان
- درمان لثه
- پر کردن دندان
- روکش دندان

■ ایمپلانت (کاشتن دندان، کشیدن دندان و...)

■ دندان مصنوعی (دست تمام، پارسیل)



Tel: (514) 634-7281

649,32e Avenue, Suite 01, Lachine, QC H8T 3G6

کلینیک دندان پزشکی

MSMILINE
Dentistrie

دکتر رامین میرموجی

Dr. Ramin Mirmooji
General dental practitioner

دکتر نازنین حجتی دکتر نسیم عطاران
Hygienist افروز سالاردینی
دندانساز Simon



www.msmiline.com

info@msmiline.com

معالجه لثه، روکشهای چینی، سفید کردن دندان
درمان بیماریهای ریشه دندان، دندانهای مصنوعی
اورتودنسی، کاشت دندان ایمپلنت
دندان اطفال، جراحی دندان عقل

استفاده از پیشرفته ترین سیستمهای
ضد عفونی و استریلیزاسیون



با بازدید از سایت ما
شانس خود را
برای یک
سفر عالی
به کوبا بیازمایید



وست آیلند

514 675 3332



قبول کلیه
بیمه های مدیکال

عضو بیمه های دانشجویی
دانشگاه کبک

4935 Boulevard St-Charles, Suite 104, Pierrefonds, QC H9H 3E4



افخم هادی

دندان سازی

AFKHAM HADI d.d.
Dentulogiste

Prothèse dentaire (complète ou partiel)
Dentures (complete or partial)
Réparation rapide sur place
Fast repair Protecteur buccale Night guard

Produits et services de qualité aux meilleurs prix. Venez nous voir!
Quality products and services at the best price. Come visit us.



Denturologie Hadi
Afkham Hadi d.d.

5165 Queen-Mary, #502
Montréal H3W 1X7
Tél: (514) 737-6363



www.denturologiehadi.com



•coromark*

مشاور و مجری امور مارکتینگ و تبلیغات

ارائه با کیفیت ترین خدمات در سریعترین زمان و با قیمتهای رقابتی

طراحی و چاپ دیجیتال انواع کارت ویزیت، فلایر، کاتالوگ، سربرگ، فولدر، ...
طراحی داخلی و خارجی مراکز تجاری و اداری - تولید انواع بنر، استند و ساین
چاپ، برش و الصاق انواع برجسب علائم و نوشته برای خودرو و شیشه مراکز تجاری



مجموعه ای نفیس و متنوع از هدایای تبلیغاتی مرتبط با فعالیت شما با امکان
درج نشان تجاری و اطلاعات تماس با بالاترین کیفیت چاپ و حکاکی
متناسب با هر بودجه و سلیقه و امکان سفارش در حداقل تعداد



438.889.9000

info@coromark.com

www.coromark.com

دارالترجمه رسمی یکتا

اولین دارالترجمه رسمی
ثبت شده در مونترال



514 439 8501
www.yektatranslation.ca



با مدیریت

آرزو تحویل‌داری یکتا



مترجم رسمی جامعه مترجمان رسمی کبک، انتاریو و کانادا
مترجم رسمی دادگستری





دفتر ترجمه رسمی نوشاد جمال



عضو کانون مترجمان رسمی کبک - کانادا

Mohammad Reza Noushad Jamal

Bureau de traduction Juridique et interprétation simultanée

Membre de l'ordre des traducteurs terminologues et

interprètes agréé du Québec (OTTIAQ)

trad.a.bo:7388

français, anglais, perse (farsi)

- ترجمه رسمی تمامی اسناد و مدارک
- مترجم شفاهی و کتبی به زبانهای پارسی، فرانسه، انگلیسی و بالعکس
- تهیه کپی برابر اصل مدارک تحصیلی بوسیله دفتر خانه اسناد رسمی در ایران به منظور برابری مدارک تحصیلی در کانادا
- تهیه دعوتنامه رسمی و انگیزه نامه سفر
- گواهی امضاء، تایید کپی برابر اصل و تایید ترجمه انجام شده در ایران به همراه مهر اوتیاک
- تکمیل تمامی فرم های اداری و تحصیلی و ارائه خدمات مربوطه
- اقدام و پیگیری کلیه امور کنسولی از قبیل: وکالتنامه ها، اخذ، تعویض و تمدید مدارک شناسایی ایرانی
- تنفیذ طلاق کانادایی بوسیله دفتر حقوقی و توسط وکیل مجرب در ایران
- مترجم همراه و معرفی و کلاهی مجرب (تسخیری و خصوصی) برای تمامی امور حقوقی، جنائی، طلاق، پناهندگی و...

ساعت کار: از ۹ صبح تا ۷ شب / هفت روز هفته / با تعیین وقت قبلی / تحویل ترجمه در کوتاه ترین زمان (تخفیف ویژه برای تازه واردین و دانشجویان)

شعبه دو

شعبه یک (مرکزی)

6630 Sherbrook Ouest, Suite 2109
Montréal, QC H4B 1N7

7510 Chemin Eastluc, Côte Saint-Luc,
(QC) H4W 1M8

Tel: (514) 622-8569



Vendome

Tel: (514) 575-7080



Villa-Maria

noushadcanada@hotmail.com

تمامی اسناد ترجمه و تایید شده توسط این دفتر
به عنوان یک سند معتبر از سوی تمامی سازمانهای دولتی و غیردولتی کانادا مورد قبول می باشد

FRED ÉLECTRIQUE

پیمانکار الکتریکی صنعتی، تجاری و مسکونی

FRED ELECTRIC



طرح و اجرای کلیه پروژه های برقی ساختمان نوساز
برطرف کردن عیوب برقی
تعویض و سیم کشی ساختمان های قدیمی
نصب پریزهای ۲۲۰ ولت و سه فاز
تعویض و تغییر محل کنتور، تابلوهای برق و تبدیل به آمپر بیشتر
نصب انواع لوستر و چراغ های مدرن

سرویس ۲۴ ساعته

بر آورد قیمت رایگان

با بیش از ۲۵ سال سابقه

مسکونی، تجاری و صنعتی

Fax: 514 620 7612

Tel: 514 620 9902

Cell: 514 836 8715



Member Of
C.M.E.Q
R.B.Q83075655



Morty Électrique Electric Morty



membre C.M.E.Q.

پیمانکار الکتریکی

مسکونی، تجاری، صنعتی

طراحی و اجرای
کلیه پروژه های برقی ساختمان



- تعویض تابلوهای قدیمی به جدید
- بهبود آمپر تابلوهای ساختمان به آمپر بیشتر (از ۱۰۰ به ۲۰۰ و بالاتر)
- تعویض سیم کشی ساختمان های قدیمی
- برطرف کردن معایب برقی
- طراحی و اجرای روشنایی در
- فروشگاه ها، دفاتر و انبارها

سرویس سریع
و مطمئن

morty.electric@gmail.com



Our mission is
to provide you
with quality
services
that you
can trust



Tel.:
514 428 1221

117 Donegani, Suite 10,
Pointe-Claire, QC H9R 2W3

Fax:
514 428 0112



Ben Reno

تعمیرات و نوسازی ساختمان

مسکونی و تجاری



- نقاشی
- تکمیل زیرزمین
- نصب در و پنجره
- نصب کفپوش و پارکت
- تعمیرات و نوسازی حمام
- نرده چوبی و بالکن (Deck)
- کاشی کاری و سنگ کاری
- ساخت و نصب انواع دکوراسیون
- ترمیم و تعویض دیوارهای داخلی
- ساخت و نصب کابینت و تجهیزات آشپزخانه

RBQ License , CCQ License, Carpentry License

(514) 441 4295 facebook: Ben Reno
benrenovation4295@gmail.com



OMID REFRIGERATION

Heating, Cooling, Air Conditioning, Ventilation

تعمیرات و نصب
 کلیه سیستم‌ها
 حرارتی و برودتی

انواع کولر
 و خنک‌کننده
 سیستم‌ها
 انواع یخچال و فریزر
 هیت پمپ



100% RESULT



Fast Response | Competitive Pricing | 24/7 Emergency Service

Tel: 514.428.0650

Fax: 514.428.0655

UNIQUE

Appliance Services

تعمیر و نصب انواع لوازم خانگی

اولین ارائه دهنده خدمات

با لایسنس رسمی درمونتریال



TEL: (514) 883 - 4083



Griffin Business Solutions

A r d a v a n R a f a t

خدمات مالی و اداری اردوان رفعت پناه

تنظیم اظهارنامه های مالیاتی اشخاص و شرکت ها
ثبت شرکت های شخصی و طرح های تجاری
سرویس کامل حسابداری و دفاتر اداری

514.802.3733

1 Westmount Square, suite 455
Tower 1 Westmount QC H3Z 2P9

ardavan.rafat@gbsolutions.ca

www.gbsolutions.ca



HAQUE CONSULTANTS

ACCOUNTING & TAX SERVICES

ریاض حق

- سرویس کامل حسابداری و دفترداری
- تنظیم اظهارنامه های GST و QST
- تنظیم اظهارنامه های مالیاتی،
افراد، شرکت ها و پیشه ها
- ثبت شرکت های شخصی و طرح های تجاری
- نرخ های ویژه برای دانشجویان، سالمندان
و افرادی که از کمک های
دولتی استفاده می کنند



قابل اعتماد
و سرویس سریع
خدمات مشاوره ای به
زبان های فارسی، انگلیسی،
اردو و پنجابی

Haque Consultants

4216 rue Wellington 207
Verdun, QC, H4G1W2
(Metro: De L'eglise)
haqueconsultants.com
info@haqueconsultants.com



Phone: (514) 362-0382

Faster
Refund
through
EFile



Proxim

Pharmacie

Chadi- Kabak inc.

Tel: 514.288.4864

514.288.9281

Fax: 514.288.4682

4084 Boulevard Saint-Laurent, Montréal, QC H2W 1Y8

با پرسنل فارسی زبان

تحويل دارو در تمام نقاط مونترال به صورت رایگان
انتقال پرونده های شما از دارو خانه های دیگر بلافاصله بعد از درخواست

تست حاملگی و تست قند خون

جواب بلافاصله در محل

ساعات کار: صبح و عصر

دوشنبه تا چهارشنبه: ۸:۳۰ تا ۶:۳۰

پنجشنبه: ۷ تا ۸:۳۰ - جمعه: ۸:۳۰ تا ۶:۳۰

شنبه: ۹ تا ۱۰ - یکشنبه: ۱۰ تا ۱:۳۰

مراجعه به ما از نظر اقتصادی، به نفع شماست!



هدهد

رسانه فارسی‌زبانان کانادا

Media for Persian Speakers in Canada

با رسانه هدهد آگاهی را هدیه بگیرید
ما در جستجوی حرفه ای ها و خوش نامان هستیم



- عضو رسمی سازمان حرفه ای ژورنالیست های کبک و انجمن روزنامه نگاران کانادایی
- دارای رتبه بالا در موتورهای جستجو در آمریکای شمالی

www.hodhod.ca

marketing@hodhod.ca

180 Boulevard René-Lévesque E - 112, Montreal, QC H2X 1N6

(514) 812-1744



مؤسسه اسلامی زهرا (ع)

Azzahra International Foundation Inc.

عقد و ازدواج رسمی و شرعی

حاج شیخ ندیم طایبی
حاج شیخ علی طایبی

www.azzahra.org

Tel: 514.727.6666

Cell: 514.945.1671

Fax: 514. 727.6655

Email: altaieali@hotmail.com

3642 East Fleury Street

Montreal-North, QC H1H 2S4

مسجد

مدرسه

قبرستان

حمل جنازه به کشورهای مختلف جهان

دبستان و دبیرستان خصوصی ابن سینا

کاروان حج و عمره



سالن برای مراسم ختم و بزرگداشت



Restaurant
GRILL SÉLECT

Souvlaki



Tel: (514) 69-GRILL
Tel: (514) 694-7455

Greek Plates



Souvlaki Pita

Persian Plates



Kabab Barg



Souvlaki Stick



Joozeh Kabab



Chicken Pita



Kabab Koobideh



Vegetarian Pita



Soltani Kabab



Calamari Platter

با انواع کبابهای ایرانی و یونانی

Apportez votre vin

Bring your own wine

Restaurant

GRILL SÉLECT

Sowlaki

Tel: (514) 69-GRILL

Tel: (514) 694-7455

2756 St. Charles, Kirkland, QC H9H 3B6

West Island





LA PHOTOSHOP
Professional Photography Studio



Wedding

life style

TD photo

Baby

Pregnancy



2178 Ste-Catherine West

514 585 2345

514 846 0221



BAZAR©2018





L'arôme du matin
زايحه صبحگاهي
SINCE 1975



با سابقه ۳۸ ساله در مونترال
به پخت سنتي نان و شيريني پاييند هستيم

قبول سفارش انواع کيک، شيريني، نان و غذا
برای مناسبت های شما

514-505-9599 • WWW.LAROMEDUMATIN.COM
59 DONEGANI, POINTE-CLAIRE, QC H9R 2V8





محضر دار

سمیره غلامی

محضر دار، مشاور حقوقی، عقد و ازدواج

سرویس به زبانهای فارسی، انگلیسی و فرانسه

Email: sgholami@notarius.net

قوانین معاملات ملکی

◀ املاک مسکونی

◀ املاک تجاری

◀ وام

◀ اجاره نامه

تشکیل شرکت و تجارت

◀ ثبت شرکت

◀ خرید و فروش شرکت

◀ قرارداد شراکت و سهام

◀ سرمایه گذاری

قوانین خانوادگی

◀ تنظیم وصیت نامه

◀ تنظیم وکالت نامه

◀ دعوتنامه برای ویزا

◀ مجوز قانونی برای عقد رسمی

◀ تایید امضا

Me SAMIREH GHOLAMI

Notaire, conseillère juridique et célébrante de mariages

Notary, legal advisor and wedding officiant

MONTREAL

1681, rue Rachel Est, bureau 26

Montréal (QC), H2J 2K7

Tél. : (514) 242-3700

RIVE-NORD

269, boulevard Labelle, bureau 200

Sainte-Thérèse (QC), J7E 2X8

Tél. : (514) 242-3700



Nazgol Fallah Toussi
Notaire - Notary

محضر دار

نازگل فلاح طوسی

تنها محضر دار فارسی زبان
در وست آیلند

املاک: خرید و فروش، اجاره، وام
تهیه وصیت نامه، دعوت نامه برای ویزا
وکالت نامه، ازدواج، عقد محضری،
تایید و امضاء و ...



Tel: 514.697.0225

Fax: 514.697.6461



nazgol.fallah@notarius.net



6600. route Transcanadienne #115
Pointe - Claire, Qc H9R 4S2



شهریه گران است، اما تحصیل بسیار گران‌بهاست



نسرین فتوحی

نماینده طرح
کمک هزینه تحصیلی



knowledgefirst
FINANCIAL
LA PREMIÈRE
financière du savoir

Nasrin Fotohy
Scholarship Plan
Representative
438 933 3748



Nasrin.Fotohy@kff-pfs.ca



AF FERNANDES
REAL ESTATE AGENCY

محمد اجزاجی

خرید و فروش
املاک
تجاری - مسکونی

تهیه وام مسکن

514.924.5055

majzachi8@gmail.com

2% کارمزده ویژه
برای فروشندگان
(certain conditions apply)

**Proprio
Direct**

REAL ESTATE AGENCY

- ارزیابی رایگان
- با بیش از ۱۰ سال سابقه
- تهیه وام مسکن با بهترین نرخ

مشاورین املاک: مسکونی و تجاری

Real Estate for Today

**Real Estate Brokers
ProprioDirect Inc.**

**Proprio
Direct**

REAL ESTATE AGENCY



افسانه انصاری

514-236-1121



**200, 3899 Aut. des Laurentides,
Laval, QC H7L 3H7**

مهدی انصاری



Mahdi Ansari

Real Estate Broker



مشاور املاک در مونترال بزرگ

متخصص در امور خرید و فروش

واحدهای تجاری، مسکونی، اداری

514-588-0609

mahdi@londonogroup.com

www.mahdiansari.com




VANTAGE
REALTY GROUP

آتوسا تنگستانی فر
 نئے آسنادر امور مسکن و وام مسکن



514.995.3041
atosa.tfar@gmail.com

همگام با شما در خرید و فروش مسکن

ROYAL LEPAGE
ALTIITUDE
AGENCE IMMOBILIERE
REAL ESTATE AGENCY

ASAL JAMI

Residential
Real estate Broker

Cell: 514.647.7866

Royal LePage Altitude

عسجانی

مشاور املاک مسکونی
در مونترال بزرگ

Office: 514-846-0909

Fax: 514-846-0902

asaljami@royallepage.ca

1215 Notre-Dame Ouest,
Montreal, QC, H3C 0B1



۶۵

مشاور املاک
Real Estate

RE/MAX

RE/MAX IMAGINE INC.

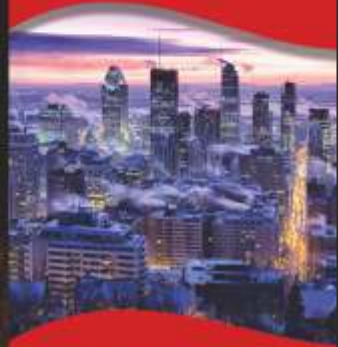
Agence immobilière

Franchise indépendante et autonome
de RE/MAX Québec inc.



Mandana Javan

Courtier immobilier résidentiel



Cel: 514.912.3664

Tel.: 450.651.8331

Fax: 450.651.8100

mandana.javan@remax-quebec.com

ماندانا جوان

مشاور املاک مسکونی

در مونترال بزرگ

Sécuri-T
Sécurité par excellence

AU PROFIT DE
opération
enfant
soleil

Intégri-T
Intégrité

61, rue St-Charles Ouest
Longueuil, Québec J4H 1C5

BAZAR2018

کلید خانه اروپایی شما در رست من است



- اگر از خرید خانه به من راضی نباشید، ملک شما را تا یک سال پس از خرید بدون دریافت هرگز برایتان خواهم فروخت.
- اگر ملک شما در مدت قرارداد به من به فروش نرسد، آن را تخفیف خواهم خرید.

- همراه با شما تا پایان پروسه خرید یا فروش ملک مورد نظرتان
- مشاوره و ارزیابی رایگان برای سرمایه‌گذاری در امرت



Mehdy Rabat Panah

Charakter immobilien / Real Estate Broker

514-730-9307

mpanah@sutton.com



مشاور املاک

Courtier Immobilier Résidentiel

آرزو گتمیری

● مشاوره تلفنی - حضوری و ارزیابی رایگان ملک شما

● خدمات ۱۰۰٪ رایگان برای خریداران
تا پایان پروسه خرید (حتی هزینه محضر)

● همکاری با مشاورین بانک ها
جهت دریافت وام مسکن

● شرایط مناسب برای
تازه واردین بدون درآمد



AREZOU GATMIRI
COURTIER IMMOBILIER RÉSIDENTIEL

(514) 561.3.561
AREZOU.GATMIRI@GMAIL.COM



GRUPE SUTTON - SUR L'ÎLE 38, PLACE DU COMMERCE #280
ÎLE DES SŒURS (VERDUN) , QC H3E 1T8
BUREAU: (514) 769-7010



مسعود نصر

Courtier Immobilier Agréé

← تهیه وام مسکن
← متخصص خرید و فروش املاک

(514) 571-6592

www.masoudnasr.com

Email : info@masoudnasr.com



38 Place du Commerce #280
île des Soeurs, Qc H3E 1T8

Sutton





فرسام هممیان



مشاورین املاک

خرید و فروش
املاک مسکونی، تجاری
صنعتی و کشاورزی
تهیه و تمدید
وامهای مسکونی و تجاری



فیروز هممیان

تهیه وام برای تازه واردین به کانادا
مشاوره در امور سرمایه گذاری
در املاک درآمدزا
خرید و فروش انواع بیزینس

Farsam Hemmatian
Real Estate Broker
514 898 5636
514 364 3315
hemmatianf@sutton.com

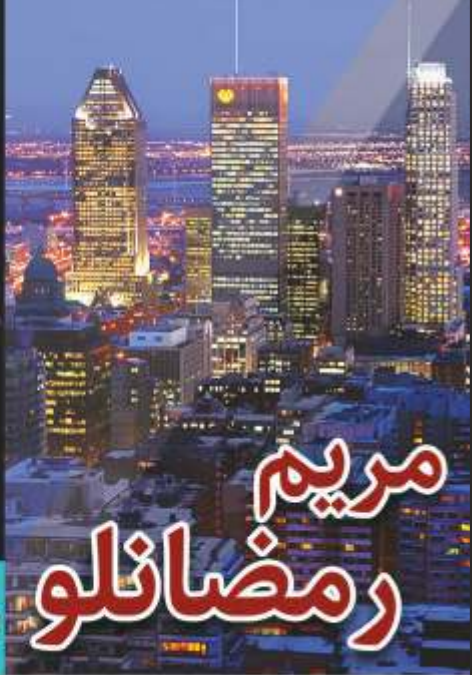
با ۳۵ سال سابقه
کار در کانادا
و ۱۵ سال تخصص
در مشاوره املاک

Firouz Hemmatian
Certified Real Estate Broker
514 827 6364
514 364 3315
fhemmatian@sutton.com

Mortgage Advisor



Conseiller mobile
en prêts hypothécaires



مشاور وام مسکن

مریم
رمضانلو

با بهترین نرخ بهره، در سریع ترین زمان و مکان مورد نظر شما

دانشجویی
سرمایه گذاری
تمدید وام مسکن
و پرداخت بدهی

تازه واردین
خوداشتغالی ها
خریداران منزل برای
اولین بار

maryam.ramezanloo@cibc.com

438.926.5626



Matin TirehDast

Financial Advisor
At Industrial Alliance



متین تیره دست

مشاور امور مالی، فارغ التحصیل
دانشگاه صنعتی شریف و ETS

- بیمه عمر، بیمه مسافرتی،
- بیمه وام مسکن، بیمه ازکارافتادگی
- حساب های پس انداز و سرمایه گذاری
- برنامه های بازنشستگی
- حساب سرمایه گذاری کودکان

514.690.6181

www.ia.ca



شرکت نیک تیم



ارائه دهنده خدمات مالی، مالیاتی و بیمه

با مدیریت :

فرخ نیکخو

فارغ التحصیل از دانشگاه مگیل و نیویورک



ارایه دهنده سرویسهای استثنایی، با هزینه مناسب و توسط نیروهای متخصص

خدمات در بخش مالی شامل:

- تحلیل و بررسی ریسک های سرمایه گذاری
- برای افراد و شرکتهای و باز نمودن انواع حسابهای سرمایه گذاری
- ثبت شرکت و برنامه ریزی مالی شرکت
- تهیه وام مسکن و راهنمایی خرید خانه
- تکمیل فرمهای مالیاتی و تهیه بیزینس پلان برای اخذ وام و گرانت های دولتی
- خرید و فروش سهام

خدمات در بخش بیمه شامل:

- ارایه دهنده انواع بیمه های اشخاص
- (عمر، از کار افتادگی، بیماری های وخیم و بیمه مراقبت های ویژه)
- بیمه مسافرتی
- بیمه گروهی و Annuity
- بیمه ماشین و خانه Personal line
- بیمه مشاغل، Commercial line
- مسئولیت Liability for business

ارایه دهنده دوره های کار آموزی Stage برای دانشجویان کالج

ارایه خدمات با تعیین وقت قبلی

۴۳۸-۹۳۷-۶۵۹۶

Nikteam2017@gmail.com

Equip Nik Inc (Nikteam Inc)

- CEO & Cofounder : **Farokh Nikkhoo**
- with following back ground
- Post Graduate in Risk Management (New York)
- Graduate in Finance (Mc Gill)
- Graduate from IFSE Institute
- Member of Canadian Risk Management (CRM)
- Mutual fund representative
- Representative of delinquent account collection for Yunxi Medical & X-Ray Co.Ltd
- (YMXCL)
- Insurance broker for individual insurance, Group insurance and Group annuity
- Insurance broker for damage insurance both in personal and commercial line
- Certificates from Fidelity, Mackenzie, Manulife and Investors group for continuing education
- Winner of Top Client Acquisition
- Winner of Platinum reward for Financial planning
- Winner of Gold reward for financial planning
- Winner of referral reward for three times

برای دریافت وقت مشاوره، با ما تماس بگیرید



شادی اسدالهی

فوق لیسانس روانشناسی مشاوره
از دانشگاه مک گیل

عضو رسمی انجمن مشاوران
و روانکاوان کانادا و کبک



مشاوره به صورت حضوری، تلفنی، اسکایپ

متخصص در امور:

مشکلات خانوادگی، زناشویی و عاطفی
راهنمایی های قبل از ازدواج و طلاق
تصمیم گیری های تحصیلی و شغلی
تنهایی و مشکلات ناشی از مهاجرت
افسردگی، خشم، استرس، خجالت
وسواس، اضطراب و نگرانی های فکری

ویزیت فقط با تعیین وقت قبلی

shadi.counselling@gmail.com

514.246.9735



Azadeh Tabatabaei



آزاده طباطبائی اردکانی

عضو رسمی جامعه مددکاران اجتماعی اناریو

مشاور خانواده و ازدواج
روان درمانگر
کارشناس تعلیم و تربیت

www.facebook.com/larameshcounseling
www.aramesh.ca
atazadeham@gmail.com

قبول کیه پیمه های تکمیلی شما

Tel: 613 302 9738 613 369 4315

Fax: 613 590 9494

563 Gladstone Ave, Ottawa, Ontario, K1R 5P2



SMS LEGAL S.E.N.C AVOCATS ATTORNEYS AT LAW



SHAHROOZ S. MAHMOUDIAN

Attorney at Law

شهرز محمودیان
وکیل دادگستری

- ✓ COMMERCIAL LAW
- ✓ CIVIL LAW
- ✓ FAMILY LAW
- ✓ CORPORATE LITIGATION
- ✓ BUSSINESS START-UPS
- ✓ REAL ESTATE LAW

- ✓ امور تجاری و بازرگانی
- ✓ دعاوی حقوقی
- ✓ حقوق خانواده
- ✓ دعاوی شرکت ها
- ✓ ثبت و تاسیس شرکتهای
- ✓ حقوق املاک و مستغلات

Tel: 514.655.0383

Fax: 514.499.9779

www.smslegal.ca

smahmoudian@smslegal.ca

507 Place d'Armes, Suite 1405

Montréal, QC H2Y2W8





Reza Nazem
Avocat / Lawyer

رضا ناظم
وکیل



امور تجاری
بازرگانی
دعای حقوقی
ثبت شرکتهای
سهامی و خانوادگی

Tél.: 514-392-0000

Fax: 1- 855 821 7904

1010 de la Gauchetière O., #1315, Montréal, QC H3B 2N2





دریچه مهاجرت



<https://t.me/immigrationdoor>

مشاور رسمی مهاجرت کانادا
(RCIC)

icccrc
IMMIGRATION CONSULTANTS OF
CANADA REGULATORY COUNCIL



crcic
CONSEIL DE RÉGLEMENTATION DES
CONSULTEURS EN IMMIGRATION DU CANADA

سپیل احمدی

+98 21 86081897

تماس مستقیم و رایگان با دفتر کانادا

+98 21 88207093 – +1 (514) 748-0949

کبک، مونترال، خیابان سن کترین غربی، بلاک ۴۰۵
واحد ۱۶۵ – کدپستی H3Z 3J8

تهران، میدان و تک، چهارراه جهان کودک، ابتدای بلوار نلسون ماندلا (آفریقا)
پلاک ۷۲، ساختمان امیر پرویز، طبقه ۴، واحد ۴۶

info @ immigrationdoor.com



www.immigrationdoor.com



WWW.RSMCAPITAL.CA

گروه متخصصین RSM CAPITAL کانادا

بهترین راه برای پیش بینی آینده خلق آن است



■ مهاجرت از روش کار آفرینی در تخصص ماست


■ مرکز خرید و فروش بیزینس در شرق کانادا

■ راستی آیا میدونی روش های زیادی برای مهاجرت به کشور کانادا وجود داره!

■ آیا میدونی فقط نیاز به یک کارشناس داری تا شرایط رو بررسی کنه و صحیح ترین

روش رو به تو معرفی کنه

■ آیا میدونستی گروه متخصصین RSM CAPITAL اینکار رو برای تو به رایگان انجام میده

تلفن های مستقیم جهت دریافت مشاوره رایگان 

+1.514.8121744 کانادا

+98(21)82802492 تهران



info@rsmcapital.ca



امور کنسولی، اداری، تحصیلی و مهاجرین در کانادا

با مدیریت دکتر رضا پارسانزاد

514.979.4551

گذرنامه ایرانی و وکالت نامه به ایران

- ✓ مشاوره و تکمیل کلیه فرم ها در امور کنسولی و اداری در ایران
- ✓ مشاوره و تکمیل کلیه فرم ها در امور مهاجرین
- ✓ ارجاع کلیه امور حقوقی در ایران و کانادا به وکلای حقوقی مورد اعتماد و برجسته
- ✓ مشاوره در اخذ پذیرش و بورسیه تحصیلی از برجسته ترین دانشگاه های کانادا در مقاطع تحصیلی کالج، لیسانس، فوق لیسانس و دکترا
- ✓ دعوتنامه و غیره...

Montreal
514.979.4551

Toronto
647.694.2917

Vancouver
604.210.3483

www.mahzar.ca

info@mahzar.ca

[facebook/MahzarCanada](https://www.facebook.com/MahzarCanada)

Metro
Atwater



4055 Sainte-Catherine Ouest, Suite 131 Westmount, Quebec, H3Z 3J8



FONDATION
ParsA
FOUNDATION



سومین گردهمایی سالانه

متخصصان ایرانی

در استان کبک

Le 3^e Symposium Annuel des Professionnels
Iraniens au Québec

The 3rd Annual Symposium of Iranian
Professionals in Quebec

September 9th, 2018



Concordia University Conference Centre

John Molson School of Business (JMSB),
MB 9 CD (9th floor) 1450 Guy St. Montreal,
QC H3H0A1

Info: canadasymposium.ca

+1 514 979 4551



CANADA

M. Shahid & Associates Co. Immigration Services

M. Shahid & Associates Co.
Immigration Consultants

سازمان امور مهاجرتی می شاهیید و همکاران



اقامت دائم - ویزای توریستی - تحصیلی
کانادا آمریکا اروپا و جزایر کارائیب
416-391-9298

E-mail: may@mayshahid.com
www.mayshahid.com

Tel: (416) 391-9298

5 Lauren Court, North York, Canada M4N 3P3

Fax: (905) 770-4472



دفتر وکالت

متخصص در :

امور مهاجرت، تابعیت و درخواست پناهندگی در کانادا

درخواست اقامت در کانادا برای افراد خانواده، شغل آزاد، سرمایه گذاری

جواز تحصیل و کار

دعوتنامه برای بستگان

رسیدگی به هر نوع مشکلات در دریافت تابعیت یا اقامت دائم در کانادا

خدمات با کمک مترجم و مشاور فارسی زبان

برای وقت ملاقات با شماره ۰۸۲۵-۷۴۴ تماس بگیرید

BÉLANGER, FIORE, Avocats

Me Annie Bélanger

Me Carole Fiore



Tél.: (514) 744-0825



Fax: (514) 744-9861

belanger.annie@videotron.ca

fiore.carole@vl.videotron.ca

685 boul. Décarie, Suite 300, Saint-Laurent, QC H4L 5G4



ACHTARI LAW
Professional Corporation
HELPING YOU ACHIEVE SUCCESS

دفتر وکالت نگار اشتري

عضو کانون وکلای انٹاریو و نیویورک

LAW OFFICE OF NEGAR ACHTARI

(LAWYER)

Member of the NY and
ON Bar Associations

1-800 973 7443

Cell +1 (613) 294-5334

Tel +1 (613) 564-0004

Fax +1 (613) 564-0005



پذیرش کلیه امور مهاجرتی به کانادا و آمریکا دعاوی حقوق کار

مهاجرت از طریق سرمایه گذاری
مهاجرت از طریق تجاری، خانوادگی، حرفه ای و برنامه های استانی
درخواست و ارائه مجوز NAFTA
اجازه و تمدید ویزاهای موقت، توریستی، کاری و تحصیلی
اعتراض به نظر دادگاه و دفاع در دادگاه لغو اقامت و اخراج
دفاع از حقوق مهاجران در صورت توقیف (DETENTION REVIEW)
امور پناهندگی و اعتراض به تصمیمات دادگاه پناهندگی
اعتراض به رد ویزاهای موقت و دائم در دادگاه فدرال
قبول امور حقوق تجاری و کاری
برابر با اصل نمودن مدارک و تایید رسمی امضاء

مکالمه به زبانهای: فارسی، فرانسه و انگلیسی

WWW.IMMIGRATIONCAN.COM

Email: negarachtari@immigrationcan.com

We Accept Visa & Master Card



2039 Robertson Road, Suite 262 Ottawa ON K2H 7P8

BAZAR - l'Annuaire d'affaires iraniennes pour le Québec et l'est du Canada 2018-2019



فروشگاه البرز

مرغوبترین کالاها
بهترین خدمات
مناسبترین قیمتها

- ✓ کلیه محصولات Golden Palm
- ✓ آجیل و خشکبار و شیرینی جات تازه ایران
- ✓ نان تازه، برنج، حبوبات، قندو چای
- ✓ کنسرو، رب، ترشبیجات و شوربیجات
- ✓ سبزیجات خشک و اروبه جات
- ✓ مرباجات و عسل
- ✓ آب زرشک، آلو دریندی
- ✓ زولبیا بامیه تازه، بستنی سنتی زعفرانی، خالوده شیرازی
- ✓ انواع برنج عطری، هاشمی و دودی ایران
- ✓ انواع سیخ، منقل و لوازم باربکیو
- ✓ لوازم خانگی و انواع فرشهای ماشینی ایرانی و تمامی مایحتاج شما از یک فروشگاه ایرانی

واردات و پخش * فروش عمده * فروش خرده

514.638.5100

514.692.2049

6685 St-Jacques, (NDG) Montreal, QC, H4B 1V3



سوپرمارکت اخوان

با بیش از نیم قرن سابقه
در عرضه مواد غذایی ایرانی و شرقی

NDG Store :

6170 Sherbrooke W.
Montreal, Qc
H4B 1L8

Phone : (514) 485-4887
Fax : (514) 485-7009

West-Island Store :

15760 Boul. Pierrefonds,
Pierrefonds, Qc,
H9H 3P6

Phone : (514) 620-5551
Fax : (514) 620-5371

www.akhavanfood.com



Akhavan Supermarkets

واردات ، پخش
فروش عمده و فروش خرده

Head Office :

**9275 Transcanadienne,
Ville Saint-Laurent,
Qc, H4S 1V3**

Phone : (514) 334-2380

Fax : (514) 334-9850



info@akhavanfood.com





فروشگاه مواد پروتئینی سن لوران

انواع ماهی و فراورده های دریایی
گوشت گاو، گوساله، گوسفند
با ذبح اسلامی و با بهترین کیفیت برش



انواع سبزیجات خشک
عریجات اصیل

انواع برنج باساماتی
مربا و ترشیجات

آجیل معروف تواضع



با مدیریت محسن

با دادن درخواست تلفنی به ما کمک می کنید که فرآورده های
گوشتی را هر چه تازه تر در اختیار شما، قرار دهیم

514 369 3474

مترو وندوم، اتوبوس ۱۰۵، ایستگاه چهارم

5780 Sherbrooke West



۱۳۹۷



2018

راهنمای مشاغل و نیازمندی های حرفه ای ایرانیان شرق کانادا
L'Annuaire d'affaires iraniennes pour le Québec et l'est du Canada

ناشر:

شرکت انتشارات بازار

تلفن: ۵۱۴-۸۴۸-۹۵۹۹

فکس: ۴۵۰-۹۹۴-۰۷۸۵

دفتر شرکت:

۱۵۲ داوولیویر، گرینی، کبک، کانادا J2J 1Z7

مدیریت:

بهرام ناصری

بازاریابی:

تیم بازاریابی بازار

طرح جلد، طراحی و گرافیک:

سارا فرحناد

حسابداری و امور مالی:

شرکت حسابداری ناسکو

وکیل حقوقی:

رضا ناظم

Publisher:

Bazar Publications Inc.

Tel: 514-848-9599

Fax: 450-994-0785

Office:

152 Des Oliviers

Granby, QC. CA. J2J 1Z7

Management:

Bahram Nasseri

Marketing:

Bazar Marketing team

Cover, design & Graphic:

Sara Farahnad

www.farahnadgraphic.com

Accounting & Finance:

Nasco Accounting

Corporate Counsel:

James R.Nazem

www.bazar-publications.ca

info@bazar-publications.ca

ایران

سرود

• شعر از:

استاد حسین گل گلاب، ۱۳۲۳

• موسیقی از:

استاد روح‌الله خالقی، ۱۳۲۳

• ثبت شده در فهرست ملی میراث

فرهنگی ناملموس ایران با شماره ۱۳۹۵

ای ایران ای مرز پر گهر
دور از تو اندیشه بدان
ای دشمن ار تو سنگ خاره ای من آهنم
مهر تو چون شد پیشه ام
در راه تو، کی ارزشی دارد این جان ما
سنگ کوهت در و گوهر است
مهرت از دل کی برون کنم
تا گردش جهان و دور آسمان پیاست
مهر تو چون شد پیشه ام
در راه تو، کی ارزشی دارد این جان ما
ایران ای خرم بهشت من
گر آتش بارد به پیکرم
از... آب و خاک و مهر تو سرشته شد دلم
مهر تو چون، شد پیشه ام
در راه تو، کی ارزشی دارد این جان ما

ای خاکت سرچشمه هنر
پاینده مانی و جاودان
جان من فدای خاک پاک میهنم
دور از تو نیست اندیشه ام
پاینده باد خاک ایران ما
خاک دشتت بهتر از زر است
برگویی مهر تو چون کنم
نور ایزدی همیشه رهنمای ماست
دور از تو نیست اندیشه ام
پاینده باد خاک ایران ما
روشن از تو سرنوشت من
جز مهرت بر دل نپرورم
مهرت ار برون رود چه می شود دلم
دور از تو نیست اندیشه ام
پاینده باد خاک ایران ما



بازار سالیانه

راهنمای مشاغل ایرانیان مقیم کبک و شرق کانادا

راهنمای مشاغل ایرانیان ایالت کبک یکی از انتشارات سالیانه انتشارات بازار می باشد که در دفتر ثبت شرکت ها به ثبت رسیده و کلیه حقوق آن از هر جهت برای این انتشارات، محفوظ می باشد. این مجموعه ی هر ساله، که سی و دومین شماره متوالی آن را در دست دارید، به طور رایگان از طریق مراکز مختلف، در بین جامعه ایرانی مقیم مونترال و اتاوا توزیع می شود. هزینه چاپ و انتشار این کتاب توسط انتشارات بازار و با پشتیبانی صاحبان مشاغل و آگهی های آنها تامین شده و تمام تلاش این انتشارات این است که مجموعه ای صحیح، دقیق و جامع ارائه دهد. انتشارات بازار در قبال اشتباهات احتمالی هیچگونه مسئولیتی به عهده نخواهد گرفت و صحت و سقم اطلاعات داده شده کاملاً بر عهده آگهی دهندگان خواهد بود. هر گونه اقتباس از نام هر یک از طرح ها و مطالب مندرج در این راهنما، بدون کسب مجوز کتبی از این شرکت، به کلی ممنوع بوده و مسئله، تحت پیگرد قانونی قرار خواهد گرفت.

بهرام ناصری

L'Annuaire d'affaires iraniennes

L'annuaire d'affaire pour le Québec et l'est du Canada est distribué sans frais et dépend des seuls revenus que lui procurent les ventes de publicité. Les textes contenus dans ces pages ne peuvent être reproduits en aucune langue ni partiellement, ni en entier, par aucun procédé incluant ni photocopie, ni impression, ni sous la forme d'information partielle, à moins d'obtenir l'autorisation de l'éditeur. Celui-ci n'est pas responsable de l'exactitude des informations ou de toute omission ou des erreurs qui auraient pu s'être glissés dans ces pages.

Bahram Nasserri

نام کتاب: بازار سالیانه

راهنمای مشاغل حرفه ای ایرانیان مقیم ایالت کبک و شرق کانادا

ناشر: شرکت انتشارات بازار

تاریخ انتشار: ۲۱ مارچ ۲۰۱۸ - اول فروردین ۱۳۹۷

قیمت: رایگان

نوبت چاپ: سی و دوم

تیراژ: ۶۰۰۰ نسخه

بوی عیدی

بین ایرانیان، عیدی دادن به مناسبت نوروز رسمی کهن است. عیدی دادن و عیدی گرفتن ریشه دیرینه دارد و هیچگاه این سنت پسندیده از آیین نوروز باستانی حذف نشده است. کتابهای تاریخی از پیشکش ها و بخشش های خبر می دهند، از رعیت به پادشاهان، از پادشاهان به وزیران، دبیران، کلرگران و شاعران، از بزرگتران خاندان به کوچکتران، به ویژه کودکان. بزرگترها به کوچکترها عیدی می دادند و کوچکترها برای دستبوسی نزد بزرگترها می رفتند.

ابوریحان بیرونی درباره رسم هدیه دادن نوروزی، به نقل از آذرباد (موبد بغداد) چنین آورده: «نیشکر در ایران، روز نوروز یافت شد، پیش از آن کسی آن را نمی شناخت. جمشید روزی نی را دید که از آن کمی به بیرون تراوش کرده، چون دید شیرین است، امر کرد این نی را بیرون آورند و از آن شکر ساختند. و مردم از راه تبریک به یکدیگر شکر هدیه کردند، و در مهرگان نیز تکرار کردند، و هدیه دادن رسم شد.» در گذشته های دور، ایرانیان در نوروز به یکدیگر شکر هدیه می دادند و برای هم آرزوی شادکامی همیشگی می کردند در حالی که این رسم در طول زمان رفته رفته تغییر شکل داد و به شکل و رسوم امروزی مبدل شده است. بر اساس کتب آئین و رسوم عید نوروز در لحظه تحویل سال نو اهل خانواده عزیزترین نعمتهای خدا همراه با هدایای نوروزی خود را داخل سفره هفت سین می گذاشتند و پس از تحویل سال نو عیدی بچه ها و بزرگترها از همین سفره هفت سین داده می شد. بر اساس این آیین هر خانواده بنا به توان مالی اش به میهمانان خود گندم بوداده، سیب و سمنو یا تخم مرغ رنگ شده می داد. گذشت زمان در شیوه عیدی دادن تاثیر گذاشته است.

آنچه در سال های گذشته به عنوان عیدی به هم می دادند، در حال حاضر مقبولیت چندانی ندارد عیدی های امروز بیشتر به صورت نقد و اسکناس نو است. بانک ها در ایران به مناسبت نوروز پیش بینی تهیه "اسکناس نو" کرده، و در اختیار مشتریان می گذارند. عیدی دادن اسکناس نو از سال ها پیش در بین ایرانی ها مرسوم بوده است و قدمت آن به دوره قاجار برمیگردد. کوچکترها از شوق گرفتن اسکناس های نو و تانخورده سر از پا نمی شناسند و با شوقی خاص منتظر دریافت آنها هستند.

قدیمی ترین پول کاغذی شناخته شده در ایران، پول کاغذی یک درهمی، منقش به لاله الاله و محمد رسول الله می باشد که در زمان فرمانروایی گیخاتوخان مغول به سال ۶۹۳ هجری قمری در تبریز به چاپ رسیده و به نام چاو مبارک موسوم بوده است.

گیخاتوخان دستور داد که مردم زر و سیم را تحویل دهند و بجای آن پول کاغذی «چاو» بگیرند. این دستور باعث نراحتی شدید مردم شد و چنان آشوبی به وجود آورد که گیخاتوخان بلافاصله مجبور شد این فرمان را لغو کند و به این ترتیب، انتشار اولین اسکناس ایرانی بدون اینکه جریان کامل پیدا کند متوقف شد. انتشار مجدد اسکناس در ایران مربوط به سال ۱۸۸۹ (۱۲۶۷ شمسی) و پس از انعقاد قرارداد تاسیس بانک شاهی بین بارون ژولیس رویتر و دولت

ایران است. اسکناس در زبان فرانسه Assignas نامیده می‌شد که به معنی تضمین پرداخت وجه از طرف دولت بوده است و روس‌ها به آن آسیگناف می‌گفته‌اند. در ایران در زمان سلطنت فتحعلی‌شاه قاجار این کلمه وارد زبان فارسی شد و به اسکناس تبدیل گردید. در قرن نوزدهم میلادی بارون ژولیس رویتر انگلیسی با اعطای وام به ناصرالدین‌شاه توانست امتیازاتی از وی بگیرد که یکی از آنها امتیازها، امتیاز تشکیل بانک شاهی و انحصار انتشار اسکناس در ایران بود. تا سال ۱۸۸۹ میلادی - سال انعقاد قرارداد تاسیس بانک شاهی بین رویتر و دولت ایران - پول رایج کشور مسکوک نقره و طلا و واحدهای اصلی پول قاجار تومان، قران و شاهی بود.

تومان واژه‌ی ترکی و به معنی ده‌هزار میباید و در دوره‌ی مغول ده‌هزار دینار برابر تومان بوده ولی تا پیش از قاجار از این واحد پولی استفاده نمی‌شده. تومان طلا اولین بار در زمان فتحعلی‌شاه قاجار ضرب شد. وزن تومان طلا در ۱۲۲۴ قمری (۱۸۸۸ شمسی) یک مثقال و یک ششم مثقال بود. در زمان فتحعلی‌شاه، سکه‌ی نقره‌ی جدید، یعنی "قران" متداول شد، که معادل یک‌دهم تومان یا بیست‌شاهی بود. در این زمان شاهی به صورت سکه‌ی مسی در آمده بود. بنابراین سه شکل سکه در ایران رایج بود: تومان‌های طلا، قران نقره و شاهی مسی ولی پول رایج سکه نقره‌ی یک قرانی بود. در سال ۱۲۹۸ قمری در زمان ناصرالدین‌شاه، وزن طلای تومان کاهش یافت و ارزش آن برابر ده‌قران نقره یا ده‌هزار دینار شد اما سکه‌ای به نام دینار وجود نداشت. در سال ۱۳۰۸ شمسی که واحدهای پول ایران تغییر کرد، تومان به معنای ده ریال شد که هنوز هم این لفظ رایج است.

طبق قرارداد تاسیس بانک شاهی مقدار اسکناس در گردش نمی‌بایستی از هشتصد هزار لیره انگلیسی تجاوز کند. اسکناس در آغاز قرار بود با پشتوانه‌ی طلا چاپ شود، اما بعدها با پشتوانه‌ی نقره به چاپ رسید. همچنین قرار بود پشتوانه طلا برابر هفتاد درصد اسکناس‌های در گردش باشد که بعدها به رقم پنجاه درصد و پس از آن به سی درصد تبدیل شد. پس از چند سال بانک شاهی اقدام به چاپ اسکناس‌های کوچک نمود که این کار سود سرشاری برای بانک در بر داشت. این اسکناس‌ها در ابتدا چندان مورد اقبال عمومی قرار نگرفت و بنابراین از طرفی دولت انگلستان، اسکناس‌های دولت شاهی را تضمین کرد و از سوی دیگر مجلس شورای ملی، با تصویب قانونی، استفاده از اسکناس‌های دولت شاهی را اجباری کرد. در اوایل پیدایش اسکناس در ایران صرفاً بانک شاهی که شعباتی در مشهد، تهران، اصفهان، تبریز و شیراز داشت، اقدام به انتشار این نوع پول می‌کرد بنابراین هر بانک شاهی با توجه به منطقه فعالیت خود اسکناس منتشر می‌کرد و این اسکناس‌ها صرفاً در منطقه تحت پوشش این بانک قابل استفاده بود.

در سال ۱۳۰۸ شمسی (زمان رضاشاه پهلوی)، ریال با ارزشی معادل یکصد دینار به عنوان واحد پولی رسمی ایران انتخاب شد. واحدهای قدیمی‌تر مثل قران و تومان کنار گذاشته شدند، با این وجود تومان کاربرد خود در گفتار عامه را حفظ کرد. پول دوره‌ی قاجار تا اوایل دوره‌ی پهلوی رایج بود. اما طلا پشتوانه‌ی پول نبود. در سال ۱۳۰۸ شمسی طلا پشتوانه‌ی پول ایران شد. سکه نقره‌ی یک قرانی برچیده شد و ریال طلا در کشور رایج شد؛ مسکوک نقره، نیم‌ریالی، دوریالی و پنج‌ریالی شد. ریال در اصل واژه‌ی اسپانیایی است و آن نام سکه‌ی نقره‌ای رایج در آن سرزمین بود

که به معنی "شاهی" است. این واژه مترادف "روبال" Royal انگلیسی و "رگالیس" لاتین است که آن هم به معنای شاهی است و از ریشه "رکس" (Rex) یعنی شاه است. از مسکوکات قانونی طلا در ایران در دوره رضاشاه، سکه‌ی پهلوی است که بر اساس قانون مصوب سال ۱۳۱۰ شمسی در مجلس شورای ملی، که برای تعیین واحد و مقیاس پول ایران به تصویب رسید، سکه پهلوی طلا به ارزش صدریال ضرب شد. این سکه دارای عیار نهصد در هزار بود و با عکس شیر و خورشید و پادشاه مزین شده بود.

در سال ۱۸۹۰ میلادی اسکناس جدید بانک شاهی با علامت شیر و خورشید و عکس ناصرالدین شاه و ذکر ارزش آن انتشار یافت. مجموعاً بانک شاهی چهار سال در ایران اسکناس منتشر کرد تا این که در اردیبهشت ۱۳۰۹ شمسی حق انتشار اسکناس از بانک شاهی سلب و در مقابل دویست هزار لیره به بانک ملی ایران واگذار گردید. اسکناس بانک ملی ایران در سال ۱۳۱۰ شمسی رواج یافت و اولین اسکناس با عکس رضاشاه و امضای دکتر لئیند نیلات (مدیر کل بانک) و دکتر علامیر (بازرس دولت) به جریان گذاشته شد. سال ۱۳۱۰ شمسی اسکناس های چاپ شده قبلی از جریان خارج شدند.

به موجب قانون اصلاح واحد و مقیاس پول، حق انحصاری انتشار اسکناس به مدت ۱۰ سال به بانک ملی واگذار شد و مقرر گردید تا پس از انقضای این مدت در صورتی که این حق لغو نشود، به همین ترتیب برای دوره های ده ساله بعد نیز عمل شود. از آن پس تعیین نوع طرح و مبلغ، نوع اسکناس و تعداد آنها را بانک ملی تعیین می کرده و در لندن چاپ می شد. نخستین اسکناس های بانک ملی در اول فروردین سال ۱۳۱۱ شمسی انتشار یافت. از آن تاریخ تا سه ماه اسکناس های بانک شاهی و بانک ملی همزمان رواج داشتند، و از اوایل تیرماه ۱۳۱۱ شمسی اسکناس های بانک ملی به صورت تنها پول کاغذی ایران درآمد. طرح اسکناس های بانک ملی بر خلاف نوع قبلی، از طرح های ایرانی گرفته شده بود و بر روی آن ها مناظر طبیعی، آثار باستانی، نمادهای ایران باستان و بناهای عمرانی چاپ شده بود.

بانک ملی ایران تا سال ۱۳۳۹ شمسی بنا بر نیازهای اقتصادی کشور اقدام به نشر اسکناس می کرد، ولی در آن سال با تأسیس بانک مرکزی ایران، حق انحصاری نشر اسکناس به این بانک محول شد که تاکنون ادامه دارد. سازمان تولید اسکناس از سال ۱۳۵۱ تأسیس و طرح تأسیس چاپخانه ای برای چاپ اسکناس تهیه شد. در سال ۱۳۶۱ ساختمان چاپ اسکناس تکمیل شد و چاپ اسکناس به صورت آزمایشی با چاپ اسکناسهای ۲۰۰ ریالی بطور رسمی در ایران آغاز شد. از سال ۱۳۶۷ تمامی اسکناسهای در ایران چاپ می شود.

در سال ۱۳۷۶ عملیات اجرایی پروژه کارخانه تولید کاغذ اسناد بهادر آغاز شد و از آن پس اسکناس روی کاغذهای تولید ایران به چاپ رسید. کارخانه تولید کننده این نوع کاغذ، با نام اختصاری کتاب (تولید کاغذ بهادر) در آمل و در نزدیکی منطقه جمستان به فعالیت مشغول می باشد. این کارخانه متعلق به بانک مرکزی است و تمام اسکناس های کشور هم با استفاده از کاغذ تولیدی آن، در چاپخانه‌ای که آن هم متعلق به بانک مرکزی است به چاپ می رسد.

دکتر کیانوش رشیدان



پیام نوروزی نخست وزیر کانادا

*Message de L'honorable
Premier Ministre du Canada*



PRIME MINISTER • PREMIER MINISTRE



Le 1^{er} mars 2018

Chères amies, chers amis,

Je suis heureux de présenter mes salutations les plus chaleureuses à tous les lecteurs du journal Bazar à l'occasion du Nouvel An iranien.

L'arrivée du printemps est un moment qui évoque le renouveau et qui impulse une nouvelle énergie à la nature. C'est également une période de réjouissances qui offre à de nombreux Canadiens d'origine iranienne l'occasion de célébrer le Nouvel An en se réunissant en famille et entre amis pour échanger des souhaits chaleureux et des vœux de prospérité. Je suis convaincu que les festivités entourant cette tradition millénaire vous permettront de resserrer les liens qui vous unissent tout en évoquant les nombreuses contributions des membres de la communauté à l'essor du Canada.

Au nom du gouvernement du Canada, je vous souhaite une célébration des plus agréables, ainsi que santé et succès au cours de la nouvelle année.

Cordialement,

Le très hon. Justin P. J. Trudeau, C.P., député
Premier ministre du Canada



پیام نوروزی نخست وزیر ایالت کبک

*Mot du
premier ministre*



Je profite une fois de plus de ce moment où vous célébrez l'arrivée d'une nouvelle année pour vous faire mes meilleurs vœux de santé, de bonheur et de prospérité, et pour saluer votre précieuse contribution au développement culturel, social et économique de notre société.

Votre Journal Bazar et votre annuaire iranien témoignent éloquemment de la vitalité et de la richesse de votre communauté, ainsi que de tout ce qu'elle offre en partage à tous les Québécois de toutes origines.

Heureux Norouz à toutes et à tous!

Philippe Couillard

Québec 

پیام نوروزی شهردار مونترال



À l'occasion de la fête de Norouz, je suis heureuse d'offrir mes meilleurs vœux aux Montréalais et Montréalaises d'origine

iranienne.


Voilà une période de réjouissances qui vous permettra de célébrer avec vos proches, vos parents et vos amis, le début d'une nouvelle année pleine de promesses. Cette fête persane est une invitation à célébrer le renouveau. Profitez de ce moment précieux pour chérir vos proches et votre famille, mais aussi pour faire le plein d'énergie!

Cette nouvelle année nous rappelle l'importance du dialogue et de la solidarité. Je profite de l'occasion pour vous remercier à nouveau pour votre contribution au développement de notre ville. Ensemble, nous continuerons de bâtir une métropole à notre image, pour le bien-être de l'ensemble de la population et des générations futures.

Je vous souhaite de la santé, du succès et beaucoup de bonheur!

Mes meilleurs vœux de Nouvel An!

Valérie Plante
Mairesse de Montréal
Mayor of Montréal

Montréal 

پیام نوروزی شهردار مونترال



It is my pleasure to extend my best Nowruz wishes to all Iranian Montrealers.

This is a time to rejoice and to celebrate with loved ones, family and friends, the beginning of a promising new year. This Persian holiday is an invitation to welcome revival and renewal. Enjoy these special moments with those dear to you, and take the time to recharge your batteries!

This new year reminds us of the importance of dialogue and solidarity. I would like to seize this opportunity to reiterate my gratitude for your precious contribution to the development of our city. Together, we will continue to build a metropolis in our image, for the wellbeing of our entire population and that of generations to come. I wish you health, happiness and joy!
Best wishes for the New Year!

Valérie Plante
Mairesse de Montréal
Mayor of Montréal

Montréal





Remerciements

Voici la trente-deuxième édition de l'annuaire d'affaires iraniennes pour le Québec et l'est du Canada 2018-2019. Cet annuaire favorise le rapprochement de nos communautés au niveau social, culturel et économique. Nous voulons remercier plus particulièrement les gens qui ont contribué à l'atteinte de cet objectif en nous confiant leur publicité.

L'annuaire d'affaires iraniennes est distribué dans les régions de Montréal et Ottawa.

Si vous désirez un exemplaire, vous pouvez le commander en composant le 514-848-9599 ou 450-994-0785.

*Bahram Nasser
Bazar-publications.ca
info@bazar-publications.ca*



فروردین

March - April 2018

۱۳۹۷

رجب - شعبان - ۱۴۳۹

۲۷ ۱۴	۲۵	۲۰ ۰۷	۱۸	۱۳ ۳۱	۱۱	-۶ ۲۴	۴			شنبه
۲۸ ۱۵	۲۶	۲۱ ۰۸	۱۹	۱۴ ۰۱	۱۲	-۷ ۲۵	۵			یکشنبه
۲۹ ۱۶	۲۷	۲۲ ۰۹	۲۰	۱۵ ۰۲	۱۳	-۸ ۲۶	۶			دوشنبه
۳۰ ۱۷	۲۸	۲۳ ۱۰	۲۱	۱۶ ۰۳	۱۴	-۹ ۲۷	۷			سه‌شنبه
۱ ۱۸	۲۹	۲۴ ۱۱	۲۲	۱۷ ۰۴	۱۵	۱۰ ۲۸	۸	۰۳ ۲۱	۱	چهارشنبه
۲ ۱۹	۳۰	۲۵ ۱۲	۲۳	۱۸ ۰۵	۱۶	۱۱ ۲۹	۹	۰۴ ۲۲	۲	پنجشنبه
۳ ۲۰	۳۱	۲۶ ۱۳	۲۴	۱۹ ۰۶	۱۷	۱۲ ۳۰	۱۰	۰۵ ۲۳	۳	جمعه

- ۱ جشن سال نو
- ۲ و ۳ و ۴ عید نوروز
- ۱۱ ولادت امام علی (ع) و روز پدر
- ۱۲ تعطیل رسمی
- ۱۳ سیزده به در
- ۲۵ مبعث



آثار باقیمانده از کاخ آپادانا در شهر شوش (قصر زمستانی شاهان هخامنشی)

اردیبهشت

April - May 2018

۱۳۹۷

شعبان - رمضان - ۱۴۳۹

۰۲ 19	۲۹ 12	۲۵ 05	۲۲ 18	۱۵ 05	۱۱ 28	۸ 21	۰۴ 21	۱	شنبه
۰۴ 20	۳۰ 13	۲۶ 06	۲۳ 19	۱۶ 06	۱۲ 29	۹ 22	۰۵ 22	۲	یکشنبه
۰۵ 21	۳۱ 14	۲۷ 07	۲۴ 17	۲۰ 07	۱۷ 30	۱۰ 23	۰۶ 23	۳	دوشنبه
	۲۸ 15	۲۵ 08	۲۱ 18	۱۸ 08	۱۴ 01	۱۱ 24	۰۷ 24	۴	سه‌شنبه
	۲۹ 16	۲۶ 09	۲۲ 19	۱۹ 09	۱۵ 02	۱۲ 25	۰۸ 25	۵	چهارشنبه
	۰۱ 17	۲۷ 10	۲۳ 10	۲۰ 10	۱۶ 03	۱۳ 26	۰۹ 26	۶	پنجشنبه
	۰۲ 18	۲۸ 11	۲۴ 11	۲۱ 11	۱۷ 04	۱۴ 27	۱۰ 27	۷	جمعه

- ۱۲ روز معلم - روز ولادت حضرت مهدی
- ۱۸ روز جهانی صلیب سرخ
- ۲۵ روز بزرگداشت فردوسی
- روز ملی جمعیت

- ۱ روز بزرگداشت سعدی
- ۲ روز زمین پاک
- ۱۰ روز ملی خلیج فارس
- ۱۱ روز جهانی کارگر



مقبره کوروش کبیر در شهر پاسارگاد در استان فارس

خرداد

May - June 2018

۱۳۹۷

رمضان - شوال - ۱۴۳۹

۰۲ 16	۲۶	۲۴ 09	۱۹	۱۷ 02	۱۲	۱۰ 26	۵			شنبه
۰۳ 17	۲۷	۲۵ 10	۲۰	۱۸ 03	۱۳	۱۱ 27	۶			یکشنبه
۰۴ 18	۲۸	۲۶ 11	۲۱	۱۹ 04	۱۴	۱۲ 28	۷			دوشنبه
۰۵ 19	۲۹	۲۷ 12	۲۲	۲۰ 05	۱۵	۱۳ 29	۸	۰۶ 22	۱	سه‌شنبه
۰۶ 20	۳۰	۲۸ 13	۲۳	۲۱ 06	۱۶	۱۴ 30	۹	۰۷ 23	۲	چهارشنبه
۰۷ 21	۳۱	۲۹ 14	۲۴	۲۲ 07	۱۷	۱۵ 31	۱۰	۰۸ 24	۳	پنجشنبه
		۰۱ 15	۲۵	۲۳ 08	۱۸	۱۶ 01	۱۱	۰۹ 25	۴	جمعه

- ۵ وفات حضرت خدیجه
- ۱۰ ولادت امام حسن مجتبی
- ۱۳ شب قدر
- ۱۶ شهادت حضرت علی
- ۲۵ و ۲۶ تعطیل (عید فطر)



نمایی از پل خواجو در شهر اصفهان

تیر

June - July 2018

۱۳۹۷

شوال - ذوالقعدة - ۱۴۳۹

۳۰ ۱۴	۲۳ ۰۷	۱۶ ۰۰	۹ ۰۹	۰۹ ۲۳	۲ ۰۷	۳۰ ۲۱	شنبه
۰۱ ۱۵	۲۴ ۰۸	۱۷ ۰۱	۱۰ ۱۰	۱۰ ۲۴	۳ ۰۸	۳۱ ۲۲	یکشنبه
۰۲ ۱۶	۲۵ ۰۹	۱۸ ۰۲	۱۱ ۱۱	۱۱ ۲۵	۴ ۰۱		دوشنبه
۰۳ ۱۷	۲۶ ۱۰	۱۹ ۰۳	۱۲ ۱۲	۱۲ ۲۶	۵ ۰۲		سه‌شنبه
۰۴ ۱۸	۲۷ ۱۱	۲۰ ۰۴	۱۳ ۱۳	۱۳ ۲۷	۶ ۰۳		چهارشنبه
۰۵ ۱۹	۲۸ ۱۲	۲۱ ۰۵	۱۴ ۱۴	۱۴ ۲۸	۷ ۰۴		پنجشنبه
۰۶ ۲۰	۲۹ ۱۳	۲۲ ۰۶	۱۵ ۱۵	۱۵ ۲۹	۸ ۰۵	۱ ۲۲	جمعه

- ۱۰ روز صنعت و معدن
- ۱۸ شهادت امام صادق
- ۲۴ روز دختر



کاخ اردشیر در فارس (اردشیر بابکان مذهب زرتشتی را برای اولین بار در ایران رسمیت بخشید)

مرداد

July - August 2018

۱۳۹۷

ذوالقعدة - ذوالحجه - ۱۴۳۹

۰۶ ۱۸	۲۷	۲۸ ۱۱	۲۰	۲۱ ۰۴	۱۳	۱۴ ۲۸	۶		شنبه
۰۷ ۱۹	۲۸	۲۹ ۱۲	۲۱	۲۲ ۰۵	۱۴	۱۵ ۲۹	۷		یکشنبه
۰۸ ۲۰	۲۹	۰۱ ۱۳	۲۲	۲۳ ۰۶	۱۵	۱۶ ۳۰	۸	۰۹ ۲۳	دوشنبه
۰۹ ۲۱	۳۰	۰۲ ۱۴	۲۳	۲۴ ۰۷	۱۶	۱۷ ۳۱	۹	۱۰ ۲۴	سه‌شنبه
۱۰ ۲۲	۳۱	۰۳ ۱۵	۲۴	۲۵ ۰۸	۱۷	۱۸ ۰۱	۱۰	۱۱ ۲۵	چهارشنبه
		۰۴ ۱۶	۲۵	۲۶ ۰۹	۱۸	۱۹ ۰۲	۱۱	۱۲ ۲۶	پنجشنبه
		۰۵ ۱۷	۲۶	۲۷ ۱۰	۱۹	۲۰ ۰۳	۱۲	۱۳ ۲۷	جمعه

- ۳ ولادت امام رضا
- ۱۷ روز خبرنگار
- ۲۱ شهادت امام محمد تقی
- ۲۸ شهادت امام محمد باقر
- ۳۱ عید قربان



کاخ گلستان در تهران

شهریور

August - September 2018 ۱۳۹۷

ذی‌الحجه - محرم ۱۴۳۹

۲۴ ۱۵	۲۷ ۰۸	۱۷	۲۰ ۰۱	۱۰	۱۳ ۲۵	۳	۱۲ ۲۲	۳۱	شنبه
۲۵ ۱۶	۲۸ ۰۹	۱۸	۲۱ ۰۲	۱۱	۱۴ ۲۶	۴			یکشنبه
۲۶ ۱۷	۲۹ ۱۰	۱۹	۲۲ ۰۳	۱۲	۱۵ ۲۷	۵			دوشنبه
۲۷ ۱۸	۰۱ ۱۱	۲۰	۲۳ ۰۴	۱۳	۱۶ ۲۸	۶			سه‌شنبه
۲۸ ۱۹	۰۲ ۱۲	۲۱	۲۴ ۰۵	۱۴	۱۷ ۲۹	۷			چهارشنبه
۲۹ ۲۰	۰۳ ۱۳	۲۲	۲۵ ۰۶	۱۵	۱۸ ۳۰	۸	۱۱ ۲۳	۱	پنجشنبه
۳۰ ۲۱	۰۴ ۱۴	۲۳	۲۶ ۰۷	۱۶	۱۹ ۳۱	۹	۱۲ ۲۴	۲	جمعه

- ۱ روز بزرگداشت ابوعلی سینا و روز پزشک
- ۵ روز بزرگداشت زکریای رازی و روز داروساز
- ۵ ولادت امام هادی (ع)
- ۸ عید غدیر خم ، روز مبارزه با تروریسم
- ۱۰ ولادت امام موسی کاظم
- ۱۳ روز بزرگداشت ابوریحان بیرونی
- ۲۱ روز سینما
- ۲۷ روز ادب پارسی و بزرگداشت استاد شهریار
- ۲۸ تاسوعا
- ۲۹ عاشورا
- ۳۱ آغاز جنگ عراق و ایران،
- ۳۱ شهادت امام زین العابدین



ارگ بم در شهر بم (پس از بازسازی آسیب های زلزله بم در سال ۱۳۸۲)

مهر

September - October 2018

۱۳۹۷

محرم - صفر ۱۴۴۰

۱۰	۲۸	۰۳	۲۱	۲۶	۱۴	۱۹	۷		شنبه
20		13		06		29			
۱۱	۲۹	۰۴	۲۲	۲۷	۱۵	۲۰	۸	۱۳	یکشنبه
21		14		07		30			
۱۲	۳۰	۰۵	۲۳	۲۸	۱۶	۲۱	۹	۱۴	دوشنبه
22		15		08		01		24	
		۰۶	۲۴	۲۹	۱۷	۲۲	۱۰	۱۵	سه‌شنبه
		16		09		02		25	
		۰۷	۲۵	۳۰	۱۸	۲۳	۱۱	۱۶	چهارشنبه
		17		10		03		26	
		۰۸	۲۶	۰۱	۱۹	۲۴	۱۲	۱۷	پنجشنبه
		18		11		04		27	
		۰۹	۲۷	۰۲	۲۰	۲۵	۱۳	۱۸	جمعه
		19		12		05		28	

- ۷ روز آتش نشانی و ایمنی
- ۸ روز بزرگداشت مولوی
- ۲۰ روز بزرگداشت حافظ
- ۲۲ روز جهانی استاندارد
- ۲۳ روز جهانی عصای سفید



شهر سوخته در زابل (یکی از پیشرفته‌ترین شهرهای باستانی دنیا)

آبان

October - November 2018

۱۳۹۷

صفر - ربیع الاول ۱۴۴۰

۰۹ 17	۲۶	۰۲ 10	۱۹	۲۴ 03	۱۲	۱۷ 27	۵			شنبه
۱۰ 18	۲۷	۰۳ 11	۲۰	۲۵ 04	۱۳	۱۸ 28	۶			یکشنبه
۱۱ 19	۲۸	۰۴ 12	۲۱	۲۶ 05	۱۴	۱۹ 29	۷			دوشنبه
۱۲ 20	۲۹	۰۵ 13	۲۲	۲۷ 06	۱۵	۲۰ 30	۸	۱۳ 23	۱	سه‌شنبه
۱۳ 21	۳۰	۰۶ 14	۲۳	۲۸ 07	۱۶	۲۱ 31	۹	۱۴ 24	۲	چهارشنبه
		۰۷ 15	۲۴	۲۹ 08	۱۷	۲۲ 01	۱۰	۱۵ 25	۳	پنجشنبه
		۰۸ 16	۲۵	۰۱ 09	۱۸	۲۳ 02	۱۱	۱۶ 26	۴	جمعه

- ۱۶ رحلت پیامبر - شهادت امام حسن مجتبی
- ۱۷ شهادت امام رضا
- ۲۴ روز کتاب و کتابخوانی
- ۲۵ شهادت امام حسن عسکری



محوطه‌ی بیستون در کرمانشاه

آذر

November - December 2018

۱۳۹۷

ربیع الاول - ربيع الثاني ۱۴۴۰

۰۷	۲۴	۳۰	۱۷	۲۳	۱۰	۱۶	۳		شنبه
15		08		01		24			
۰۸	۲۵	۰۱	۱۸	۲۴	۱۱	۱۷	۴		یکشنبه
16		09		02		25			
۰۹	۲۶	۰۲	۱۹	۲۵	۱۲	۱۸	۵		دوشنبه
17		10		03		26			
۱۰	۲۷	۰۳	۲۰	۲۶	۱۳	۱۹	۶		سه‌شنبه
18		11		04		27			
۱۱	۲۸	۰۴	۲۱	۲۷	۱۴	۲۰	۷		چهارشنبه
19		12		05		28			
۱۲	۲۹	۰۵	۲۲	۲۸	۱۵	۲۱	۸	۱۴	پنجشنبه
20		13		06		29		22	
۱۳	۳۰	۰۶	۲۳	۲۹	۱۶	۲۲	۹	۱۵	جمعه
21		14		07		30		23	

- ۴ میلاد پیامبر و امام جعفر صادق
- ۵ روز جهانی معلولان
- ۲۵ ولادت امام حسن عسکری
- ۳۰ جشن شب یلدا



نمایی از تخت جمشید در نزدیکی شهر شیراز

دی

DEC 2018- JAN 2019

۱۳۹۷

ربیع الثانی - جمادی الاولی ۱۴۴۰

۱۲ 19	۲۹	۰۵ 6	۲۲	۲۸ 05	۱۵	۲۱ 29	۸	۱۴ 22	۱	شنبه
۱۳ 20	۳۰	۰۶ 7	۲۳	۲۹ 06	۱۶	۲۲ 30	۹	۱۵ 23	۲	یکشنبه
		۰۷ 8	۲۴	۳۰ 07	۱۷	۲۳ 31	۱۰	۱۶ 24	۳	دوشنبه
		۰۸ 9	۲۵	۰۱ 08	۱۸	۲۴ 01	۱۱	۱۷ 25	۴	سه‌شنبه
		۰۹ 10	۲۶	۰۲ 09	۱۹	۲۵ 02	۱۲	۱۸ 26	۵	چهارشنبه
		۱۰ 11	۲۷	۰۳ 10	۲۰	۲۶ 03	۱۳	۱۹ 27	۶	پنجشنبه
		۱۱ 12	۲۸	۰۴ 11	۲۱	۲۷ 04	۱۴	۲۰ 28	۷	جمعه

- ۴ ولادت حضرت مسیح، جشن کریسمس
- ۵ سالروز زمین لرزه بم، روز ملی ایمنی در برابر زلزله
- ۱۱ جشن آغاز سال نو میلادی
- ۲۰ سالروز شهادت امیرکبیر
- ۲۲ ولادت حضرت زینب و روز پرستار
- ۳۰ شهادت حضرت فاطمه



چهارمین سنگ‌نگاره اردشیر از اهورامزدا، کنده شده در نقش رستم

بهمن

January - February 2019

۱۳۹۷

جمادی الاولی - جمادی الثانی ۱۴۴۰

۱۰	۲۷	۰۳	۲۰	۲۶	۱۳	۱۹	۶			شنبه
16		09		02		26				
۱۱	۲۸	۰۴	۲۱	۲۷	۱۴	۲۰	۷			یکشنبه
17		10		03		27				
۱۲	۲۹	۰۵	۲۲	۲۸	۱۵	۲۱	۸	۱۴	۱	دوشنبه
18		11		04		28		21		
۱۳	۳۰	۰۶	۲۳	۲۹	۱۶	۲۲	۹	۱۵	۲	سه‌شنبه
19		12		05		29		22		
		۰۷	۲۴	۳۰	۱۷	۲۳	۱۰	۱۶	۳	چهارشنبه
		13		06		30		23		
		۰۸	۲۵	۰۱	۱۸	۲۴	۱۱	۱۷	۴	پنجشنبه
		14		07		31		24		
		۰۹	۲۶	۰۲	۱۹	۲۵	۱۲	۱۸	۵	جمعه
		15		08		01		25		

۲۰ وفات حضرت فاطمه



چغازنبیل در شهر شوش

اسفند

FEB - MAR 2019

۱۳۹۷

جمادی الثانی - رجب ۱۴۴۰

۰۹ ۱۶	۲۵	۰۳ 09	۱۸	۲۲ 02	۱۱	۱۷ 23	۴			شنبه
۱۰ ۱۷	۲۶	۰۴ 10	۱۹	۲۵ 03	۱۲	۱۸ 24	۵			یکشنبه
۱۱ ۱۸	۲۷	۰۴ 11	۲۰	۲۶ 04	۱۳	۱۹ 25	۶			دوشنبه
۱۲ ۱۹	۲۸	۰۵ 12	۲۱	۲۷ 05	۱۴	۲۰ 26	۷			سه‌شنبه
۱۳ ۲۰	۲۹	۰۶ 13	۲۲	۲۸ 06	۱۵	۲۱ 27	۸	۱۴ 20	۱	چهارشنبه
		۰۷ 14	۲۳	۲۹ 07	۱۶	۲۲ 28	۹	۱۵ 21	۲	پنجشنبه
		۰۸ 15	۲۴	۰۱ 08	۱۷	۲۳ 01	۱۰	۱۶ 22	۳	جمعه

- ۵ روز بزرگداشت خواجه نصیر الدین طوسی و روز مهندس
- ۷ ولادت حضرت فاطمه زهرا و روز مادر
- ۱۵ روز درختکاری
- ۱۷ ولادت امام محمد باقر
- ۱۹ شهادت امام علی النقی الهادی
- ۲۶ روز بزرگداشت پروین اعتصامی
- ۲۷ ولادت امام محمد تقی
- روز ملی شدن صنعت نفت ایران ، ولادت امام علی



تخت سلیمان (یا آتشکده آذرگشنسب) در آذربایجان غربی (طبق مستندات محل تولد زرتشت)

Call the Emergency Number

911

call the emergency number 9-1-1
for police, fire, and ambulance.

پلیس - آمبولانس - آتش نشانی

FIRST AID TIPS

YOU CAN'T HELP IF YOU ARE HURT
BE CERTAIN the scene of an accident is
safe before you enter. Don't allow yourself
or others to become victims.



REMEMBER, WHEN USING A PAY PHONE THE CALL IS FREE FOR EMERGENCIES.

Record and be familiar with emergency numbers you might need outside the Montreal area (when visiting friends at the cottage or boat, etc.). Have the following information near the phone:

- police
- fire
- ambulance
- hospital
- doctor

Emergency help: give this information:

- which emergency service do you require-police, fire or ambulance 911 will answer first
- the type of emergency
- the address or location and main intersection
- the telephone number you are calling from
- your name

در مواقع نیاز به

پلیس

آمبولانس

آتش نشانی

با ۹۱۱

تماس بگیرید



نام‌های زیبا پارسی

همه با هم و دست در دست یکدیگر
بیایید بر فرزندانمان نام‌های زیبای پارسی
بگذاریم. نام‌هایی در خور آنها از بزرگان،
نام آوران و سرشناسان این سرزمین کهن.

ایزد: ستایش و ستودن

ب

بابک: پسر ساسان
باتیس: دژنای در زمان
داریوش سوم
بارئد: نوازنده نامی زمان
خسرو پرویز
بامداد: نام پدر مزدک
بامشاد: نامی ساسانی
بخشا: نامی هخامنشی
بَر دیا: نام پسر کوچک کورش
بُرزو: نام پسر سهراب
بَرسام: سردار یزدگرد ساسانی
بَرمک: نام وزیر ساسانی
بِهرداد: نیکی بخش
بِهرام: پهلوانی در شاهنامه
بِهروز: روزگار نیک و خوش
بِهزاد: از پهلوانان ایران
بِهمرد: از نام‌های برگزیده
بِهمن: پسر اسفندیار
بِهنام: نیک نام
بیژن: نام پسر گیو

پ

پارسا: پرهیزکار
پاساک: نام برادر زاده داریوش
پالیز: کشتزار

ارجمند: با ارزش

ارد: سیزدهمین پادشاه
اشکانی
اردلان: از واژه ارد ایرانی است
اردوان: در اوستا، پشتیبان
راستی
ارژنگ: سالار مازندران
ارشا: راست و درست
آرشام: پسر عموی داریوش
بزرگ
آرشان: نیای داریوش بزرگ
آرشن: برادر کاووس
ارشیا: راست و درست
اروند: شریف، نجیب. پدر
لهراسب
اشکان: سومین نیای پاکر
افشین: سردار ایرانی
البرز: نام پهلوانی است
الوند: توانا و تیزپا
امید: پدر آذریات
اندریمان: در پی ستایش
آنوش: جاویدان
انوشیروان: پادشاه ساسانی
آهتود: نخستین بخش گات‌ها
اهورا: هستی بخش، خداوند
اوتانا: یکی از یاران داریوش
اُوژن: شکست دهنده دشمن
ایرج: یاری دهنده آریاییها

الف

آبتین: پدر فریدون
آبدوس: از درباریان اشکانی
آبستا: اوستا
آتروپاتن: والی آتروپاتن
آترین: پسر اوپدرم
آتش: فروغ و روشنایی
آذَر: آذر، آتش
آذرخش: صاعقه، برق
آذین: فرمانده لشکر بابک
خرمدین
آرتین: هفتمین پادشاه ماد
آرش: از بهترین تیراندازان
ایرانی
آرمان: آرزو، خواسته
آرمین: آرامش، آسودگی
آریا: فرمانده ارتش ایران
آریامن: فرمانده خشایارشا
آریامهر: دارنده مهر ایران
آزاد: ستوده شده
آژمان: بی زمان
آسا: نام پدر بهمن
آبریک: نیای اشوزرتشت
آبیش: بی رنج
ایرنگ: نام پسر سام
آترس: دلیر، بی ترس
آرتان: نام پسر ویشتاسپ
ارج: از نیاکان اشوزرتشت

پهرام: نام نبره سام پَرنگ: پسر سام پرهام: از نام های برگزیده پژدو: نیای اشوزرتشت پژمان: از نام های برگزیده پَشَنگ: برادر زاده فریدون پوریا: یکی از پهلوانان ایران پولاد: پسر رستم پویا: جوینده پویان: پویدن پیروز: پادشاه ساسانی پیشداد: بنیانگذار عدل و دادگری پیلتن: از فرزندان رستم زال پیمان: مهر، عهد	جم: مخفف جمشید جمشید: از پادشاهان پیشدادی	چ چالیک: از بازی های کودکان چاوش: پیشرو و پیش قراول کاروان چترا: دوازدهمین پادشاه سلسله ماد چوبین: لقب بهرام چوبین سردار انوشیروان چلیپا: گردونه مهر	داور: نام موبدی است دَسَم: فرمانده ده تن سرباز دلاور: دلیر، قهرمان
ت تاژ: برادر هوشنگ پیشدادی تَنیسر: نامی در دوران اردشیر بابکان تَهماسب: از بزرگان ملک دارا تَهمتن: بزرگ پیکر تهمورس: نام دومین پادشاه پیشدادی توانا: نیرومند، زورمند تور: نام پسر شاه فریدون تورج: دلیر و پهلوان توس: پسر نوذر تیرداد: نام دومین پادشاه اشکانیان تیگران: یکی از سرداران خشایار شاه	خ خردمند: یکی از پیروان دستور آذَرکیوان خرم: شادمان، خوش خسرو: نیک آواز. نام پادشاه ساسانی خشایار: شاه دلیر و مردمنش خشنود: شاد، شادمان، خوشحال خورسند: راضی	د دادمهر: از نام های برگزیده دادنام: از نام های برگزیده دادور: دادگر، عادل دارا: دارنده، نام نهمین پادشاه کیانی دراب: نام پسر بهمن، هشتمین پادشاه کیانی داریوش: شاهنشاه هخامنشی داژو: سوخته، داغ دانا: هوشیار، آگاه	ر راتین: از سرداران اردشیر دوم راد: بخشنده رادمان: سپهدار خسرو پرویز رادمهر: سردار داریوش سوم رادین: بخشندگی رامتین: چنگ نواز نامی خسرو پرویز رامیار: کسی که شادمانی یاور اوست رامین: از فرزندان کیخسرو رَخشان: از سرداران داریوش رَزین: واژه پهلوی به چم زورمند رَسام: پیکار نگار بهرام گور رستم: پسر زال پهلوان نامی ایران رشن: یکی از مفسران اوستا رها: آزاد رُهام: پسر گودرز رهی: آزاد، رها روزبه: نام وزیر بهرام گور روشاک: از سرداران ایرانی روشن: تابان، درخشان
ج جانان: دلبرو زیبا جاوید: نام پدر اردشیر	ز زادان: پدر شهیار زال: پدر رستم زامیاد: نگهبان زمین زَهیر: از سرداران شاه کیخسرو کیانی زَواره: نام پسر زال و برادر	د دانا: هوشیار، آگاه	

فروزاد : از نام های برگزیده
 فروزام : از نام های برگزیده
 فرزین : از نام های برگزیده
 فرشاد : شادبخت و شادمان
 فرشید : نورانی تر
 فرمنش : از نام های برگزیده
 فرنام : نام یکی از سرداران
 شاپور
 فرنوش : از نام های برگزیده
 فرهاد: نام پهلوانی در شاهنامه
 فرّه‌مند : از نام های برگزیده
 فرّهود: از نام های برگزیده
 فرّود: نام پسر سیاوش
 فریان: خاندانی از زرتشت
 فریبرز: نام پسر کیکاووس
 فریدون: از پادشاهان
 پیشدادی
 فولاد : از نام های برگزیده
 فیروز : هجدهمین پادشاه
 ساسانی

ک

کاچار : سر و سامان
 کارن : از نام های برگزیده
 کامبیز : از نام های برگزیده
 کامجو : از نام های برگزیده
 کامدین : از نام های برگزیده
 کامران : نام دانشمندی
 زرتشتی اهل شیراز
 کامکار : کامروا، کامران
 کاموس: از سرداران افراسیاب
 کامیاب: کامروا، خوشبخت
 کامیار: کامیاب ، کامروا
 کاوش: جستجو کردن
 کاوه : آهنگری که پادشاهی
 ذهاک را برانداخت

شادان : نام پسر برزین
 شاهرخ : از نام های برگزیده
 شاهین : از سرداران خسرو
 پرویز
 شایان: سزاوار، شایسته
 شایگان: گرانمایه، لایق
 شروین: نام پسر سرخاب
 شکبیا : بردبار
 شهاب : ستاره باران
 شهباز: باز سفید و بزرگ
 شهداد: از نام های برگزیده
 شهزاد: از نام های برگزیده
 شهرام : از نام های برگزیده
 شهران : از نام های برگزیده
 شهرزاد : از نام های برگزیده
 شهرروز : از نام های برگزیده
 شهریار : پسر خسرو پرویز
 شهزاد : از نام های برگزیده
 شهبسوار : دلاور، ماهر
 شهیار : از نام های برگزیده
 شیان : خون سیاوشان
 شیدفر : از نام های برگزیده
 شیده: نام پسر افراسیاب

ف

فاتک : نام پدر مانی
 فراز : بالا، بلندی
 فرازمان : از نام های برگزیده
 فرامرز : نام پسر رستم زال
 فربُد : نگهبان و نگهدار فر
 فربود : راست و درست
 فرخ : بزرگی و شوکت. از
 مفسران اوستا در زمان
 ساسانی
 فرداد : از نام های برگزیده
 فردین : پیشرو در دین

رستم

زوپیر: از یاران داریوش بزرگ
 زیار : پدر مردآویج

ژ

ژوپین : نام پسر کیکاووس
 ژیان : از نام های برگزیده

س

ساسان : نام پدر بزرگ اردشیر
 بایکان
 سالار : پدر زال، پسر نریمان
 سام : بهدینی از خاندان
 گرشاسب
 سامان : نام بزرگ زاده بلخ
 سینتا : مقدس، ورجاوند
 سپند : ورجاوند و مقدس.
 اسفند

سپهر : آسمان

سپیدار : درخت بلند و راست
 سرافراز : سربلند، با افتخار
 سُروش : گوش دادن به صدای
 وجدان

سَلَم: از سه پسران فریدون

سهراب : نام پسر زال

سورن: دلیر و پهلوان

سیامک : پسر کیومرث در

شاهنامه

سیاوش: نام پسر کیکاووس

سیروس: نام کورش به پیکره

دیگر

سینا: از پیروان اشوزرتشت

ش

شاپور : دومین شاهنشاه

ساسانی

نیما : نام یکی از شاعران ایرانی	ماهر : زبر دست ماونداد : از مفسران اوستا مزدا : دانای بزرگ، پروردگار مزدک : نام پسر بامداد مشیا : نام نخستین مرد در اوستا منوچهر : نام ششمین پادشاه پیشدادی مهراب : نام پادشاه کابل و پدر رودابه مهران : از هفت خاندان دوران ساسانی مهربان : نگهبان روشنایی و مهر مهرداد : نام چوپانی که کوروش را پرورش داد مهرزاد : زاده مهر مهرگان : جشن ملی ایران مهریار : از نام های برگزیده مهیار : از نام های برگزیده	کاووس : از نام های برگزیده کاوین : از نام های برگزیده کوروش : بنیانگذار هخامنشی کوشا : کوشیدن کوشان : کوشا بودن کوشیار : از سرداران تبری کیا : بزرگ، صاحب، پادشاه کیان : پادشاه کیانوش : برادر شاه فریدون کیکاووس : پدر سیاوش کیهان : جهان، گیتی کیوان : نام پدر موید سروش کیومرس : نامی برگزیده
ه هامان : یکی از درباریان خشایار شاه هامرز : نام سپهسالار خسرو پرویز ساسانی هامون : از نام های ایرانی هامین : تابستان در اوستا هردار : هشتمین نیای اشوزرتشت هرمز : سومین پادشاه ساسانی هژیر : از پهلوانان دوره کیانی پسر گودرز همتا : مانند، شریک هوبز : دربردارنده نیک هوتن : فرمانداری در روزگار داریوش هوداد : نیک آفرید هودین : نیای آذرباد مهر اسپنتمان هور : خورشید هوشنگ : پسر سیامک هومان : از نام های برگزیده هومت : اندیشه نیک هومن : خوب منش	ن نارون : نام درختی تنومند ناشا : دادگر نامجو : جوینده نام نامدار : دارنده نام نامور : از نام های برگزیده نریمان : دلیر و پهلوان. نکیسا : نام نوازنده دوران خسرو پرویز نمایان : آشکار، هویدا نوتریکا : نام سومین برادر اشوزرتشت نوید : مژده شادمانی نیسان : محل روییدن نی نیکو : خوب، زیبا، نیکو کار	گ گرشاسب : در اوستا به چم پهلوان نامی گولرا : خوش آیند، با مزه گودرز : از پهلوانان نامی لشکر کیکاووس گیل : گرد و پهلوان
ی یادگار : نشانی که کسی باقی بگذارد یزدان : پروردگار یسنا : از بخش های اوستا یارتا : همچون یار یزداد : پسرانوشیروان ساسانی	ل لهراسب : پدر گشتاسب	م مازار : از سرداران مادی کوروش مازیار : پسر غارن از اسپهبدان تبرستان ماکان : پسر کاکلی از فرمانروایان ایرانی ماندگار : پایدار، ماندنی مانوش : پدربزرگ لهراسب مانی : نام پیکر نگار نامی در دوران شاپور ماهان : نام پسر کیخسرو



نام‌های زیبا پارسی برای دختران

بگاه : سحر، بامداد

پوپک : پرنده‌ای است، هدهد
پوران : از نام‌های برگزیده
پونه : بوته و گلی خوشبو

ت

تابان : نورانی، فروغمند
تابش : نورافشان
تاژ : لطیف و نازک
ترانه : تر و تازه، لطیف، نرم
ترگل : گل تازه
ترنج : نام میوه‌ای است
ترنگ : آواز تارهای ساز
ترنم : آواز خوش
تکاو : نام یکی از آهنگ‌های

نامی بارید

تمیس : گیاهی بالا رونده
تناز : دختر آرش
تندیس : پیکره، تصویر
تیهو : پرنده‌ای خوش رنگ

چ

چام : ناز و عشوه
چامه : شاعری که با آهنگ
خوانده شود
چکاو : نام پرنده‌ای خوش آواز
چکاوک : آهنگی از موسیقی
ایرانی
چمان : خرامان
چیترا : از نام‌های برگزیده
چیستا : دختر اشوزر تشت

ب

برسومه : برس، شاخه‌های گیاه
برنا : جوان ، خوش اندام
بنفشه : نام گلی است
به آفرین : نیک آفریده شده

بهار : نخستین فصل سال
بهاره : از آن بهار
بهرخ : نیک چهره
بهرو : نیکو چهره
بهناز : از نام‌های برگزیده
بهنوش : نیکوترین نوشیدنی

بهین : بهترین ، نیکوترین
بیتا : یکتا، بی مانند
بینا : روشن، دل آگاه

پ

پارمیدا : از نام‌های برگزیده
پارمیس : نام دختر بردیا
پارند : نگهبان گنج و خواسته
پانته آ : نام زن آریاسب
پر تو : فروغ، روشنایی
پردیس : باغ بهشت
پرند : پارچه ابریشمی

پر نیان : حریر ، دیبا
پروانه : از نام‌های برگزیده
پر یزاد : فرزند پری، فرزند زیبا
پر یسا : مانند پری
پر یسان : از نام‌های برگزیده
پر یغام : زیبا چهره
پر یماه : از نام‌های برگزیده
پر یناز : از نام‌های برگزیده
پر یوش : پری مانند

الف

آتوسا : نام دختر کورش
آرام : قرار، سکون
آرمیتا : آرمان، عشق پاک
آرمیتی : فروتنی و پاکی و محبت
آزاده : نام مادر گشتاسب
آزینا : از نام‌های برگزیده
آژند : نام گلی است
آشنا : یار، دوست
آفتاب : گرمی، روشنایی
آفرین : درود و سپاس
آلاله : نام گلی است
آمی تیس : زن کورش
آناهیتا : بانوی پاک و بیگناه
آناهید : آناهیتا
آندیا : زن اردشیر ساسانی
آنینا : از نام‌های برگزیده
آوا : آواز، آهنگ
ارغوان : نام گلی است
ارمغان : پیشکشی، هدیه
افروز : روشن، روشن کننده
افسانه : داستان، خاطره و
یادمان
افسون : از نام‌های برگزیده
افشان : از نام‌های برگزیده
انوش : جاویدان
انوشه : بی مرگ و جاودان

شهناز: از نام های برگزیده
شهبین: از نام های برگزیده
شیدا: شیفته
شیرین: مزه شادکامی
شیفته: عاشق، مجنون
شیوا: رسا و بلند و کشیده

ف
فرانک: نام مادر شاه فریدون
فرخنده: مبارک، پراج
فرزانه: گرامی، ارجمند
فرشته: از نام های برگزیده
فرناز: از نام های برگزیده
فرنگیس: دختر افراسیاب
فروش: از نام های برگزیده
فروزان: نورانی، شعله ور
فروزش: روشن
فروزنده: از نام های برگزیده
فروغ: روشنایی، تابش
فریبا: فریبنده
فریمه: از نام های برگزیده
فرین: از دختران اشوزرتشت
فریناز: از نام های برگزیده
فلامک: الماس گلی رنگ

ک
کاویش: پیمانانه شیر
کبیتا: نوعی شیرینی
کتایون: نام زن کی گشتاسب
کیانا: اهل هر چیز طبیعت
کیمیا: کمیاب

گ
گلخند: از نام های برگزیده
گلسان: از نام های برگزیده
گلشاد: از نام های برگزیده

زیور: آرایش، پیرایه

س
ساحل: از نام های برگزیده
سارا: از نام های برگزیده
ساغر: جام و پیمانانه
سالومه: حساب سال و ماه
ساویس: با ارزش، گرانبهایه
سایه: از نام های برگزیده
سپیتا: سفیدترین و پاکترین
سپیده: آغاز بامداد
ستاره: اختر، کوکب
سرور: شادمانی

سمن: نام گلی است، یاسمین
سمیرا: از نام های برگزیده
سودابه: نام زن کیکاووس
سوزان: نام زن رامشگر تورانی
سوسن: نام گلی خوشبو
سوگل: از نام های برگزیده
سوگند: از نام های برگزیده
سیما: روی، چهره، صورت
سیمین: نقره فام، سفید

ش
شادمان: خوش، مسرور
شادی: سرور و شادمانی،
خوشی
شبنم: ژاله
شراره: جرقه، ریزش آتش
شرمین: از نام های برگزیده
شکوفه: گل های رنگارنگ میوه
شکوه: بلند جایگاه، با عظمت
شنایا: همه چیز دان
شهربانو: نام زن رستم
شهرزاد: از نام های برگزیده
شهلا: از نام های برگزیده

خ
خورشید: هور، هور شید

د
دراج: نام پرنده ای است
درسا: از نام های برگزیده
دُرنا: نام پرنده ای است
دریا: از نام های برگزیده
دل آرا: مایه نشاط و خرمی
دل آرام: آرامش دهنده دل
دلشاد: خوشحال، شادمان
دلکش: دلربا، دلپذیر، دلفریب
دنیا: گیتی، جهان
دیبا: نوعی پارچه ابریشمی
دینا: از نام های برگزیده
دیناز: از نام های برگزیده

ر
رادنوش: از نام های برگزیده
رامش: خوشی
رامک: آرامش دهنده
رایکا: پسوندی و دوست
داشتنی
رخشا: رخشان، درخشان
رخشانه: رخشان و درخشنده
رخشنده: درخشان، نورانی
رسا: بالغ، بلند
رُکسانا: دختر داریوش سوم
روژین: سرخ فام
روشنگ: دختر دارا
روناک: روشنایی
رویا: خاطره های شیرین

ز
زرین: طلایی
زیبا: خوب روی، خوش چهره

نورسته: جوانه تازه

نوشین: شیرین و گوارا

نوگل: از نام های برگزیده

نونهال: نهال تازه، درخت جوان

نیایش: نماز بردن

نیکیچهر: از نام های برگزیده

نیلوفر: نام گلی است

نینا: از نام های برگزیده

نیوشا: شنونده

و

وِستا: دانش

ویدا: در اوستا به چم دانش و

فرهنگ

ویس: نام دختر شاه غارن

ویستا: دانش و فرهنگ

ه

هاله: خرمن ماه

هدیه: پیشکشی

هما: مرغ خوش پرواز

همدم: از نام های برگزیده

هنگامه: وقت و زمان

هور: خورشید

هورام: شاد، خنده رو

هورسان: مانند خورشید

هورقَر: از نام های برگزیده

هورمهر: از نام های برگزیده

هوفر: نام خواهر یوئشتا

ی

یاس: نام گلی است

یانا: نیکی رسان

یاسمن: نام گلی است

یاسمین: گل یاسمن

یگانه: بی همتا

منیژه: دختر افراسیاب

مهتاب: نور آرام ماه

مهر آور: از نام های برگزیده

مهراسا: از نام های برگزیده

مهرانگیز: از نام های برگزیده

مهرناز: از نام های برگزیده

مهرا نگار: از نام های برگزیده

مهری: از نام های برگزیده

مهسان: از نام های برگزیده

مهستی: بزرگترین ریشه

مهشید: مهتاب، روشنایی ماه

مهناز: از نام های برگزیده

مهوش: مانند ماه، خوشگل

مهین: بزرگ، بزرگتر

مورد: نام درخت همیشه سبز

مُوزان: غنچه نرگس

میترا: مظهر دوستی

مینا: نام گلی است

مینو: جهان معنوی

ن

نارگل: گل سرخ انار

نارگون: همانند سرخی آتش

ناز: دوست داشتنی، نام گلی

است

نازمهر: از نام های برگزیده

نازنین: دارای ناز، نازک اندام

ناهید: آناهیتا، پاک بانو

نایریکا: از نام های برگزیده

نرگس: نام گلی است

نساک: نام زن سیامک

نسترن: گلی سپیدرنگ

نسرین: از نام های برگزیده

نسیم: هوای ملایم بامدادی

نگار: چهره زیبا

نگین: جواهر انگشتی

گلنوش: از نام های برگزیده

گلاله: از نام های برگزیده

گلبن: از نام های برگزیده

گلپهار: از نام های برگزیده

گلبو: از نام های برگزیده

گلپاد: از نام های برگزیده

گلچهر: از نام های برگزیده

گلدیس: از نام های برگزیده

گلشن: گلزار، گلستان

گلشید: از نام های برگزیده

گلنار: از نام های برگزیده

گلناز: گل انار

گهر: از نام های برگزیده

گوهر: جواهری با ارزش

گیتی: جهان هستی

گیسو: زلف نگار

گیسیا: از نام های برگزیده

ل

لادن: نام گلی است

لاله: نام گلی است

لخند: احساس شادی بر لبان

لَچَک: دستمال سه گوش

م

مزال: از نام های برگزیده

ماسیس: دختر سی زین

ماندانا: همسر کمبوجیه

ماهرُخ: خوشگل، زیبا

ماهرو: از نام های برگزیده

ماهوار: مانند ماه

ماهوش: مانند ماه

مرجان: از گیاهان دریایی

مروارید: گوهر با ارزش دریایی

مژده: نوید، خیر شادی

مژگان: چشم پوش

دفتر حافظ منافع جمهوری اسلامی ایران در واشنگتن

Interest Section of the Islamic Republic of Iran

Tel: 202-965-4990/4

2209 Wisconsin Avenue,

N.W., Washington, D.C. 20007

www.daftar.org

ایرانیان کانادا که نیاز به انجام امور کنسولی از قبیل گذرنامه، شناسنامه، وکالتنامه و روادید دارند با مراجعه به سایت این دفتر می توانند اطلاعات لازم را به دست آورند و یا با تماس تلفنی با آن دفتر از چگونگی ارسال مدارم و یا دریافت آن آگاه شوند

پایگاه اطلاع رسانی ریاست جمهوری دولت ایران

Iranian Presidential Website:

www.president.ir

آدرس اینترنتی سایت وزارت امور خارجه برای دسترسی به اطلاعات سفارتخانه های ایران در جهان

Iran's Ministry of Foreign Affairs

List of embassies and missions around the world

www.mfa.gov.ir

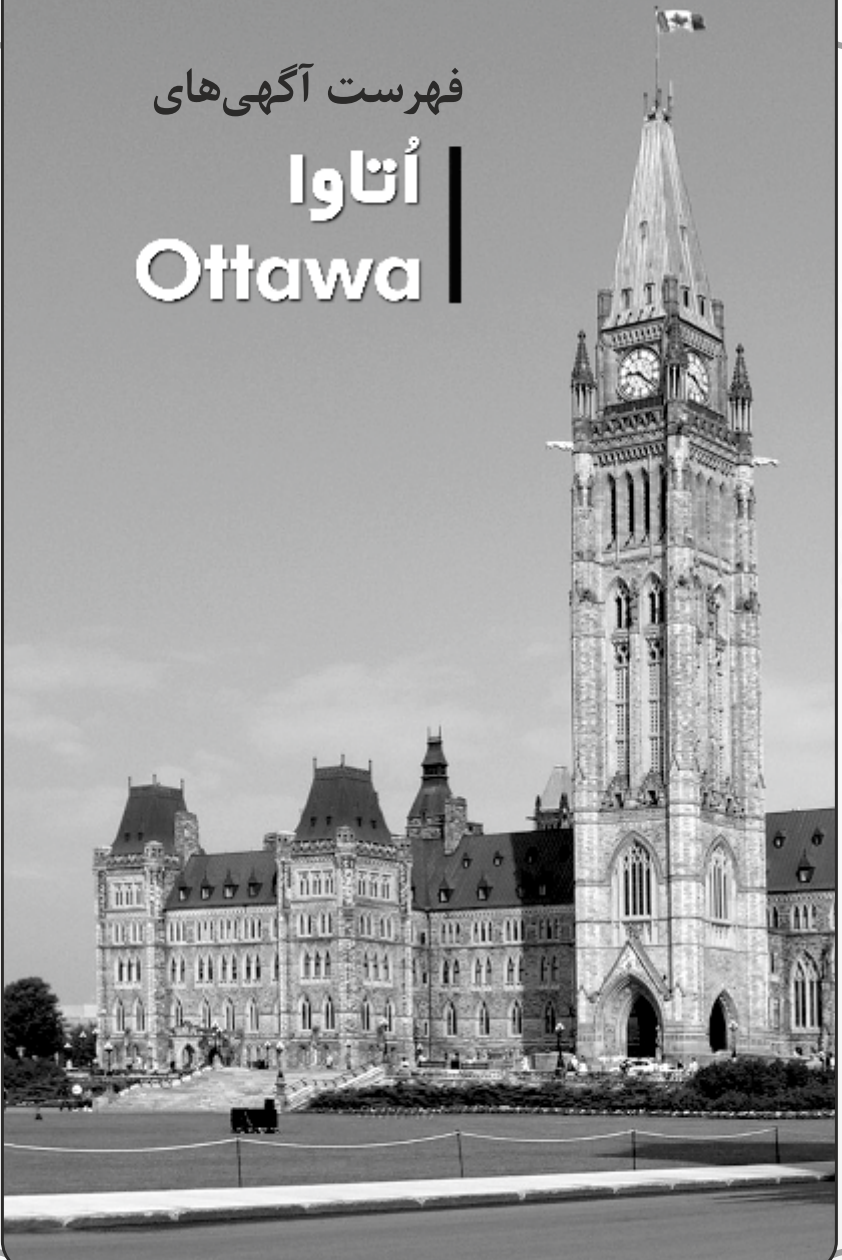


بخش آگهی ها

Advertising Section



فهرست آگهی‌های
اتاوا
Ottawa



Essential information	132
Persian Association	133
Car Repair Shop	
Max Auto	15/134
Dentist	
Dr. Nadereh Parsa	32/135
Dr. Farid Shojaee	136
Media	
Simorgh Magazine	137
Family counselor and psychotherapist	
Azadeh Tabatabaie	75/138
Supermarket	
Arya	139
Advisor and Immigration Lawyer	
Negar Ashtari	84/140

۱۳۲	اطلاعات ضروری اتاوا
۱۳۳	انجمن فرهنگی ایرانیان
اتومبیل تعمیرگاه	
۱۵/۱۳۴	تعمیرگاه ماکس اتو
دندانپزشکی	
۳۲/۱۳۵	دکتر نادره پارسا
۱۳۶	دکتر فرید شجاعی
رسانه	
۱۳۷	نشریه سیمرغ
مشاور خانواده و روان درمانی	
۷۵/۱۳۸	آزاده طباطبایی
سوپرمارکت	
۱۳۹	سوپر آریا
مشاور و وکیل مهاجرت	
۸۴/۱۴۰	نگار اشتری



فهرست آگهی‌های

مونترال

Olympic Stadium Montreal



Beauty Salon	
ZAHRA STUDIO SPA	2/142
M.T.L Salon	3/143
Architect	
Farzin Asgari	4/144
Travel Agency	
Sky Lawn Travel	5/145
Soltan Travel	6/146
Voyage Cortravco	7/147
Maison de voyages	150
Uniglobe	8/148
United	149
Education School	
Dehkhoda	152
West Island	9/151
Education Academy	
Erudit Academy	10/153
Education Driving instruction	
Omega	11/154
Car Shop Repair	
Auto Tehran	12/158
Auto Ryder Inc	13/155
A-Z Atlas Inc	14/156
Grand Motors	16/157
Car Spare Parts	
Auto Value	17/159
Exchange Currency	
Afra	18/160

آرایشگاه و زیبایی	
۲/۱۴۲	استودیو زهرا
۳/۱۴۳	سالن زیبایی تی.ام.ال
آرشیتهکت	
۴/۱۴۴	فرزین عسگری
آژانس مسافرتی	
۵/۱۴۵	اسکای لان تراول
۶/۱۴۶	سلطان تراول
۷/۱۴۷	کور تراوکو
۱۵۰	مزون دوویژ
۸/۱۴۸	یونی گلاب
۱۴۹	یونایتد
آموزش مدرسه	
۱۵۲	مدرسه ایرانیان دهخدا
۹/۱۵۱	مدرسه وست آیلند
آموزش آکادمی	
۱۰/۱۵۳	آکادمی ارودیت
آموزش رانندگی	
۱۱/۱۵۴	آموزش رانندگی امگا
اتومبیل تعمیرگاه	
۱۲/۱۵۸	تعمیرگاه اتو تهران
۱۳/۱۵۵	تعمیرگاه اتورایدز
۱۴/۱۵۶	تعمیرگاه آ-زد اطلس
۱۶/۱۵۷	تعمیرگاه و کارواش گراند موتورز
اتومبیل فروش قطعات یدکی	
۱۷/۱۵۹	اتو ولیو
ارز و صرافی	
۱۸/۱۶۰	صرافی افرا

Apadana	19/161
5-Star	162
Celebration Ceremonies Concert...	
Persian	20/164
Tapesh Digital	21/163
Symposium of Iranian Professionals in Quebec	81/256/165
Canada Iran Business Association	22/166
Medical Clinic	
AlphaMedic	24/168
Mira	26/170
Dena Physiotherapy clinic	28/172
Cosmetic Surgeon	
Ali Izadpanah	30/174
Dental Clinic	
Pearl Dental Clinic	33/177
Adoradent Clinic	34/176
Lachine Clinic	35/179
Dr, Ramin Mirmojoji	36/178
Dentures	
Afkham Hadi	37/180
Advertising graphic design	
Bazar publications	181
Coromark	38/182
Sara Gashti	39/183
Bazar Magazine	184
Translation	
Mahmoud Izadi	185
Shahriar Bakhsi	186

آبادانا	۱۹/۱۶۱
پنج ستاره	۱۶۲
جشن، مراسم، کنسرت و...	
پرشین	۲۰/۱۶۴
تپش دیجیتال	۲۱/۱۶۳
سمپوزیوم متخصصان ایرانی در کبک	۱۶۵/۲۵۶/۸۱
سازمان تجاری ایران و کانادا	۲۲/۱۶۶
پزشکی کلینیک	
کلینیک الفامدیک	۲۴/۱۶۸
کلینیک مدیکال میرا	۲۶/۱۷۰
کلینیک فیزیوتراپی دنا	۲۸/۱۷۲
پزشکی جراح و متخصص زیبایی	
دکتر علی ایزدپناه	۳۰/۱۷۴
پزشکی دندان پزشکی	
کلینیک پیرل دکتر شفیع	۳۳/۱۷۷
کلینیک ادرادنت	۳۴/۱۷۶
کلینیک لاشین	۳۵/۱۷۹
دکتر رامین میر موجی	۳۶/۱۷۸
پزشکی دندان سازی	
افخم هادی	۳۷/۱۸۰
تبلیغات گرافیک طراحی	
انتشارات بازار	۱۸۱
کرومارک	۳۸/۱۸۲
سارا گشتی	۳۹/۱۸۳
ماهنامه بازار	۱۸۴
دارالترجمه رسمی	
محمود ایزدی	۱۸۵
شهریار بخشی	۱۸۶

Arezoo Tahvildari Yekta	40/187
Khatereh Tahvildari Yekta	188
A.R. Goadri (Karim)	189
Reza Noushadjamal	41/190
Electrical Repairs	
FRED ELECTRIC	42/191
Morty	43/192
Renovation	
Ben Reno	44/193
Repair and installation	
Omid	45/194
Unique	46/195
Financial and accounting services	
Ardavan Rafatpanah	47/196
Riaz Haque	48/197
Loyale	198
Moving And Storage	
Olympique	199
Pharmacy	
Proxim	49/200
Media	
Poosheh	201
Bazzar	202
Paivand	203
Haftah	204
Hod Hod	50/205
Business directory	318/206

۴۰/۱۸۷	آرزو تحویل‌داری یکتا
۱۸۸	خاطره تحویل‌داری یکتا
۱۸۹	کریم گوادری
۴۱/۱۹۰	رضا نوشادجمال
تعمیرات برقکاری	
۴۲/۱۹۱	فرد الکتریک
۴۳/۱۹۲	مورتی الکتریک
تعمیرات نوسازی ساختمان	
۴۴/۱۹۳	تعمیرات و نوسازی بن‌رنو
تعمیرات نصب و تعمیر	
۴۵/۱۹۴	امید
۴۶/۱۹۵	یونیک
خدمات مالی و حسابداری	
۴۷/۱۹۶	اردوان رفعت پناه
۴۸/۱۹۷	حق، ریاض
۱۹۸	موسسه مالی لویال
حمل و نقل	
۱۹۹	المپیک
داروخانه	
۴۹/۲۰۰	پروکسیم
رسانه	
۲۰۱	نشریه اینترنتی پوشه
۲۰۲	نشریه بازار
۲۰۳	نشریه پیوند
۲۰۴	نشریه هفته
۵۰/۲۰۵	هدهد(رسانه فارسی زبانان)
۲۰۶/۳۱۸	یلویجز ایرانیان غرب کانادا

Cultural and religious places	
Al Zahra	51/207
Nima library	208
(Persian) Church	209
Iranian Islamic Center	212
Restaurant	
Grill Select	52/214
Kabab Sara	54/216
Wedding Card	
Wedding Cards	217/260
Photography and video recording	
English Learning	257/316
Photoshop	55/218
Flower Delivery	
Flower Delivery	219/317
Cafeteria and bakery	
Larome du matin	56/220
Notary	
Samireh Qholami	57/221
Nazgol Fallah	58/222
Scholarship	
Nasrin Fotohy	59/223
Real Estate	
Mohammad Ajzachi	60/224
Afsaneh Ansari	61/225
Mahdi Ansari	62/226
Atoosa tangestanifar	63/227
Asal Jami	64/228

گروه ها انجمنها فرهنگی مذهبی	
۵۱/۲۰۷	موسسه اسلامی الزهرا
۲۰۸	کتابخانه نیما
۲۰۹	کلیسای فارسی زبانان
۲۱۲	مرکز اسلامیان ایرانیان
رستوران	
۵۲/۲۱۴	گریل سلکت
۵۴/۲۱۶	کباب سرا
کارت عروسی	
۲۱۷/۲۶۰	چاپ و طراحی کارت عروسی
عکاسی فیلمبرداری مولتی مدیا	
۲۵۷/۳۱۶	سی دی آموزش زبان
۵۵/۲۱۸	عکس و فیلم فوتوشاپ
گل و ارسال گل	
۲۱۹/۳۱۷	ارسال گل به ایران
کافه قنادی نانوايي	
۵۶/۲۲۰	عطر صبحگاهی
محضر دار	
۵۷/۲۲۱	سمیره غلامی
۵۸/۲۲۲	نازگل فلاح
کمک هزینه تحصیلی	
۵۹/۲۲۳	نشرین فتوحی
مشاور املاک	
۶۰/۲۲۴	محمد اجزاجی
۶۱/۲۲۵	افسانه انصاری
۶۲/۲۲۶	مهدی انصاری
۶۳/۲۲۷	آتوسا تنگستانی فر
۶۴/۲۲۸	عسل جامی

Mandana Javan	65/229
Nader Khaksar	1/231
Negin Khaksar	1/231
Maryam Khaleghi	232
Hamid sedighKaghazchi	232
Mahdi Rafat panah	66/230
Arezoo Getmiri	67/234
Arash Shakoor	319/233
Masood Nasr	68/235
Firouz Hemmatiyani	69/236/320
Farsam Hemmatiyani	69/236/320
Mortgage Consultant	
Maryam Ramezanloo	70/237
Financial advisor, insurance	
Matin Tireh dast	71/240
Farokh Nikkhoo	72/238
Family counselor and psychotherapist	
Shadi Asadollahi	74/241
Lawyer and legal counsel	
Shahrooz Mahmoodian	76/242
Reza Nazem	77/243
Advisor and Immigration Lawyer	
Soheil Ahmadi	78/244
R.M.S capital	79/245
David Berger	248
Fiore Belanger	83/250
Mahzar	80/251

۶۵/۲۲۹	ماندانا جوان
۱/۲۳۱	نادر خاکسار
۱/۲۳۱	نگین خاکسار
جلد/۲۳۲	مریم خالقی
جلد/۲۳۲	حمید صدیق کاغذچی
۶۶/۲۳۰	مهدی رفعت پناه
جلد/۶۷/۲۳۴	آرزو گتمیری
۲۳۳/۳۱۹	آرش شکور
۶۸/۲۳۵	مسعود نصر
۶۹/۲۳۶/۳۲۰	فیروز همتیان
۶۹/۲۳۶/۳۲۰	فرسام همتیان
مشاور وام مسکن	
۷۰/۲۳۷	مریم رمضانلو
مشاور مالی و بیمه	
۷۱/۲۴۰	متین تیره دست
۷۲/۲۳۸	فرخ نیکخو
مشاور خانواده، روان درمانی	
۷۴/۲۴۱	شادی اسدالهی
مشاور و وکیل حقوقی	
۷۶/۲۴۲	شهرزاد محمودیان
۷۷/۲۴۳	رضا ناظم
مشاور و وکیل مهاجرت	
۷۸/۲۴۴	سهیل احمدی
۷۹/۲۴۵	آر.ام.اس کپیتال
۲۴۸	دیوید برگر
۸۳/۲۵۰	فیوره بلانژه
۸۰/۲۵۱	محضر

Continental	314/246
Shahid	82/249
Supermarket	
Alborz	85/254
Akhavan	86/252
St. Laurent	88/255
Final Part	
Montreal Emergency Numbers	262
Montreal Public parks	265
persian Gulf Poem	268
Calendrier Zoroastrien	269
Iranian Ceremonies	282
Farvahar	284
Iran	285
Cultural Centers	292
Travel Checklist	297
Important days	298
Calling Codes In IRAN	300
International Calling Codes	301
IRAN Map	311
Bazar Request Form	312
Metro Map	313

۳۱۴/۲۴۶	کانتیننتال
۸۲/۲۴۹	می شاهید و همکاران
مواد غذایی	
۸۵/۲۵۴	فروشگاه البرز
۸۶/۲۵۲	سوپر مارکت اخوان
۸۸/۲۵۵	فروشگاه سن لوآن
بخش پایانی	
۲۶۲	شماره های اضطراری مونترال
۲۶۵	پارک های عمومی مونترال
۲۶۸	شعر خلیج فارس
۲۶۹	تقویم زرتشتی ایرانیان
۲۸۲	جشن های ملی ایران
۲۸۴	آشنایی با نماد فروهر در ایران
۲۸۵	تاریخ ایران باستان
۲۹۲	مراکز فرهنگی ، اجتماعی مونترال
۲۹۷	چک لیست سفر
۲۹۸	روزهای مهم خانوادگی
۳۰۰	کد شهر های ایران
۳۰۱	کد کشورهای جهان
۳۱۱	نقشه استانهای ایران
۳۱۲	فرم درخواست یلوبیجز بازار
۳۱۳	نقشه مترو مونترال





اتوا
Ottawa



Ottawa Commercial Ads

تبليغات تجاريه اتوا



BAZAR - l'Annuaire d'affaires iraniennes pour le Québec et l'est du Canada 2018-2019





To report a life-threatening
emergency situation

911

AMBULANCE, FIRE, POLICE 911

Emergency & Important Numbers

EMERGENCY NUMBERS



Ambulance
Ottawa Paramedic Services
613-583-7711



Fire
Ottawa Fire Services
613-582-2600



Poison
Poison Information
613-757-1100



Police & Security
Ontario Provincial Police
1-888-310-1122
TTY Users
1-888-310-1133
Ottawa Police Services
613-236-1222
Air search and rescue
1-800-267-7270
Marine search and rescue
9-1-1
Environmental spill reporting
1-800-268-6360

Crime Stoppers
613-935-8477
1-800-267-8477

24 Hours Pharmacy

Bowman's Medical Center Pharmacy
1614 F. Norris Dr. 613-435-6663
Ottawa, IL 61350

Shoppers Drug Mart
1309 Carling Ave. 613-722-4277

2516 Bank St. 613-523-9899

3151 Sturchever Drive. 613-825-8717

1957 Portabello Blvd. 613-560-8000
Ottawa

Ottawa and Eastern Ontario
Community Resource Directory

Disabled Persons Community Resources -
50 Mayser Drive, Ste. 100, Ottawa K2H 5S6
Tel.: 613-724-5856
www.dpcr.ca

Canadian Mental Health Association
1265 Bank St., Suite 301, Ottawa K1R 8Y7
Tel.: 613-737-7771
www.cmhaottawa.ca

Community Care Access Centres
Placement, medical care of home, other services at home;
4203 Labadie St., Suite 103, Ottawa K1J 1J8
Tel.: 613-727-8529
www.ottawa.ccap-ont.ca



Child Abuse

Kids Help Phone 1-800-968-8888

Youth Protection - Ottawa 613-747-9141

Youth Protection - Outcasts 619-775-0000
900-567-6810

Parent Help Line 1-888-963-0100

Distress Centers 1-800-388-0010

Domestic Violence 1-800-688-8800

**Drug & Alcohol Treatment
Info Line** 613-238-1717

Gay Line Ottawa 613-238-1717

Mental Health Crisis Line 613-727-8814

1-800-826-0881
**Ottawa Problem Gambling
Helpline** 1-888-776-3165

**Juv - Aide de référence
(Ottawa)** 900-461-0140

**Ottawa & Region Distress
Centre** 613-238-3311

Ottawa Rape Crisis Centre 613-562-7070

**Sexual Assault Support
Centres of Ottawa** 613-234-2268

Walk-In Medical Clinics

Bank Medical Centre
1930 Bank St., Ottawa
Tel: 613 521 2391
Walk-in services:
Mon - Fri, 9am to 5pm
Sat & Sun, 9am to 12pm
Closed Friday, Saturday, Christmas and New Year Day

Care Medical
2346 Bank St., Ottawa
Tel: 613 739 3636
Walk-in services:
Mon - Fri, 9am to 9pm
Sat, Sun & Holidays 9am to 12pm

Medical Care Clinic
1110 Bank Street, Ste 110, Ottawa
Tel: 613-521-7410
Walk-in services:
Mon - Fri, 9am to 9pm
Sat, Sun to 4pm, closed Sunday

Ottawa Urgent Care Centre
4700-1120 Place d'Orleans Drive, Ottawa
Tel: 613-841-5118
Mon - Fri, 8am to 8pm
Weekends & holidays 8am - 4pm
[Ottawa Urgent Care is a hospital emergency room.]

The Contact Centre is open
Monday through Saturday, 7 a.m. to 7 p.m.





اوتاوا

انجمن فرهنگی ایرانیان

مرکز (اتاوا) و مناطق وابسته

**Persian Cultural Association
National Capital Religions**

P.O. Box 36082 Ottawa, Ont., K1Y 4V3

Tel.: 613-232-5900 Ext. 444

**Customer service
can be defined
by your company**

but

**Customer Satisfaction
is only defined by the
customer**

There's an important difference



MAX AUTO

General Auto Repair

تعمیرگاه اتومبیل

انواع اتومبیل های اروپایی، ژاپنی، آمریکایی



تعمیر انواع موتور، گیربکس، دیفرنسیل

Tel: (613)728-9884

Fax: (613)728-1232

1112 Gladstone Ave. Ottawa, ON K1Y 3H3



دندان پزشکی | کلینیک
Dental Clinic



Dr. Nadereh Parsa

جراح دندانپزشک
دکتر نادره پارسا



Britannia
DENTAL CENTRE

we would love to see your smile

کلینیک دندانپزشکی بریتانیا

Address:

**we are located in the west part of Ottawa City
on 2949 Carling Avenue, close to Pinecrest Road
Ottawa, ON K2B 7J7 CANADA**

Phone: 613-820-2999

Email: office@drparsa.ca

fax: 613-820-9118

web: drparsa.ca

Direct Insurance Payment Accepted

BAZAR - l'Annuaire d'affaires iraniennes pour le Québec et l'est du Canada 2018-2019



S Dr. FARID
HODJAEI

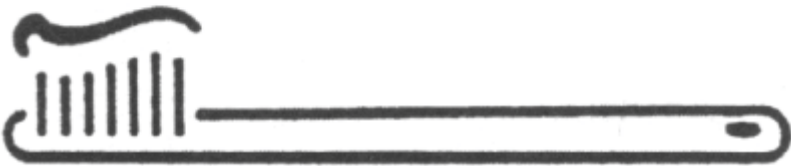
at St-Laurent Shopping Centre
Ottawa ON

دکتر فرید شجاعی

جراح ، دندانپزشک

کلیه خدمات دندانپزشکی

Farid Shodjaee, B.Sc., D.D.S. Dental Surgeon



3 Claremont Dr
Ottawa, ON
K1K 4J6

Tel: 613-216-2016

Fax: 613-216-2017

Email: farid@drfarid.com

Web: www.drfarid.com

با تعیین وقت قبلی



نشریه انتخابی جامعه فارسی زبانان مقیم اتاوا

مقالاتی ارزنده و کیفیتی بالا در خدمت شماست،
نشریه سیمرغ با تیراژی وسیع، طراحی برتر،

برای درج آگهی در سیمرغ با ما تماس بگیرید

۶۱۳-۲۹۲-۶۱۸۱



Tel: (613) 292-6181
www.simorghmagazine.com
info@simorghmagazine.com

Azadeh Tabatabaei



آزاده طباطبائی اردکانی

عضو رسمی جامعه مددکاران اجتماعی اناریو

مشاور خانواده و ازدواج
روان درمانگر
کارشناس تعلیم و تربیت

www.facebook.com/larameshcounselling

www.aramesh.ca

atazadeham@gmail.com

قبول کیه پیرهای کلمبلی شا

Tel: **613 302 9738** **613 369 4315**

Fax: **613 590 9494**

563 Gladstone Ave, Ottawa, Ontario, K1R 5P2



فروشگاه آریا

بزرگترین فروشگاه ایرانی در اتاوا

عرضه کننده گوشت و مرغ حلال،
انواع برنج، چای، خشکبار، لبنیات، حبوبات، سبزیجات،
ادویه جات، ترشیجات و لوازم آشپزخانه،
نوارهای کاست، سی دی فیلم های ایرانی

هدف ما رضایت شما ایرانیان عزیز می باشد

Tel: (613) 594-3636

Fax: (613) 594-8377

508 Gladstone Ave

Ottawa, ON

K1R 5P1 Canada





ACHTARI LAW
Professional Corporation
HELPING YOU ACHIEVE SUCCESS.

دفتر وکالت نگار اشتري

عضو کانون وکلای انتاریو و نیویورک

LAW OFFICE OF NEGAR ACHTARI

(LAWYER)

Member of the **NY** and
ON Bar Associations

1-800 973 7443

Cell +1 (613) 294-5334

Tel +1 (613) 564-0004

Fax +1 (613) 564-0005



پذیرش کلیه امور مهاجرتی به کانادا و آمریکا دعاوی حقوق کار

مهاجرت از طریق سرمایه گذاری
مهاجرت از طریق تجاری، خانوادگی، حرفه ای و برنامه های استانی
درخواست و ارائه مجوز NAFTA

اجازه و تمدید ویزاهای موقت، توریستی، کاری و تحصیلی
اعتراض به نظر دادگاه و دفاع در دادگاه لغو اقامت و اخراج
دفاع از حقوق مهاجران در صورت توقیف (DETENTION REVIEW)

امور پناهندگی و اعتراض به تصمیمات دادگاه پناهندگی
اعتراض به رد ویزاهای موقت و دائم در دادگاه فدرال
قبول امور حقوق تجاری و کاری

برابر با اصل نمودن مدارک و تایید رسمی امضاء

مکالمه به زبانهای: فارسی، فرانسه و انگلیسی

WWW.IMMIGRATIONCAN.COM

Email: negarachtari@immigrationcan.com

We Accept Visa & Master Card



2039 Robertson Road, Suite 262 Ottawa ON K2H 7P8

BAZAR - l'Annuaire d'affaires iraniennes pour le Québec et l'est du Canada 2018-2019



Montreal Commercial Ads

تبليغات تجاريه مونترال



ارائه انواع خدمات آرایشی و زیبایی

ZAHRA STUDIO SPA

COIFFURE & ESTHETIQUE

ارائه انواع:
کوتاهی
براشینگ
مش و هایلایت
کراتین
ویتامینه مو



انواع خدمات
پاکسازی و آبرسانی
پوست

ارائه انواع خدمات ناخن:
کاشت، مانیکور، دیزاین

برای اطلاع از سایر خدمات، با ما تماس بگیرید

438.501.8057

انسپه طبیبی

653 Boulevard de la Côte-vertu
Saint-Laurent QC H4L 1Y2
514.855.1001



COIFFURE MTL HAIRDRESSING

4700 B, Boul.
Des Sources
N., D.D.O.,
QC H8Y 3C9



سالن زیبایی ام تی ال

برای خانمها و آقایان

بند و ابرو ■ ■ رنگ و مش
انواع کوپ ■ ■ صافی و فر

آرایش تخصصی

مو و صورت عروس

514 685 4777



FARZIN ASGARI
ARCHITECTE

فرزین عسگری

آرشیتکت رسمی کبک



مدیریت پروژه
طراحی ساختمان
طراحی داخلی
پیگیری امور شهرداری

5 14.803.5240

www.asgari.ca
info@asgari.ca





آژانس مسافرتی
Travel Agency



VOYAGES SKY LAWN TRAVEL

آژانس مسافرتی اسکای لان

بهترین نرخ های بلیط به ایران و از ایران به سایر نقاط جهان



www.skylawn.net

Tel: 514-388-1588

Fax: 514-388-2815

433 Chabanel Ouest,
Suite 111
Montréal, P.Q. Canada
H2N 2J3

شادی

Cell: 514-660-7135

shadim.sky@gmail.com





سلطان تراول

تنها آژانس ایرانی در مونترال
۲۳ سال سابقه جهانی در صنعت توریسم

پروازهای کانادا - ایران و همه جهان با بهترین قیمت

هر نرخی که دارید از ما ارزانتر خواهید



تورهای خارجی: اروپا، کره، مکزیک، دومینیکن، تایوان...
تورهای داخلی به نقاط دیدنی کانادا
تور کشتی کروز



خدمات ویزای توریستی کانادا برای عزیزانتان
از ابتدا تا انتها توسط دفاتر ما در تهران و آنکارا

ساعات پاسخگویی: ۹ صبح الی ۹ شب

Toll Free: 1.833.485.8585

Office: 514.848.4000

www.soltantravel.com

info@soltantravel.com

5518 Sherbrooke W,
Montreal, QC, H4A 1W2

Quebec: licensee





آژانس مسافرتی
Travel Agency



ياسمين

Yasmeen

Travel Consultant
Conseillère en Voyages

514 594 0344

yasmeentali@yahoo.ca

آژانس مسافرتی

Voyages Cortravco



پکیج برای
کوبا و مکزیک
با بهترین شرایط

با خیال آسوده به تهران سفر کنید!
بهترین قیمتها برای سفر
به شهرهای ایران
و تمامی نقاط جهان



7575 Trans Canada Highway
Suite 100 Montreal, QC H4T 1V6

Toll Free
1-888-387-7878

Direct Line
514-387-7878 ext. 223

Fax
514-387-6599

BAZAR - l'Annuaire d'affaires iraniennes pour le Québec et l'est du Canada 2018-2019



UNIGLOBE VOYAGES LEXUS

Tel: 514 849 7711

Telec: 514 849 8156

پرواز همه روزه به تهران
با سرویس عالی و نرخ های ارزان

کلیه نیازهای مسافرتی خود را با مشاور مجرب فارسی زبان

نسرین پارسا

درمیان بگذارید



1455 Peel #148 Montreal, QC. H3A 1T5

www.uniglobevoyageslexus.com

info@uniglobelexus.com

nancy.parsa@uniglobelexus.com





آژانس مسافرتی
Travel Agency



نواستد

آژانس مسافرتی و توریستی

United

Tours & Travel (Canada) Ltd.



نماینده رسمی کلیه شرکتهای توریستی و بیمه
تعهد ما به شما بهترین سرویس و رضایت شماست.



Tel: 416-225-5509



اوکازيون رقابت ناپذير سفر به ايران

نماینده رسمی قطر ایرلاین

از مونترباله: تهران - مشهد - شیراز



Toll Free: 1-877-626-9700

6365 Yonge Street, Suite 201, North York, ON M2M 3X8

unitedtours@bellnet.ca

Fax: 416-225-7377





آژانس مسافرتی Maison de Voyages



فرناز معتمدی

با ۲۶ سال تجربه در مونترال

سفر شما به ایران با بهترین نرخ های بازار

- مسافرت های تجاری با سرویس برتروبهای عالی به سراسر دنیا
- سفرهای تفریحی با قیمت ارزان
- فروش بلیط کلیه شرکت های هواپیمایی و کشتیرانی (کروز)
- بهای ویژه برای هتل و اتومبیل



Farnaz Motamedi Senior Travel Consultant

1170 Place Frere Andre (Square Phillips)
Montreal, Quebec H3B 3C6
Tel: (514) 842-8000 Ext.296
Fax: (514) 842-8021 Metro McGill
Email: farnaz@hot.ca

دارنده مجوز رسمی ایالت کبک





Iranian Cultural Society of the West Island (ICSOW)

Farsi Language School



انجمن فرهنگی ایرانیان وست آیلند
IRANIAN CULTURAL SOCIETY
OF WEST ISLAND - MONTREAL

انجمن فرهنگی ایرانیان وست آیلند مدرسه فارسی



تشکیل کلاس های زبان فارسی از آمادگی تا هشتم

از ماه سپتامبر تا ماه می، هر شنبه از ساعت ۱۲ تا ۴ بعد از ظهر

514 626 5520

www.icsow.com

icsow@yahoo.com

Address: 2900 Lake, D.D.O. QC H9B 2P1

Facebook: Iranian Cultural Society of West Island



مدرسه ایرانیان

دهخدا

شنبه‌ها از ساعت ۱ تا ۴ بعد از ظهر
برگزاری کلاس از دوره آمادگی تا پنجم
دوره‌های مخصوص بزرگسالان غیر ایرانی
فعالیت‌های فوق برنامه از ساعت ۴ تا ۵
(کلاس رقص)

آموزش برای کلیه فارسی‌زبانان

www.dehkhoda.ca



4976 Notre-Dame, Quest

514 258 8186





آکادمی ارودیت

Erudit
Academy

اولین گامهای خود در کانادا را با آکادمی ارودیت بردارید

برگزار کننده کلیه دوره های فنی و حرفه ای
تحت نظارت وزارت آموزش و هیأت مدارس انگلیسی زبان مونترال

با تجربه برگزاری بیش از ۴۰ دوره استارتینگ بیزینس،

مدیریت فروش حرفه ای و نمایندگی فروش

کلیه دوره ها شامل وام و بورس از طرف (AFE) می باشد

کادر متخصص این آکادمی همگی دارای

مدارک (PHD) و یا (MBA) می باشند

برگزاری کلاس ها در ۳ نقطه از شهر

با بیشترین دسترسی (کمتر از ۵ دقیقه) به ایستگاه مترو

مشاور فارسی زبان مستقر در مجموعه

و مدیریت کانادایی - ایرانی

4055 Ste. Catherine W.
Westmount QC H3Z 3J8 Suite 161

514.513.4838

www.erudit.co



Instruction automatique ou manuelle

تعلیم رانندگی امگا

ECOLE DE CONDUITE

با مدیریت واروژ بوغوسیان

تکنیک رانندگی را به زبان فارسی با ما بیاموزید

خدمات:

- ✓ آموزش تئوری و عملی
- ✓ ماشین برای روز امتحان
- ✓ کلاسهای رانندگی هفت روز هفته
- ✓ گرفتن نوبت سریع برای امتحان شهر
- ✓ اخذ تاییدیه برای تخفیف مدت گواهینامه موقت



Metro
Guy

514-989-2121
2100 rue Guy #200
Mtl., QC H3H 2M8

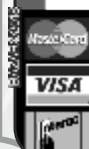
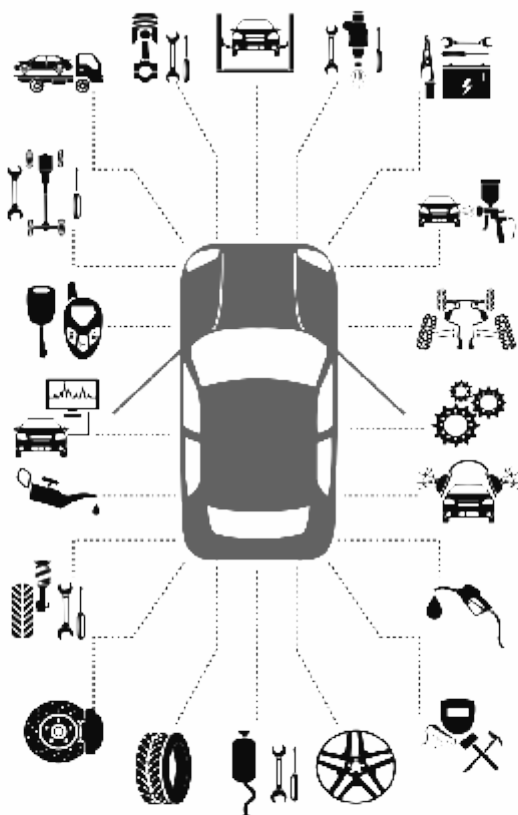


Metro
Vendôme
Bus 105

514-908-2580
5491 Sherbrooke O.
Mtl., QC H4A 1W1
(Corner of Decarie)

GARAGE AUTO RYDER

تعمیرگاه اتو رایدر



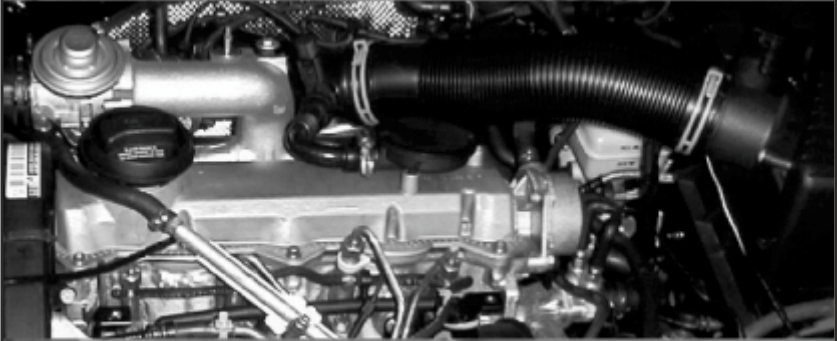
514-634-1111

1025 Rue William, McDonald, Lachine H8S 2A1



A-Z Atlas Inc.

تعمیرگاه اتومبیل اطلس



514 484-4481

6000 St-Jacques, Montreal, QC H4A 2E9



BUICK



VOLVO





خدمات گاراژ گراند موتورز

تعمیرگاه و کارواش

ارائه خدمات برای انواع ماشینهای آمریکایی، ژاپنی و اروپایی



تعویض روغن، تهیه و تعویض لاستیک نو و دست دوم، بازدید و تعویض ترمز
تعمیر و تعویض لوله آگزوز، باطری نو و دست دوم
تعمیر و تعویض موتور و گیربکس، بازدید زیر و بند ماشین و
انجام کلیه خدمات مربوط به آن
ترمیم قسمت های پوسیده، برق، اسکن و عیب یابی ماشین

فروش انواع قطعات نو و دست دوم

514.721.3811

تلفن گاراژ

4850 Boulevard Saint-Charles,
Pierrefonds, QC H9H 3E2

514.501.0628

موبایل

AUTO TEHRAN

تعمیرات همه گونه اتومبیل های
ژاپنی، آمریکایی و اروپایی



Tel: 514 486 6064

Fax: 514 486 0560

5812 St-Jacques O., Montreal, QC . H4A 2E9





فروش انواع لوازم یدکی اتومبیل
اروپایی آمریکایی ژاپنی

Pièces d'Auto N.D.G. Inc.



Tél.: 514-486-9994

Fax: 514-486-0259

با مدیریت رضا امیری

ارسال لوازم یدکی بطور رایگان
تحويل برای گاراژها

6035 Upper Lachine, Montreal, QC H4A 2C3



خرید و فروش انواع ارز و خدمات

انتقال حوالات

ارسال ارز به ایران و بالعکس

با تضمین بهترین نرخ های روز

514.576.3830

4055Rue Sainte-Catherine W, Suite124 Westmount, QC H3Z 3J8





APADANA EXCHANGE

صرافی آپادانا

حامی پول شما از مبداء تا مقصد

- نقل و انتقال پول از ایران و بالعکس
- استفاده از کلیه کارتهای بانکی ایران
توسط دستگاه کارت خوان

خرید و فروش کلیه ارزها با نازلترین قیمت

1970 Ste.Catherine W.Montreal QC. H3H 1M4

514 839 7318
514 933 1719

با مدیریت حمیدرضا خلیفی

صرافی پنج ستاره

اعتبار ما ، اعتماد شماست

- ارسال پول به ایران و سایر نقاط جهان با بهترین نرخ و در اسرع وقت
- انتقال ریال از ایران به کلیه کشورهای جهان
- خرید و فروش ارزهای معتبر جهان
- مشاوره در امور ارزی و سرمایه گذاری



FIVE STAR I.P.M. INC.

صرافی پنج ستاره با مدیریت منوچهر قربانیان



انتقال لحظه ای پول از طریق شبکه
عظیم مانی گرام به سراسر دنیا

Tél.: 514-846-0221 Fax: 514-846-2168

2178 Ste. Catherine West Montreal, QC H3H 1M7





تپش دیجیتال

Iranian Entertainment Centre

VHS <-> DVD

تبدیل سیستمهای ویدیویی

● فروش کارتهای تلفن راه دور

● سرویس دی جی PAL <-> NTSC <-> SECAM

تبدیل انواع نوارهای ویدیویی به DVD با بهترین قیمت

بهترین محل برای سفارش و خرید:
کتاب، کاست و انواع دیسکهای ایرانی در مونترال



Tel 514.223.3336

6162 Sherbrooke West, Montreal, QC H4B 1L8

www.08tapes.com



پرشین

برگزارکننده جشن هاستے

با مدیریت فرهاد شهریاری



فرهاد شهریاری



4055 Ste. Catherine W. Suite 133 Westmount, QC H3Z 3J8

514 567 1797 facebook: Persian Entertainment mtl
www.persianticket.ca





سومین گردهمایی سالانه

متخصصان ایرانی

در استان کبک

Le 3^e Symposium Annuel des Professionnels
Iraniens au Québec

The 3rd Annual Symposium of Iranian
Professionals in Quebec

September 9th, 2018



Concordia University Conference Centre

John Molson School of Business (JMSB),
MB 9 CD (9th floor) 1450 Guy St. Montreal,
QC H3H0A1

Info: canadasymposium.ca

1 514 979 4551

www.canirn.com

ness Association





جشن | مراسمات | کنسرت | گردهمایی
Celebration | Ceremonies | Concert | gathering



Canada Iran Busi

BAZAR - l'Annuaire d'affaires iraniennes pour le Québec et l'est du Canada 2018-2019



Medical Clinic
Alpha Médic Centre-Ville
1253 Rue Guy, Montréal, QC H3H 2K5

www.alphamedic.ca
www.circumcisionmontreal.com

(514) 933- 8383

پزشکان خانواده

دکتر ریموند رضایی

- **Dr. Raymond Rezaie**
- Dr. Astghik Vartanian
- Dr. David Patterson
- Dr. Hany Kamel
- Dr. John Katsounakis
- Dr. Kimlay Pou-Youthoan
- Dr. Naman
- Dr. Raymond Rezaie
- Dr. Van Tinh Duong

هم اکنون در کلینیک:

بوتاکس و فیلر

Botox and Filler

توسط جراح پلاستیک

با تعیین وقت قبلی

← پزشکی خانواده

بدون وقت قبلی

← اورژانس

← پزشکی متخصص

جهت امراض

← آزمایش خون

جواب ۲۴ ساعته

← واکسیناسیون

با وقت قبلی

← ختنه کودکان

از بدو تولد تا ۶ سال

توسط جراح مجاری ادرار

← ۷ روز هفته

7 Days a week

514.933.8383

1253 Rue Guy, Montreal, QC H3H 2K5

A
L
P
H
A

α

M
É
D
I
C

کلینیک مدیکال آلفامدیک

Family Physician
(without Appointment)
Specialist Doctors

Montreal Travellers Clinic
Clinique voyage Montreal

پزشکان متخصص

- چشم پزشکی Dr. Samir Antaki
(بدون معرفی نامه از طرف پزشک خانواده)
- قلب Dr. Abed G kahwati
- پدولوژی Phd. Ata Ansari
- طب سوزنی و لیزر Dr. Bahman Fasihpour
- ارتوپدی Dr. Faramarz Dehnade
- تومور شناسی Dr. George Wakil
- غدد Dr. Jack Elstein
- اورولوژی Dr. Jean-Louis Bourque
child circumcision
- گوارش و جهاز هاضمه Dr. Joseph Louffi
- بیماریهای داخلی Dr. Liu Chen Kiow
- روانشناس Dr. Mahnaz Kazemi
- زنان Dr. Michael Ah-Sue
- آلرژی Dr. Phil Gold
- ختنه کودکان Dr. Raymond Rezaie
- فیزیو Vivarath, ly
(514.733.4683) 5589 CDN#2, H3T 1Y8
- گوش و حلق و بینی Dr. Samir Abboud
- جراح عمومی Dr. Théodore Kass
- جراح عمومی Dr. Najji Wakil
- مرکز فیزیوتراپی (514-488-3131) 2100, Marlow MTL. QC.
2100, Marlow MTL. QC.
- تغذیه Kabawat Rana

CENTRE MEDICAL MIRA

در ریوسود

با همکاری پزشکان
ایرانی و کانادایی

◀ دکتر منصور عدل:
جراح عمومی و واریس
◀ دکتر بهمن فصیح پور:
طب سوزنی
◀ Sierra Dupont:
متخصص و جراح زیبایی

center.medical.mira@hotmail.com





Tel: **450.466.1880**
Cell: **514.999.5168**

خدمات زیبایی توسط متخصصین جراحی:

- ◀ از بین بردن خرناس در هنگام خواب
با دستگاه لیزر بدون درد و خونریزی
- ◀ از بین بردن چین و چروک صورت با لیزر
Botox , Restylane
- ◀ درمان قارچ ناخن با لیزر



before



after

1560 Boul. Rome Brossard, Qc J4W 3A1



Dena

Dena Sports Physio

Get Better, Stay Better



کلینیک فیزیوتراپی دنا

- فیزیوتراپی
- ماساژ درمانی
- طب سوزنی
- کاردرمانی
- استنوپاتی
- اورتز

با مدیریت دکتر امیر وفادار



Email: info.denaphysio.ca
Web: www.denaphysio.ca



Tel: 514-900-3959

Fax: 514-900-3969

قبول کلیه بیمه های تکمیلی،

SAAQ, CSST

همراه با مشاوره رایگان



دردهای عضلانی-اسکلتی (دیسک کمر، گردن درد)

بیماری های ارتوپدی (شکستگی، در رفتگی، توانبخشی بعد از عمل)

بیماری های نورولوژی (آسیب های عصبی، سکته مغزی، ام اس)

بیماری های مفصل (آرتروز، روماتیسم)

آسیب های ورزشی (پارگی رباط صلیبی، منیسک)



پارکینگ رایگان



Address: 7005 Kildare, #18

Côte Saint-Luc, H4W 1C1



دکتر علیرزادپناه

جراح پلاستیک و زیبایی

- MD.CM. از دانشگاه مک گیل
- MSC. تخصص جراحی پلاستیک و زیبایی از دانشگاه مک گیل
- FRCSC فوق تخصص جراحی پلاستیک و زیبایی و پیوند اعضا و عصب و ترمیم اعضای دچار سوختگی از دانشگاه های میوکلینیک آمریکا و تورنتوی کانادا، پاریس
- استاد و عضو هیات علمی دانشگاه مونترال و بیمارستانهای هتل دیو و نتردام

514.564.9904
514.935.3238

Dr. ALI IZADPANAHI

Plastic Surgeon / Cosmetic Surgeon

Satisfaction and Well-Being

انواع جراحی زیبایی
صورت، بینی، گونه، چشم،
سینه و سایر اندام ها

لیپوساکشن
و تزریق
انواع ژل و بوتاکس

email: ali.izadpanah@gmail.com
www.izadpanahplasticsurgery.com



8 Place du Commerce , Bureau 210,
Île des Sœurs, QC H3E 1N3

Enhance Your NATURAL BEAUTY





کلینیک دندان پزشکی

Clinique dentaire Adoradent



درمان بیماری های ریشه دندان
معالجه لثه، روکش های چینی، سفید کردن دندان
دندان پزشکی اطفال، جراحی دندان عقل
اورتودنسی

کاشتن دندان (ایمپلنت)



5450 Chemin de la Côte-des-Neiges, # 314, Montreal, QC H3T 1Y6

514-733-2888





Pearl
Dental Clinic

دکتر علی شفیعی
جراح دندانپزشک

Member of International Association for Orthodontists

Member of Academy of General Dentists

فارغ التحصیل ۱۹۸۱ دانشگاه تهران با بیش از ۳۰ سال سابقه

در وست آیلند

Clinique Dentaire PEARL



- دندانپزشکی زیبایی - جراحی دندان های عقل
- درمان بیماری های لثه - درمان ریشه دندان ها
- دیجیتال رادیو گرافی و پانورکس - ارتدنتسی
- ایمپلنت - اینویزالاین



- Complete Orthodontics Treatment
- Porcelain Veneers - Whitening
- Crowns & Bridge
- Implants - Invisalign
- Snap on Smile & Lumineers
- Full & Partial Dentures



514.685.6222

4531 Boul Des Sources
Suite 201, DDO, QC H8Y 3C2

Open week-ends & Evenings
Financing Available
www.pearldentalclinic.ca

کلینیک دندان پزشکی

MSMILINE
Dentistrie

دکتر رامین میرموجی

Dr. Ramin Mirmooji
General dental practitioner

دکتر نازنین حجتی دکتر نسیم عطاران
Hygienist افروز سالاردینی
دندانساز Simon



www.msmiline.com

info@msmiline.com

معالجه لثه، روکشهای چینی، سفید کردن دندان
درمان بیماریهای ریشه دندان، دندانهای مصنوعی
اورتودنسی، کاشت دندان ایمپلنت
دندان اطفال، جراحی دندان عقل

استفاده از پیشرفته ترین سیستمهای
ضد عفونی و استریلیزاسیون



با بازدید از سایت ما
شانس خود را
برای یک
سفر عالی
به کوبا بیازمایید



وست آیلند

514 675 3332

قبول کلیه
بیمه های مدیکال

عضو بیمه های دانشجویی
دانشگاه کبک

4935 Boulevard St-Charles, Suite 104, Pierrefonds, QC H9H 3E4



کلینیک دندانپزشکی لاشین

دکتر راضیه رضوی

جراح دندانپزشک



Dr. David Phan

Dr. Razieh Razavi

Dr. Anne Pham

Dr. Joëlle Marcil

Denturologiste: Anne Leclerc

Clinique Dentaire Lachine

عرضه کننده خدمات دندانپزشکی و دندانسازی
برای تمام افراد خانواده و در محیطی آرام بخش

استفاده از پیشرفته ترین سیستم های ضد عفونی و استریزاسیون



- دندانپزشک خانواده
- درمان ریشه دندان
- درمان لثه
- پر کردن دندان
- روکش دندان

ایمپلانت (کاشتن دندان، گسیدن دندان و...)

دندان مصنوعی (دست تمام، پارسیل)



Tel: (514) 634-7281

649,32e Avenue, Suite 01, Lachine, QC H8T 3G6



افخم هادی

دندان سازی

AFKHAM HADI d.d.

Dentulogiste

Prothèse dentaire (complète ou partiel)

Dentures (complete or partial)

Réparation rapide sur place

Fast repair Protecteur buccale Night guard

Produits et services de qualité aux meilleurs prix. Venez nous voir!
Quality products and services at the best price. Come visit us.



Denturologie Hadi
Afkham Hadi d.d.

5165 Queen-Mary, #502
Montréal H3W 1X7
Tél: (514) 737-6363



www.denturologiehadi.com



آژانس تبلیغاتی

انتشارات بازار

Good Ideas at Work

ناشر سالنامه بازار

Publishers of Bazar Annual Directory

ناشر ماهنامه بازار

Bazar Monthly Magazine

**Bazar
Publications**
Advertising Agency

INTERNET

Web Development
Internet Marketing
Internet Advertising
E-Commerce
Web Hosting
Search Engine Placements

MARKETING

Brand Marketing
Public Relations
Event Marketing & Management
Consulting
Direct Mailing
Creative Development

DESIGN & PRINT BOUTIQUE

Corporate Identity
Annual Reports
Large Format Imaging Solutions
More...

Animation

ADVERTISING

Media Planning
Newspaper Ads
Radio Commercials
TV Commercials
Outdoor
Inflatables

SILKSCREEN

Billboards
Exhibit Displays
Corporate Apparel
Advertising Specialties

Montreal

T 514.848.95.99
F 450.994.07.85

www.bazar-publications.ca

152 Des Oliviers
Granby, QC J2J 1Z7

info@bazar-publications.ca



COROMARK

مشاور و مجری امور مارکتینگ و تبلیغات

ارائه با کیفیت ترین خدمات در سریعترین زمان و با قیمتهای رقابتی
طراحی و چاپ دیجیتال انواع کارت ویزیت، فلاپر، کاتالوگ، سربرگ، فولدر، ...
طراحی داخلی و خارجی مراکز تجاری و اداری - تولید انواع بنر، استند و ساین
چاپ، برش و الصاق انواع برجسب علائم و نوشته برای خودرو و شیشه مراکز تجاری



مجموعه ای نفیس و متنوع از هدایای تبلیغاتی مرتبط با فعالیت شما با امکان
درج نشان تجاری و اطلاعات تماس با بالاترین کیفیت چاپ و حکاکی
متناسب با هر بودجه و سلیقه و امکان سفارش در حداقل تعداد



438.889.9000

info@coromark.com

www.coromark.com

ماهنامه



اولین نشریه فارسی زبانان
مونترال و اتاوا

BAZAR
Publications

با مطالب خواندنی و جالب
در زمینه های اقتصادی، تاریخی، فرهنگی
و هنری، خانواده، تربیتی و

514.848.9599



Translator



مترجم رسمی

محمود ایزدی

عضو جامعه مترجمین کبک

izadmahmoud@yahoo.com

Cell: 514.246.8486

ترجمه کلیه اسناد و مدارک

شناسایی، تحصیلی و ازدواج

از انگلیسی به فارسی و بالعکس

تنظیم

دعوتنامه

رسمی

Tel: 514.745.0318

Tel: 514.745.1136

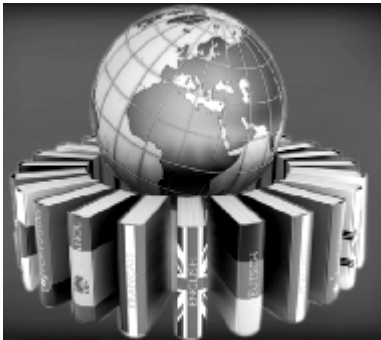


شهریار بخشی

مترجم رسمی ، دعوتنامه رسمی

مترجم رسمی با بیش از ۳۵ سال سابقه کار
در اداره مهاجرت کانادا

عضو جامعه مترجمین کبک OTTIAQ



دعوتنامه رسمی،
ترجمه مدارک تحصیلی،
گواهینامه رانندگی
پر کردن فرم های مهاجرت،
اجازه کار، پذیرش تحصیلی،
تابعیت، پاسپورت،
بازنشستگی و تصدیق امضا



Email: bakhshibakhshi@gmail.com

Tel: 514 624 5609 Fax: 514 624 6987





دارالترجمه
Translation



دارالترجمه رسمی یکتا

اولین دارالترجمه رسمی
ثبت شده در مونترال



514 439 8501
www.yektatranslation.ca



با مدیریت

آرزو تحویل‌داری یکتا

مترجم رسمی جامعه مترجمان رسمی کبک، انتاریو و کانادا
مترجم رسمی دادگستری





Commissioner Of Oaths

Certified Translator

خاطره تحویداری یکتا

مترجم رسمی کبک، کانادا و ایران

عضو جامعه مترجمان رسمی کبک، کانادا و ایران

در محدوده کبک و خارج از کبک
کلیه خدمات ترجمه رسمی، غیر رسمی
و ترجمه شفاهی
تکمیل فرم‌ها
گواهی امضا و برابر اصل

حتی در روزهای تعطیل

Tel: 514 675 0694

Cell: 438 390 0694

khaterehyekta@yahoo.ca



کریم گوادری

A.R. Goadri (Karim)

مترجم فارسی – انگلیسی با بیش از ۳۰ سال تجربه
در امور مهاجرت و پناهندگی

- دعوتنامه برای بستگان
- تکمیل فرم های اداره مهاجرت
- امور پناهندگی و تکمیل
Basis of Claim(BOC)
- ترجمه اسناد و مدارک



514 452 1957

kgoadri@hotmail.com

FRED ÉLECTRIQUE

پیمانکار الکتریکی صنعتی، تجاری و مسکونی

FRED ELECTRIC



طرح و اجرای کلیه پروژه های برقی ساختمان نوساز
برطرف کردن عیوب برقی
تعمیر و سیم کشی ساختمان های قدیمی
نصب پریزهای ۲۲۰ ولت و سه فاز
تعمیر و تغییر محل کنتور، تابلوهای برق و تبدیل به آمپر بیشتر
نصب انواع لوستر و چراغ های مدرن

سرویس ۲۴ ساعته

بر آورد قیمت رایگان

با بیش از ۲۵ سال سابقه

مسکونی، تجاری و صنعتی

Fax: 514 620 7612

Tel: 514 620 9902

Cell: 514 836 8715



Member Of
C.M.E.Q
R.B.Q83075655



Morty Électrique Electric Morty



membre C.M.E.Q

پیمانکار الکتریکی

مسکونی، تجاری، صنعتی

طراحی و اجرای

کلیه پروژه های برقی ساختمان



• تعویض تابلوهای قدیمی به جدید

• بهبود آمپر تابلوهای ساختمان به آمپر بیشتر

(از ۱۰۰ به ۲۰۰ و بالاتر)

• تعویض سیم کشی ساختمان های قدیمی

• برطرف کردن معایب برقی

• طراحی و اجرای روشنایی در

فروشگاه ها، دفاتر و انبارها

سرویس سریع
و مطمئن

morty.electric@gmail.com

Our mission is
to provide you
with quality
services
that you
can trust

مسعود علیزاده

Tel.:
514 428 1221

117 Donegani, Suite 10,
Pointe-Claire, QC H9R 2W3

Fax:
514 428 0112



B e n R e n o

تعمیرات و نوسازی ساختمان

مسکونی و تجاری



- نقاشی
- تکمیل زیرزمین
- نصب در و پنجره
- نصب کفپوش و پارکت
- تعمیرات و نوسازی حمام
- نرده چوبی و بالکن (Deck)
- کاشی کاری و سنگ کاری
- ساخت و نصب انواع دکوراسیون
- ترمیم و تعویض دیوارهای داخلی
- ساخت و نصب کابینت و تجهیزات آشپزخانه

RBQ License , CCQ License, Carpentry License

(514) 441 4295 facebook: Ben Reno
benrenovation4295@gmail.com

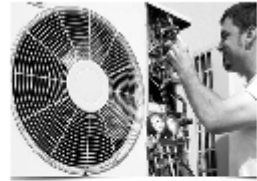
OMID REFRIGERATION
Heating, Cooling, Air Conditioning, Ventilation

تعمیرات و نصب
کلیه سیستم های
حرارتی و برودتی

انواع کولر
و خنک کننده
سیستم های گرمایش
انواع یخچال و فریزر
هییت پمپ



100% RESULT



Fast Response | Competitive Pricing | 24/7 Emergency Service

Tel: 514.428.0650 Fax: 514.428.0655



UNIQUE

Appliance Services

تعمير و نصب انواع لوازم خانگی

اولين ارائه دهنده خدمات

با لایسنس رسمی درمونتریال



TEL: (514) 883 - 4083





Griffin Business Solutions

A r d a v a n R a f a t

خدمات مالی و اداری اردوان رفعت پناه

تنظیم اظهارنامه های مالیاتی اشخاص و شرکت ها
ثبت شرکت های شخصی و طرح های تجاری
سرویس کامل حسابداری و دفترداری

514.802.3733

1 Westmount Square, suite 455
Tower 1 Westmount QC H3Z 2P9

ardavan.rafat@gbsolutions.ca

www.gbsolutions.ca





HAQUE CONSULTANTS

ACCOUNTING & TAX SERVICES

ریاض حق

- سرویس کامل حسابداری و دفتری
- تنظیم اظهارنامه های GST و QST
- تنظیم اظهارنامه های مالیاتی،
- افراد، شرکت ها و پیشه ها
- ثبت شرکت های شخصی و طرح های تجاری
- نرخ های ویژه برای دانشجویان، سالمندان و افرادی که از کمک های دولتی استفاده می کنند



قابل اعتماد
و سرویس سریع
خدمات مشاوره ای به
زبان های فارسی، انگلیسی،
اردو و پنجابی

Haque Consultants

4216 rue Wellington 207

Verdun, QC, H4G1W2

(Metro: De L'eglise)

haqueconsultants.com

info@haqueconsultants.com

Phone: (514) 362-0382



Faster
Refund
through
EFile

خدمات حسابداری و دفتری

Gestion Financier Loyale

با مدیریت
سرور صدر

- امور دفتری و حسابداری
- تهیه و تنظیم اظهارنامه مالیاتی
- تاسیس و ثبت شرکتها

Tel.: 514-777-3604

5263 Boul. Cavendish
Montreal. Qc. H4V 2R6



حمل و نقل
Moving And Storage

شرکت حمل و نقل

المپیک



با بیش از ۲۵ سال سابقه

Déménagement Olympique
Moving and Storage
www.demenagementolympique.com



- Residential
- Commercial
- Storage
- Packing
- Insurance

Local & Long
Distance



با انواع ماشین‌های کوچک و بزرگ
سرویس‌دهی برای راه‌های نزدیک و دور
شخصی و تجاری
با بسته‌بندی تخصصی و بیمه کامل بار



۱۰٪ تخفیف
برای
هموطنان
عزیز

8660 Rue Jeanne-Mance, Montréal, QC H2P 2S6 Canada

Phone: (514) 935-3300

Toll Free: 1 (888) 935-3390

BAZAR - l'Annuaire d'affaires iraniennes pour le Québec et l'est du Canada 2018-2019





Proxim

Pharmacie

Chadi- Kabak inc.

Tel: 514.288.4864

514.288.9281

Fax: 514.288.4682

4084 Boulevard Saint-Laurent, Montréal, QC H2W 1Y8

با پرسنل فارسی زبان

تحويل دارو در تمام نقاط مونترال به صورت رایگان
انتقال پرونده های شما از دارو خانه های دیگر بلافاصله بعد از درخواست

تست حاملگی و تست قند خون

جواب بلافاصله در محل

ساعات کار: صبح و عصر

دوشنبه تا چهارشنبه: ۶:۳۰ تا ۸:۳۰

پنجشنبه: ۷ تا ۸:۳۰ - جمعه: ۳:۰۰ تا ۸:۳۰

شنبه: ۴ تا ۹ - یکشنبه: ۱۰ تا ۱:۳۰

مراجعه به ما از نظر اقتصادی، به نفع شماست!



هر روز یک نوشته تازه را در

نشریه اینترنتی پوشه

مطالعه نمایید

در هر کجای جهان که باشید
نشریه پوشه با شماست

www.poosheh.com

برای درج آگهی خود در نشریه اینترنتی پوشه ،
با ما تماس بگیرید

1-514-575-8451



ماهنامه



مونترال

اولین نشریه فارسی زبانان
مونترال و اتاوا

BAZAR
Publications

با مطالب خواندنی و جالب
در زمینه های اقتصادی، تاریخی، فرهنگی
و هنری، خانواده، تربیتی و

514.848.9599

پایوند

since
1993

25
سال باشما...

دو هفته نامه فرهنگی اجتماعی،
فرهنگی کانادا
بزرگ و باارزایترین
مستقیم بود



PAIVAND

BIWEEKLY NEWSPAPER for PERSIAN COMMUNITY

(Montreal, Ottawa, Quebec, Toronto)

■ Published by: PAIVAND COMM. INC.

■ Advertising: PAIVAND

■ Mailing Address:

2178 Ste-Catherine W. Montreal, QC H3T 1M7



Tel.: 514-996-9692



Facebook.com/
paivand.montreal

به ما پیوند دهید

Vancover: (604) 921-4141 (Iran 24/7 hour)

Email: info@paivand.ca www.paivand.ca

ما شما را به هزاران نفر معرفی می‌کنیم!

تبلیغات در هفته: موثر
و مناسب
و راهگشا



سپاه هفته، بزرگراهی به دل‌ها



514-787-8848
ad@hafteh.ca

Journal Hafteh

1396 Ste Catherine St. West, Suit #425 Montreal QC, H3G 1P9
A Weekly Magazine For Afghan/Iranian Community In Montreal





هدهد

رسانه فارسی‌زبانان کانادا

Media for Persian Speakers in Canada

با رسانه هدهد آگاهی را هدیه بگیرید
ما در جستجوی حرفه ای ها و خوش نامان هستیم



- عضو رسمی سازمان حرفه ای ژورنالیست های کبک و انجمن روزنامه نگاران کانادایی
- دارای رتبه بالا در موتورهای جستجو در آمریکای شمالی

www.hodhod.ca

marketing@hodhod.ca

180 Boulevard René-Lévesque E - 112, Montreal, QC H2X 1N6

(514) 812-1744





™
دایرچه ایرانیان غرب کانادا

تاسیس ۱۹۹۰

راهنمای تلفن
18
ایرانیان

امسالکامه
ایرانیان
Your Online Member

iVision
پلویج تصویری آیویژن

راهنمای مشاغل ایرانیان
Business Directory

THE IRANIAN
BUSINESS DIRECTORY
BRITISH COLUMBIA / WESTERN CANADA
TEL: 604-904-8866 1-877-980-8866
www.Iranianpages.com



راهنمای مشاغل ایرانیان غرب کانادا

عضو انجمن ناشرین پلویج‌های آمریکا و کانادا

تلفن: ۹۰۴-۸۸۶۶ (۶۰۴)



موسسه اسلامی زهرا (ع)

Azzahra International Foundation Inc.

عقد و ازدواج رسمی و شرعی
حاج شیخ ندیم طایبی
حاج شیخ علی طایبی

www.azzahra.org

Tel: 514.727.6666

Cell: 514.945.1671

Fax: 514. 727.6655

Email: altaieali@hotmail.com

3642 East Fleury Street

Montreal-North, QC H1H 2S4

مسجد

مدرسه

قبرستان

حمل جنازه به کشورهای مختلف جهان

دبستان و دبیرستان خصوصی ابن سینا

کاروان حج و عمره



سالن برای مراسم ختم و بزرگداشت

کتابخانه نیم

کتابخانه نیما تنها کتابخانه پارسی زبان کانادا
در مونترال است

که با گنجینه متنوعی از کتابهای تاریخی، اجتماعی،
روانشناسی، شعر و داستان و سایر موضوعات
در خدمت شما هم میهنان گرامی است.

با ما پیوندید و لحظات زندگی تان را با بهترین دوست خود، کتاب، بگذرانید.

جمعه شب هایتان را با برنامه های متنوع فرهنگی ما، پر بار گردانید

همه روزه به جز روزهای تعطیل از ساعت ۱۷/۳۰ الی ۲۰/۳۰

514.485.6352

5206, Decarie , Suite 3, H3X 2H9 Montreal, QC

nimalibrary@yahoo.ca



کلیساهای انجیلی فارسی زبان مونتريال

خدا شما را دوست دارد و میخواهد که شما بوسیله ارتباط روحانی با او به سعادت و نیکبختی نائل گردید
کشیش جلال عادل

پیمان در عهد عتیق

در سفر پیدایش فصل‌های ۶ و ۹ خدا با نوح و همهٔ انسانها عهدی می‌بندد و وعده میدهد که دیگر از طریق طوفان دنیا را نابود نسازد. در سفر پیدایش ۱۲: ۱۵ و ۱۷ خدا با ابراهیم و تسلا و یعنی اسحاق و یعقوب عهدی می‌بندد و وعده میدهد که همهٔ مردم دنیا به وسیلهٔ او برکت یابند. سال‌ها می‌گذرد و در آن زمانی که بنی‌اسرائیل در مصر زیر ظلم بسر می‌بردند، «خدا نالهٔ ایشان را شنید و خدا عهد خود را با ابراهیم و اسحاق و یعقوب به‌یاد آورد» (خروج ۲۴: ۲). در نتیجهٔ خدا از طریق موسی آنها را نجات میدهد. ولی نقشهٔ خدا خیلی بیشتر از نجات بنی‌اسرائیل از بندگی بود. خدا می‌خواهد با انسان در تماس باشد و برای خود قومی به‌وجود آورد. بنابراین خدا می‌فرماید: «و من شما را از زیر مشقت‌های مصریان بیرون خواهم آورد و شما را از بندگی ایشان رهایی دهم و شما را نجات دهم و شما را خواهم گرفت تا برای من قوم شوید و شما را خدا خواهم بده» (سفر خروج ۶: ۷-۹). پس رابطهٔ خدا با انسان بر اساس این پیمان در این زمان توسعه می‌یابد. به همین دلیل خدا دستور میدهد که خیمهٔ مخصوصی که خیمهٔ عبادت باشد، بسازند تا او بتواند همچون یک همسایه در میان قوم خود ساکن شود. در این زمان خدا قوانین خود را به قوم میدهد تا ایشان بدانند به‌عنوان قوم خدا چگونه باید رفتار نمایند. خدا همچنین مراسم قربانی را برقرار می‌سازد تا رابطهٔ میان او و قومش حفظ شود. در زمان داود خدا عهدی جاودانی با او می‌بندد و وعده میدهد که پادشاهی او هرگز پایان نپذیرد (دوم سموئیل ۷).

پس با اینکه ما در عهدعتیق با چند پیمان مختلف بر می‌خوریم، اما می‌توانیم بگوییم که همهٔ آنها حول و خوش یک نکته اصلی می‌چرخند و آن این وعدهٔ خداست که فرموده: «من خدای شما خواهم بود و شما قوم من.» پاسخ بنی‌اسرائیل به پیمان خدا اما متأسفانه وقتی ما تاریخ قوم خدا را مورد بررسی قرار می‌دهیم، فقط با قصور و شکست مواجه می‌شویم. قوم اسرائیل توانستند پیمان خدا را نگه دارند. اشکال از کار خدا نبود زیرا او امین بود: این قوم اسرائیل بود که عهد را می‌شکست. در رابطه با این پیمان قدیمی دو مشکل وجود داشت:

- ۱- مشکل نخست، قصور قلب انسان بود. آن پیمان قدیم فقط ظاهری بود. لازم بود که قلب انسان تغییر کند.
- ۲- مشکل دوم، محدودیت‌های تشکیلات و تشریفات آن بود. ابتدا از این لحاظ ناقص بود که انسان را قادر نمی‌ساخت با خدا تماس مستقیم داشته باشد. انسان نیاز داشت که حضور خدا فقط محدود به خیمهٔ عبادت یا معبد نباشد. انسان احتیاج به یک قربانی کامل برای آرزویش گناهان و همچنین احتیاج به یک گناه. نبی و پادشاه کامل به‌عنوان واسطهٔ ایحی و دائم داشت.

پیمان جدید خدا با انسان

در مقابل این نیازها، دو وعده از طرف خدا در عهدعتیق یافت می‌شود:

- ۱- نخستین وعده راجع به آمدن یک شخص کامل بود. در سراسر عهدعتیق انبیا در مورد آمدن مسیح و آن شخص کامل پیشگویی شده که قرار است جای آن معبد، قربانی‌ها، گناهان اعظم نبی و پادشاه را بگیرد و احتیاج ما را برآورده سازد.
- ۲- دومین وعده راجع به یک عهد و پیمان جدید است. خدا می‌فرماید «یامی می‌آید که... پیمان تازه‌ای خواهم بست... قوانین خود را بر دلهای ایشان خواهم نوشت، من خدای آنان و آنان قوم من خواهند بود. همه از بزرگ تا کوچک در خواهند شناخت. چونکه عمیان ایشان را خواهم آرزید و گناه ایشان را دیگر به‌یاد نخواهم آورد» (ارمیا ۳۱: ۳۱-۳۴). عبرانیان ۸: ۱-۶).

و: دل تازه به شما خواهیم داد و روح تازه در اندرون شما خواهیم نهاد. و قوم من خواهم بود. و عن فدای شما خواهم بود. (خزفحال ۴:۳۶-۴:۴۶). پس عهدعتیق در انتظار دوره‌ای جدید یا پیمانی جدید است که به سنت مسیح و حیات روح القدس مربوط می‌گردد. خدا را شکر بوسیله آمدن عیسی مسیح خداوند. این پیمان جدید به اجرا در می‌آید و همه چیز تکمیل می‌شود. بزرگترین تفاوت بین پیمان قدیم و پیمان جدید این است که پیمان جدید ظاهری نیست بلکه درونی است. پولس در دوم قرنتیان ۳ می‌فرماید: «خدا ما را لایق گردانید که خدمتگر از پیمان جدید باشیم و این پیمان یک سند کتبی نیست بلکه از روح خداست زیرا شریعت نوشته شده انسان را به مرگ می‌کشاند اما روح خدا حیات می‌بخشد. و هر جا روح خداوند باشد در آنجا آرامی است و همه ما در حالیکه با صورتی بی‌تقاپ مانند آینه جلال خداوند را منعکس می‌کنیم، بتدریج در جلالی روز افزون به شکل او مبدل می‌شویم و این کار کار خداوند یعنی روح القدس است» (دوم قرنتیان ۳: ۱۸-۱۹). مطابق این آیات، این پیمان تازه به حیات، آزادی و تغییر منتهی می‌شود. این سه برکت بوسیله روح القدس به اجرا در می‌آید که اکنون به بررسی آنها می‌پردازیم.

سه برکت پیمان نو

۱- حیات (آیه ۶): ما قبل از ایمان آوردن به مسیح، از لحاظ روحانی مرده بودیم و رابطه‌ای با خدا نداشتیم. به گفته پولس: «از حیات خدا محروم بودیم» و به عنوان غیر یهودیان «از پیمان‌علی که بر وعده‌های خدا متکی بودی بهره نداشتیم» (افسیسیان ۴: ۱۸ و ۴: ۲۰). ولی خدا را شکر بوسیله مسیح اجازه داریم که در یک روح یعنی روح القدس به حضور خدای پدر بپیاییم» (افسیسیان ۲: ۱۷). ما می‌توانیم به طور مستقیم او را بشناسیم و خدا خدای ما شده و ما قوم او می‌شویم. ما فایده خدا هستیم چنانکه خدا فرموده است: من در ایشان ساکن خواهم بود و در میان آنها بسر خواهم برد. من خدای زنده ایشان خواهم بود و آنان قوم من» (دوم قرنتیان ۶: ۱۶). خدا دیگر در آن معبد ساکن نیست، بلکه در ما زندگی می‌کند؛ همه ایمانداران معبدی روحانی را تشکیل می‌دهند: «در اتحاد با اوست که تمام عمارت به هم متصل می‌گردد و رفته رفته در خداوند به صورت یک معبد مقدس در می‌آید. شما نیز در اتحاد با او و همراه دیگران به صورت مکانی بنا خواهید شد که خدا بوسیله روح خود در آن زندگی می‌کند» (افسیسیان ۲: ۲۲-۲۱).

۲- آزادی (آیه ۱۷): مسیح ما را از اعمالی که خودمان برای رسیدن به نجات انجام می‌دادیم، نجات داده است. او همچنین ما را از لعنت شریعت و ترس از مرگ آزاد ساخته است. مخصوصاً در رابطه با این پیمان، ما را از مجازات و محکومیت گناه، و قدرت و بندگی گناه آزاد کرده است. خدا نه فقط گناهان ما را بخشیده است، بلکه آنها را فراموش می‌کند و دیگر به یاد نخواهد آورد. این چیزی است که برای ما بسیار دشوار است (عبرانیان ۸: ۳۸-۱۰: ۱۷).

۳- تغییر (آیه ۱۸): مسیح می‌فرماید: «آنچه آدمی را نجس می‌سازد، چیزی است که از وجود صادر می‌شود چون افکار بد از دل بیرون می‌آید» (مزمز ۱۷: ۲۰ و ۲۱). به همین دلیل لازم است که روح القدس ما را از درون عوفش کند. آنگاه مراحل و جریان تغییر و تقدیس شروع می‌شود و خدا قوانین خود را در افکار ما قرار می‌دهد و آن را بر دل‌های ما می‌نویسد.

مرگ مسیح پیمان را نمر کرد

ولی پیش از اینکه ما بتوانیم همه این برکات را به دست بیاوریم، لازم بود که چیزی اتفاق بیفتد. در زبان یونانی کلمه پیمان یک معنی دیگر هم دارد: این لغت برای «وصیت‌نامه» نیز بکار برده می‌شود. بنابراین نویسنده رساله عبرانیان به این موضوع اشاره می‌کند و می‌فرماید: «برای اینکه یک وصیت‌نامه اعتبار داشته باشد، باید ثابت شود که وصیت‌کننده برده است زیرا وصیت‌نامه بعد از مرگ معتبر است و تا زمانی که وصیت‌کننده زنده است اعتباری ندارد و به این علت است که پیمان اول بدون ریختن خون نتوانست اعتبار داشته باشد» (عبرانیان ۹: ۱۶-۱۷). مسیح بوسیله مرگش بر روی صلیب این پیمان تازه را تأیید کرد. چنانکه خودش می‌فرماید: «این است خون من که اجرای پیمان تازه را تأیید می‌کند و برای آمرزش گناهان بسیاری ریخته می‌شود» (متی ۲۶: ۲۶). به این جهت و واسطه یک پیمان تازه است تا کسانی که از طرف خدا خوانده شده‌اند، برکت جاودانی را که خدا وعده فرموده است، دریافت کنند» (عبرانیان ۹: ۱۵).

حال چه باید کرد؟

۱. دعوت خدا را بپذیریم. خدای زنده هنوز هم می‌خواهد با ما در تماس باشد. ما باید از طریق توبه و ایمان به مسیح: آموزش گناهان را دریافت کنیم و رابطه‌ای زنده با خدا برقرار نماییم تا او را بشناسیم.
۲. در برکات خدا شادی کنیم. «در حقیقت خدمتی که به مسیح عطا شد، از خدمت ناویان بهر آنگاه بهتر است. همانطور که پیمانی که او میان خدا و انسان ایجاد کرده، بهتر است زیرا این پیمان بر وعده‌های پتتری استوار است» (عبرانیان ۸: ۶). خدا را برای این میراث و این برکات شکر می‌کنیم. خصوصاً برای نکته مهم در وعده او که می‌فرماید: «او خدای ماست و ما قوم او هستیم».
۳. به شکل پسر خدا مبدل بشویم. در این پیمان تازه خدا از درون بوسیله روح القدس ما را عوض می‌کند تا شبیه مسیح شویم چون «خدا ما را برگزید تا به شکل پسر او در آییم» (رومان ۸: ۲۹). بنابراین تقدیس شدن جزو این نقشه است تا همانطور که خدا مقدس است، ما هم مقدس بشویم. «ای عزیزان، این وعده‌ها به ما داده شده است. پس ما جعفر باید خود را از هر چیزی که جسم و جان ما را آلوده ساخته است، پاک کنیم و با خدا ترسی خود را کاملاً مقدس سازیم» (دوم قرنتیان ۱: ۷).
- در نتیجه خدا را برای وعده‌هایش و وفاداری او نسبت به ما شکر می‌کنیم. خدا کند که بوسیله کمک روح القدس وفادار بمانیم و به دیگران نشان بدهیم که ما قوم خاص او هستیم.

کشیش جلال**فیض خداوند با شما باد****جلسات عبادتی ما: شنبه‌ها**

اگر احتیاج به دعا دارید و همچنین برای دریافت یک جلد کتاب مقدس و فیلم ((زندگی مسیح)) و جزوات مسیحی به طور رایگان با تلفن: ۵۱۶۸-۹۹۹ (۵۱۴) تماس بگیرید.

کشیش جلال عادل**Tel. : 514.999.5168**

بنام خداوند بخشنده مهربان Iranian Islamic Center Community



هرگز نمیرد آنکه دلش زنده شد به عشق
ثبت است در جریده عالم دوام ما

مرکز اسلامی ایرانیان افتخار دارد که مدت ۲۴ سال در خدمت شما عزیزان بوده و به یاری ایزد منان خواهد بود و با لطف پروردگار و همدلی شما عزیزان در امور ذیل انجام وظیفه می نماید:

- ✓ برگزاری مراسم مذهبی و انجام امور فرهنگی اجتماعی
 - ✓ نماز جماعت - اعیاد مذهبی - ولادت و وفات اهل بیت (ع)
 - ✓ کلوب فرهنگی، اجتماعی، اسلامی و تفریحی جوانان و نوجوانان
 - ✓ آمادگی برگزاری کلیه مراسم و نذورات
 - ✓ برگزاری مراسم دعا و نیایش و اشعار عرفانی (پنجشنبه شبها)
 - ✓ دفتر ثبت ازدواج و طلاق شرعی و رسمی ایران و کانادا (سویل)
 - ✓ مشاور در رفع اختلافات خانوادگی
 - ✓ تصدیق امضاء، تایید اسناد و مدارک با مجوز دادگستری کانادا
 - ✓ رسیدگی به امور زندانیان با مجوز رسمی
 - ✓ انجام کلیه امور مربوط به متوفیان در گورستان بهشت زهرا (س)
- در وست آیلند

Tel.: 514.366.1509 Cell: 514.247.1732 - 514.364.5075

Fax: 450.638.4507
Email: seboweh@hotmail.com
Address: 210 St. Jacques, Lachine, QC H8R 1E2



آژانس تبلیغاتی

انتشارات بازار

Good Ideas at Work

ناشر سالنامه بازار

Publishers of Bazar Annual Directory

ناشر ماهنامه بازار

Bazar Monthly Magazine

**Bazar
Publications**
Advertising Agency

INTERNET

Web Development
Internet Marketing
Internet Advertising
E-Commerce
Web Hosting
Search Engine Placements

MARKETING

Brand Marketing
Public Relations
Event Marketing & Management
Consulting
Direct Mailing
Creative Development

DESIGN & PRINT BOUTIQUE

Corporate Identity
Annual Reports
Large Format Imaging Solutions
More...

Animation

ADVERTISING

Media Planning
Newspaper Ads
Radio Commercials
TV Commercials
Outdoor
Inflatables

SILKSCREEN

Billboards
Exhibit Displays
Corporate Apparel
Advertising Specialties

Montreal

T 514.848.95.99

F 450.994.07.85

www.bazarpublication.com

152 Des Oliviers
Granby, QC J2J 1Z7

bazarpublications@gmail.com

info@bazarpublications.com

Restaurant
Grill SÉLECT

Souvlaki



Persian Plates

Tel: (514) 69-GRILL
Tel: (514) 694-7455

Greek Plates



Kabab Barg



Souvlaki Sack



Jazyeh Kabab



Chicken Pita



Kabab Kooftideh



Vegetarian Pita



Soltani Kabab



Calamari Platter



با انواع کبابهای ایرانی و یونانی

Apportez votre vin

Bring your own wine

Restaurant

GRILL SÉLECT

Sowlaki

Tel: (514) 69-GRILL

Tel: (514) 694-7455

2756 St. Charles, Kirkland, QC H9H 3B6

West Island





همراه با منوی روزانه

- قرمه سبزی
- زرشک پلو
- سبزی پلو ماهی
- ماهیچه باقالی پلو
- قیمه بادمجان و لوبیا پلو



Maison Du Kebab

کباب سرا

سرو غذاهای ایرانی با بالاترین کیفیت



منتخب یکی از بهترین رستوران ها از نظر کیفیت غذایی و سرویس دهی
توسط Guide Debeur نشریه غذایی کبک

514.933.0933- 514.933.7726 - 820 Atwater, Montreal, QC



دو ارباب
سبب
نور در آن
یادگار
اصول
سخن عروسی
خوب

چاپ
انواع
کارت
عروسی



514.848.9599

bazarpublications@gmail.com





LA PHOTOSHOP
Professional Photography Studio

Wedding

life style

TD photo

Baby

Pregnancy

2178 Ste-Catherine West

514 585 2345

514 846 0221



ارسال گل
Flower Delivery

ایران گل

ارسال گل به سراسر شهرهای بزرگ ایران



در چهار فصل سال
حداقل سفارش ۵۰ دلار - هزینه ارسال و تحویل در محل

514.848.9599

info@bazar-publications.ca





L'arôme du matin
رایحه صبحگاهی
SINCE 1975



با سابقه ۳۸ ساله در مونترال
به پخت سنتی نان و شیرینی پایبند هستیم

قبول سفارش انواع کیک، شیرینی، نان و غذا
برای مناسبت های شما

514-505-9599 • WWW.LAROMEDUMATIN.COM
59 DONEGANI, POINTE-CLAIRE, QC H9R 2V8





محضر دار

سمیره غلامی

محضر دار، مشاور حقوقی، عقد و ازدواج
سرویس به زبانهای فارسی، انگلیسی و فرانسه

Email: sgholami@notarius.net

قوانین معاملات ملکی

⊗ املاک مسکونی

⊗ املاک تجاری

⊗ وام

⊗ اجاره نامه

تشکیل شرکت و تجارت

⊗ ثبت شرکت

⊗ خرید و فروش شرکت

⊗ قرارداد شراکت و سهام

⊗ سرمایه گذاری

قوانین خانوادگی

⊗ تنظیم وصیت نامه

⊗ تنظیم وکالت نامه

⊗ دعوتنامه برای ویزا

⊗ مجوز قانونی برای عقد رسمی

⊗ تایید امضا

Me SAMIREH GHOLAMI

Notaire, conseillère juridique et célébrante de mariages

Notary, legal advisor and wedding officiant

MONTREAL

1681, rue Rachel Est, bureau 26

Montréal (QC), H2J 2K7

Tél. : (514) 242-3700

RIVE-NORD

269, boulevard Labelle, bureau 200

Sainte-Thérèse (QC), J7E 2X8

Tél. : (514) 242-3700



Nazgol Fallah Toussi
Notaire - Notary

محضر دار

نازگل فلاح طوسی

تنها محضر دار فارسی زبان
در وست آیلند

املاک: خرید و فروش، اجاره، وام
تهیه وصیت نامه، دعوت نامه برای ویزا
وکالت نامه، ازدواج، عقد محضری،
تایید و امضاء و ...



Tel: 514.697.0225

Fax: 514.697.6461



nazgol.fallah@notarius.net



**6600. route Transcanadienne #115
Pointe - Claire, Qc H9R 4S2**





کمک هزینه تحصیلی
Scholarship

شهریه گران است، اما تحصیل
بسیار گران‌بهاست



نسرین فتوحی

نماینده طرح
کمک هزینه تحصیلی



knowledgefirst
FINANCIAL

LA PREMIÈRE
financière du savoir

Nasrin Fotohy
Scholarship Plan
Representative
438 933 3748



Nasrin.Fotohy@kff-pfs.ca



AF FERNANDES
REAL ESTATE AGENCY

محمد اجزایچی

خرید و فروش
املاک

تجاری - مسکونی

تهیه وام مسکن

514.924.5055

majzachi8@gmail.com

« کارمزد ویژه 2%
برای فروشندگان
(certain conditions apply)

**Proprio
Direct**

REAL ESTATE AGENCY

- ارزیابی رایگان
- با بیش از ۱۰ سال سابقه
- تهیه وام مسکن با بهترین نرخ

مشاورین املاک: مسکونی و تجاری

Real Estate for Today

Real Estate Brokers
ProprioDirect Inc.

**Proprio
Direct**

REAL ESTATE AGENCY



افسانه انصاری

514-236-1121



200, 3899 Aut. des Laurentides,
Laval, QC H7L 3H7

مهدي انصاري

Member of
GROUPE IMMOBILIER
LONDONO
REALTY GROUP INC



Mahdi Ansari

Real Estate Broker



مشاور املاک در مونترال بزرگ

متخصص در امور خرید و فروش

واحدهای تجاری، مسکونی، اداری

514-588-0609

mahdi@londonogroup.com

www.mahdiansari.com





مشاور املاک
Real Estate

 **VANTAGE**
REALTY GROUP

آتوسا تنگستانی فر
نایب آگنٹ در امور مسکن و وام مسکن



514_995_3041
atosa.tfar@gmail.com

همگام با شما در خرید و فروش مسکن



ROYAL LEPAGE
AGENCE IMMOBILIERE
ALTITUDE
REAL ESTATE AGENCY

ASAL JAMI
Residential
Real Estate Broker

Cell: **514.647.7866**

Royal LePage Altitude

عسجانی

مشاور املاک مسكونی
در مونتريال بزرگ

Office: **514-846-0909**

Fax: **514-846-0902**

asaljami@royallepage.ca

1215 Notre-Dame Ouest,
Montreal, QC, H3C 0B1

RE/MAX

RE/MAX IMAGINE INC.

Agence immobilière

Franchisé indépendant et autonome
de RE/MAX Québec inc.



Mandana Javan

Courtier immobilier résidentiel



Cell: 514.912.3664

Tel.: 450.651.8331

Fax: 450.651.8100

mandana.javan@remax-quebec.com

ماندانا جوان

مشاور املاک مسکونی

در مونترال بزرگ

Sécuri-T
CITÉ DE LA SÉCURITÉ ET DE LA PROTECTION

UN PROJET DE
opération
enfant
soleil



Intégrî-T
CITÉ DE LA SÉCURITÉ ET DE LA PROTECTION

61, rue St-Charles Ouest
Longueuil, Québec J4H 1C5

کطیبه خانه روایی شما در رست مدین است

- اگر از خرید خانه به من راضی نباشید، ملک شما را تا یک سال پس از خرید بدون دریافت ضرر برابر با اصل خودم عرضه می‌کنم.
- اگر ملک شما در مدت قرارداد با من به فروش نرسد، آن را شصت درصد خودم می‌خرم.
- همراه با شما تا پایان پروژه خرید یا فروش ملک مورد نظرتان

مشاوره و ارزیابی رایگان برای سرمایه‌گذاری در املاک



Mehdy Rabat Panah

514-730-9307

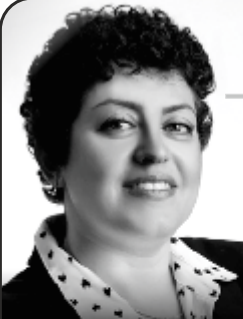
Qualities Immobilier / Real Estate Broker

mpanah@sutton.com

Sutton
L'Immobilier
Halifax



مشاور املاک
Real Estate



مشاورین املاک

خرید و فروش املاک
مسکونی و تجاری



Negin Khaksar agent immobilier affilié

Nader Khaksar



تهیه وام مسکن و تجاری
با کمترین بهره برای تازه واردین



نگین خاکسار

نادر خاکسار



514 746 7569

514 969 2492



خرید خانه
بدون پرداخت کمیسیون

فقط با بهای اجاره،
خود صاحب خانه مورد دلخواه شوید

با بیش از بیست سال
سابقه در زمینه ساختمان

Email: Nader.khaksar@gmail.com

هدیه ۱۰۰۰ دلاری برای هزینه محضر

3675 Boul. Des Sources, Suite 109 Dollard-des-Ormeaux, QC H9B 2T6

BAZAR - l'Annuaire d'affaires iraniennes pour le Québec et l'est du Canada 2018-2019



PROFUSION

IMMOBILIER



حمید صدیق کاغذچی

Hamid Sedigh Kaghazchi
Real Estate Broker

514.928.5415

realstate.kaghazchi@gmail.com



مریم خالقی

Maryam Khaleghi
Real Estate Broker

514.983.5415

m.khaleghi3@gmail.com

profusionimmo.ca

christiesrealestate.com

luxuryrealestate.com

مشاور املاک مسکونی و تجاری در خدمت هموطنان گرامی
با تجربه چندین ساله در مراکز بزرگ ملکی مونترال

CHRISTIE'S
INTERNATIONAL REAL ESTATE

The Leader in International Luxury Real Estate
Chef de file Mondial en Immobilier de Distinction

پیشگام در خرید و فروش املاک ممتاز بین المللی

Profusion immobilier - Agence immobilière
1303 Greene Avenue, Suite 500, Westmount,
Québec, Canada H3Z 2A7

T 514.935.3337 | F 514.935.3303

MEMBER OF THE
LUXURY
REAL ESTATE

PROFUSION
IMMOBILIER

LUXURY
PORTFOLIO
INTERNATIONAL



مشاور املاک
Real Estate

آراش شکور

مشاور رسمی املاک مسکونی در کبک

Residential Real Estate Broker

اعضین بزرگ ترین گروه خانه یابی بزرگ ایرانیان و فارسی زبانان کاتلا

خرید آسان با بهترین شرایط
ممکن و بدون هزینه

فروش سریع با
بالاترین قیمت

اخذ وام
تضمینی



خریداران و مستأجران عزیز همیشه ای برای
استفاده از سریع مشاوره املاک در کبک
نوع نمایندگی و فرزندتان نیز از سرویسهای
توانمندگی ای ما استفاده خواهید کرد.

فیل لاهر تصمیم بزرگ مشاوره خصوصی
رگستان در پشم از دفتر دی نان و یا
وست قیاد و املاک از سرویسهای حرفه ای و
تخصصی. با ما تماس حاصل نمایید.

514-730-3909

REALTOR
MEMBER
GRI, CIPS, IMMOBILIST 25
LONDONO
REALTY GROUP INC



www.arashshakour.com
arash@londonogroup.com

BAZAR - l'Annuaire d'affaires iraniennes pour le Québec et l'est du Canada 2018-2019



مشاور املاک

Courtier Immobilier Résidentiel

آرزو گتمیری

● مشاوره تلفنی - حضوری و ارزیابی رایگان ملک شما

● خدمات -- 1% رایگان برای خریداران
تا پایان پروسه خرید (حتی هزینه محضر)

● همکاری با مشاورین بانک ها
جهت دریافت وام مسکن

● شرایط مناسب برای
تازه واردین بدون درآمد



AREZOU GATMIRI
COURTIER IMMOBILIER RÉSIDENTIEL

(514) 561.3.561
AREZOUGATMIRI@GMAIL.COM



GRUPE SUTTON - SUR L'ÎLE 38, PLACE DU COMMERCE #280
ÎLE DES SOEURS (VERDUN) , QC H3E 1T8
BUREAU: (514) 769-7010



مشاور املاک
Real Estate



مسعود نصر

Courtier Immobilier Agréé

← تهیه وام مسکن
← متخصص خرید و فروش املاک

(514) 571-6592

www.masoudnasr.com

Email : info@masoudnasr.com



38 Place du Commerce #280
île des Soeurs, Qc H3E 1T8





فرسام هممیان

Sutton

مشاورین املاک



فیروز هممیان

خرید و فروش
املاک مسکونی، تجاری
صنعتی و کشاورزی
تهیه و تمدید
وامهای مسکونی و تجاری



تهیه وام برای تازه واردین به کانادا
مشاوره در امور سرمایه گذاری
در املاک درآمدزا
خرید و فروش انواع بیزینس



Farsam Hemmatiyan
Real Estate Broker
514 898 5636
514 364 3315
hemmatiyanf@sutton.com

با ۳۵ سال سابقه
کار در کانادا
و ۱۵ سال تخصص
در مشاوره املاک

Firouz Hemmatiyan
Certified Real Estate Broker
514 827 6364
514 364 3315
fhemmatiyan@sutton.com



f persian broker in Montreal
کلیه خدمات برای خریداران را اینجا می باشد

house for sale in Montreal f
جهت خرید املاک در مونترال با ما مشورت کنید





مشاور وام مسکن
Mortgage Consultant

Mortgage Advisor



**Conseiller mobile
en prêts hypothécaires**



مشاور وام مسکن

**مریم
رمضانلو**

با بهترین نرخ بهره، در سریع ترین زمان و مکان مورد نظر شما

دانشجویی	تازه واردین
سرمایه گذاری	خوداشتغالی ها
تمدید وام مسکن	خریداران منزل برای
و پرداخت بدهی	اولین بار

maryam.ramezanloo@cibc.com

438.926.5626

BAZAR - l'Annuaire d'affaires iraniennes pour le Québec et l'est du Canada 2018-2019



شرکت نیک تیم



ارائه دهنده خدمات مالی، مالیاتی و بیمه

با مدیریت :

فرخ نیکخو

فارغ التحصیل از دانشگاه مگیل و نیویورک



ارایه دهنده سرویسهای استثنایی، با هزینه مناسب و توسط نیروهای متخصص

خدمات در بخش مالی شامل:

- تحلیل و بررسی ریسک های سرمایه گذاری
- برای افراد و شرکتهای و باز نمودن انواع حسابهای سرمایه گذاری
- ثبت شرکت و برنامه ریزی مالی شرکت
- تهیه وام مسکن و راهنمایی خرید خانه
- تکمیل فرمهای مالیاتی و تهیه بیزینس پلان برای اخذ وام و گرانتهای دولتی
- خرید و فروش سهام

خدمات در بخش بیمه شامل:

- ارایه دهنده انواع بیمه های اشخاص
- (عمر، از کار افتادگی، بیماری های وخیم و بیمه مراقبت های ویژه)
- بیمه مسافرتی
- بیمه گروهی و Annuity
- بیمه ماشین و خانه Personal line
- بیمه مشاغل، Commercial line
- مسئولیت Liability for business

ارایه دهنده دوره های کار آموزی Stage برای دانشجویان کالج





ارایه خدمات با تعیین وقت قبلی

۴۳۸-۹۳۷-۶۵۹۶

Nikteam2017@gmail.com

Equip Nik Inc (Nikteam Inc)

- CEO & Cofounder : **Farokh Nikkhoo**
- with following back ground
- Post Graduate in Risk Management (New York)
- Graduate in Finance (Mc Gill)
- Graduate from IFSE Institute
- Member of Canadian Risk Management (CRM)
- Mutual fund representative
- Representative of delinquent account collection for Yunxi Medical & X-Ray Co.Ltd
- (YMXCL)
- Insurance broker for individual insurance, Group insurance and Group annuity
- Insurance broker for damage insurance both in personal and commercial line
- Certificates from Fidelity, Mackenzie, Manulife and Investors group for continuing education
- Winner of Top Client Acquisition
- Winner of Platinum reward for Financial planning
- Winner of Gold reward for financial planning
- Winner of referral reward for three times

برای دریافت وقت مشاوره، با ما تماس بگیرید



Matin TirehDast

Financial Advisor
At Industrial Alliance



متین تیره دست

مشاور امور مالی، فارغ التحصیل
دانشگاه صنعتی شریف و ETS

- بیمه عمر، بیمه مسافرتی،
- بیمه وام مسکن، بیمه ازکارافتادگی
- حساب های پس انداز و سرمایه گذاری
- برنامه های بازنشستگی
- حساب سرمایه گذاری کودکان

514.690.6181

www.ia.ca





شادی اسدالهی

فوق لیسانس روانشناسی مشاوره
از دانشگاه مک گیل

عضو رسمی انجمن مشاوران
و روانکاوان کانادا و کبک



مشاوره به صورت حضوری، تلفنی، اسکایپ

متخصص در امور:

مشکلات خانوادگی، زناشویی و عاطفی
راهنمایی های قبل از ازدواج و طلاق
تصمیم گیری های تحصیلی و شغلی
تنهایی و مشکلات ناشی از مهاجرت
افسردگی، خشم، استرس، خجالت
وسواس، اضطراب و نگرانی های فکری

ویزیت فقط با تعیین وقت قبلی

shadi.counselling@gmail.com

514.246.9735

2111 Northcliffe - Montreal H4A 3K6 - METRO Vandome



SMS LEGAL S.E.N.C AVOCATS ATTORNEYS AT LAW



SMS LEGAL
S.E.N.C.
AVOCATS | ATTORNEY AT LAW

SHAHROOZ S. MAHMOUDIAN
Attorney at Law

شهرز محمودیان
وکیل دادگستری

- ✔ **COMMERCIAL LAW**
- ✔ **CIVIL LAW**
- ✔ **FAMILY LAW**
- ✔ **CORPORATE LITIGATION**
- ✔ **BUSSINESS START-UPS**
- ✔ **REAL ESTATE LAW**

- ✔ امور تجاری و بازرگانی
- ✔ دعاوی حقوقی
- ✔ حقوق خانواده
- ✔ دعاوی شرکت ها
- ✔ ثبت و تاسیس شرکتهای
- ✔ حقوق املاک و مستغلات

Tel: 514.655.0383

Fax: 514.499.9779

www.smslegal.ca

smahmoudian@smslegal.ca

**507 Place d'Armes, Suite 1405
Montréal, QC H2Y2W8**



مشاور و وکیل حقوقی و قضایی
Lawyer and legal counsel

Reza Nazem
Avocat / Lawyer

رضا ناظم
وکیل



امور تجاری
بازرگانی
دعای حقوقی
ثبت شرکتهای
سهامی و خانوادگی

Tél.: 514-392-0000

Fax: 1- 855 821 7904

1010 de la Gauchetière O., #1315, Montréal, QC H3B 2N2



دریچه مهاجرت



<https://t.me/immigrationdoor>

مشاور رسمی مهاجرت کانادا
(RCIC)

icrc
INSTITUTION CERTIFICATE OF
CANADIAN REGULATORY COUNCIL



crcic
COUNCIL OF REGULATORY BODIES
CONSULTED TO THE FEDERAL GOVERNMENT

سپید احمدی

+98 21 86081897

تماس مستقیم و رایگان با دفتر کانادا

+98 21 88207093

+1 (514) 748-0949

کبک، مونترال، خیابان سن کترین غریبی، بلاک ۰۵۵



واحد ۱۶۵ - کدپستی H3Z 3J8

تهران، میدان ونک، چهارراه جهان کودک، ابتدای بلوار نلسون ماندلا (آفریقا)

پلاک ۷۲، ساختمان امیر پرویز، طبقه ۴، واحد ۴۶

info @ immigrationdoor.com



www.immigrationdoor.com



WWW.RSMCAPITAL.CA

گروه متخصصین RSM CAPITAL کانادا

بهترین راه برای پیش بینی آینده خلق آن است



■ مهاجرت از روش کار آفرینی در نخص ماست

■ مرکز خرید و فروش بیزینس در شرق کانادا

■ راستی آیا میدونی روش های زیادی برای مهاجرت به کشور کانادا وجود داره!

■ آیا میدونی فقط نیاز به یک کارشناس داری تا شرایط رو بررسی کنه و صحیح ترین

روش رو به تو معرفی کنه

■ آیا میدونستی گروه متخصصین RSM CAPITAL اینکار رو برای تو به رایگان انجام میده

تلفن های مستقیم جهت دریافت مشاوره رایگان 

کانادا +1.514.8121744

تهران +98(21)82802492



info@rsmcapital.ca



با مدیریت علی قانعی

گروه وکلا و مشاورین مجرب کانتیننتال

بل ارتباطی مطمئن بین کانادا و ایران

● خدمات ویزای اقامت کانادا و استرالیا

- سرمایه گذاری
- متخصصین و اشتغال آنها
- خانواده‌گی
- کار آفرینی
- خوداشتغالی
- گروه های تجاری

info@continentalgp.co

Tel: +1 647 479 4470 Canada

53 Silas Hill Dr. M2J-2X8. Toronto, on., Canada



گروه مشاورین کانتیننتال
با بیش از ۲۰ سال،
تجربه موفق

Delegate Organizer (D.O.) ●

• هماهنگ کننده گروه های اقتصادی و علمی
جهت شرکت در نمایشگاه ها و سمینارهای بین المللی
با هدف:

• سرمایه گذاری و مبادله تکنولوژی
• مشاوره و خدمات اقتصادی و تجاری

● خدمات حقوقی
• دعاوی زمین، ملک و احقاق حق مالکیت
• دعاوی کیفری و جرایم
• دعاوی خانواده

● خدمات آموزشی
• کار آفرینی و اشتغال در کشورهای مقصد
قبل و بعد از ورود

www.continentalgp.co

به شماره مشاوره رایگان **Tel: +98 21 88 74 3000 Iran**

تهران- خیابان بهشتی- خیابان سرفراز- پلاک ۸- واحد ۳- کد پستی ۱۵۸۶۸۳۴۷۱۴



David Berger
Avocat - Attorney

دیوید برگر
وکیل عضو کانون وکلای کبک

با سالها تجربه در نظام سیاسی، دیپلماتیک و اداری در سطح ملی و بین المللی

نماینده سابق مجلس فدرال کانادا و سفیر در چند کشور

ریسک ها و دشواریهای مهاجرت را به حداقل برسانید. یک زندگی جدید را در سرزمین نو آغاز کنید

- متخصص در فرجام خواهی در پرونده های رد شده مهاجرت
- حفظ شهروندی و حفظ اقامت دائم

مهاجرت از طریق نیروی متخصص، خویشاوندی و سرمایه گذاری (فقط با ۱۲۰ هزار دلار)

Téléphone de bureau:

514.284.1157

Téléphone mobile:

514.961.8746

1980, ouest rue Sherbooke Street West
Bureau/Suite 900 Montreal
Quebec H3H 1E8

Courriel/Email: bergerdav@gmail.com



مشاور و وکیل مهاجرت
Advisor and Immigration Lawyer



CANADA

M. Shahid & Associates Co. Immigration Services



M. Shahid & Associates Co.
Immigration Consultants

سازمان امور مهاجرتی می شاهید و همکاران



اقامت دائم - ویزای توریستی - تحصیلی
کانادا آمریکا اروپا و جزایر کارائیب
416-391-9298

E-mail: may@mayshahid.com
www.mayshahid.com

Tel: (416) 391-9298

5 Lauren Court, North York, Canada M4N 3P3

Fax: (905) 770-4472

BAZAR - l'Annuaire d'affaires iraniennes pour le Québec et l'est du Canada 2018-2019



دفتر وکالت

متخصص در :

امور مهاجرت، تابعیت و درخواست پناهندگی در کانادا

درخواست اقامت در کانادا برای افراد خانواده، شغل آزاد، سرمایه گذاری

جواز تحصیل و کار

دعوتنامه برای بستگان

رسیدگی به هر نوع مشکلات در دریافت تابعیت یا اقامت دائم در کانادا

خدمات با کمک مترجم و مشاور فارسی زبان

برای وقت ملاقات با شماره ۰۸۲۵-۷۴۴ تماس بگیرید

BÉLANGER, FIORE, Avocats

Me Annie Bélanger

Me Carole Fiore



Tél.: (514) 744-0825



Fax: (514) 744-9861

belanger.annie@videotron.ca

fiore.carole@vl.videotron.ca

685 boul. Décarie, Suite 300, Saint-Laurent, QC H4L 5G4



امور کنسولی، اداری، تحصیلی
و مهاجرین در کانادا

با مدیریت دکتر رضا پارسا نژاد

مخزن
514.979.4551
گذرنامه ایرانی و وکالت نامه به ایران

مشاوره و تکمیل کلیه فرم ها در امور کنسولی
و اداری در ایران

مشاوره و تکمیل کلیه فرم ها در امور مهاجرین

ارجاع کلیه امور حقوقی در ایران و کانادا به وکلای حقوقی
مورد اعتماد و برجسته

مشاوره در اخذ پذیرش و بورسیه تحصیلی از برجسته ترین

دانشگاه های کانادا در مقاطع تحصیلی کالج، لیسانس، فوق لیسانس و دکترا

دعوتنامه و غیره...

Montreal
514.979.4551

Toronto
647.694.2917

Vancouver
604.210.3483

www.mahzar.ca

info@mahzar.ca

[facebook/MahzarCanada](https://www.facebook.com/MahzarCanada)

Metro
Atwater



4055 Sainte-Catherine Ouest, Suite 131 Westmount, Quebec, H3Z 3J8



سوپرمارکت اخوان

با بیش از نیم قرن سابقه
در عرضه مواد غذایی ایرانی و شرقی



NDG Store :
6170 Sherbrooke W.
Montreal, Qc
H4B 1L8
Phone : (514) 485-4887
Fax : (514) 485-7009

West-Island Store :
15760 Boul. Pierrefonds,
Pierrefonds, Qc,
H9H 3P6
Phone : (514) 620-5551
Fax : (514) 620-5371



www.akhavanfood.com





Akhavan Supermarkets

واردات ، پخش
فروش عمده و فروش خرده

Head Office :
9275 Transcanadienne,
Ville Saint-Laurent,
Qc, H4S 1V3
Phone : (514) 334-2380
Fax : (514) 334-9850



info@akhavanfood.com



فروشگاه البرز

مرغوبترین کالاها
بهترین خدمات
مناسبترین قیمتها

- ✓ کلیه محصولات Golden Palm
- ✓ آجیل و خشکبار و شیرینی جات تازه ایران
- ✓ نان تازه، برنج، حبوبات، قندو چای
- ✓ کنسرو، رب، ترشیجات و شوربیجات
- ✓ سبزیجات خشک و ارویه جات
- ✓ مرباجات و عمل
- ✓ آب زرشک، آلو دربندی
- ✓ زولبیا بامیه تازه، بستنی سنتی زعفرانی، خالوره شیرازی
- ✓ انواع برنج عطری، هاشمی و دوری ایران
- ✓ انواع سیخ، منقل و لوازم بارکیو
- ✓ لوازم خانگی و انواع فرشهای ماشینی ایرانی و تمامی مایحتاج شما از یک فروشگاه ایرانی

واردات و پخش * فروشی عمده * فروشی خرده

514.638.5100

514.692.2049

6685 St-Jacques, (NDG) Montreal, QC, H4B 1V3



فروشگاه مواد پروتئینی سن لوران

انواع ماهی و فراورده های دریایی
گوشت گاو، گوساله، گوسفند
با ذبح اسلامی و با بهترین کیفیت برش



انواع سبزیجات خشک
عرقیجات اصل

انواع برنج باسماقی
مربا و ترشیجات

آجیل معروف تواضع



با مدیریت محسن

با دادن درخواست تلفنی به ما کمک می کنید که فرآورده های
گوشتی را هر چه تازه تر در اختیار شما قرار دهیم

514 369 3474

منرو وندوم، انوبوس ۱۰۵، ایستگاه چهارم

5780 Sherbrooke West



Foundation
ParsA
Foundation



سومین گردهمایی سالانه
متخصصان ایرانی
در استان کبک

Le 3^e Symposium Annuel des Professionnels
Iraniens au Québec

The 3rd Annual Symposium of Iranian
Professionals in Quebec

September 9th, 2018



Concordia University Conference Centre
John Molson School of Business (JMSB),
MB 9 CD (9th floor) 1450 Guy St. Montreal,
QC H3H0A1

Info: canadasymposium.ca
1 514 979 4551

زبان

انگلیسی 

فرانسوی 



فارسی



هلندی



امریکایی



آلمانی

نمونه درسهای آموزشی در سایت: [www. ZABAN . info](http://www.ZABAN.info)

(توجه: داشتن کامپیوتر الزامیست)



بدون احتیاج به معلم، کلاس، کتاب و یا دیکشنری، بهمراه گرامر کامل به زبان فارسی

خرید در اکثر مراکز ایرانی و افغانی و با وب سایت

تلفن دفتر مرکزی موسسه زبان العهه (آلمان) 0049-69-26013677 مونتروال: 450-994-0785

ایران گل

ارسال گل به سراسر شهرهای بزرگ ایران



در چهار فصل سال
حداقل سفارش 0.0 دلار - هزینه ارسال و تحویل در محل

514.848.9599

info@bazar-publications.ca





بازار
Bazar

بازار
BAZAR
Publications

آژانس تبلیغاتی
انتشارات بازار

Good Ideas at Work

ناشر سالنامه بازار
Publishers of Bazar Annual Directory

ناشر ماهنامه بازار
Bazar Monthly Magazine

Bazar
Publications
Advertising Agency

INTERNET

Web Development
Internet Marketing
Internet Advertising
E-Commerce
Web Hosting
Search Engine Placements

MARKETING

Brand Marketing
Public Relations
Event Marketing & Management
Consulting
Direct Mailing
Creative Development

DESIGN & PRINT BOUTIQUE

Corporate Identity
Annual Reports
Large Format Imaging Solutions
More...

Animation

ADVERTISING

Media Planning
Newspaper Ads
Radio Commercials
TV Commercials
Outdoor
Inflatables

SILKSCREEN

Billboards
Exhibit Displays
Corporate Apparel
Advertising Specialties

Montreal

T 514.848.95.99

F 450.994.07.85

www.bazar-publications.ca

152 Des Oliviers
Granby, QC J2J 1Z7

info@bazar-publications.ca

BAZAR - l'Annuaire d'affaires iraniennes pour le Québec et l'est du Canada 2018-2019

دوایماند
سینه در آن
یادگار
سخن عروسی
اصول

چاپ
انواع
کارت
عروسی



514.848.9599

bazarpublications@gmail.com





تلفن های ضروری در مونترال

Emergency Phone Numbers In Montreal



To report a life-threatening
emergency situation

Call 911

AMBULANCE, FIRE, POLICE 911

Emergency & Important Numbers

Substance Abuse, Alcoholism

CRAN inc.

110 Prince Arthur Street West
(514) 574-8338

Le Portage

665 Richmond Square
(514) 835-0202

Alcochoix +

Information, assistance and referral services
(514) 273-4508

Pharmacy open 24 hours a day

Pharmacie Gilles Dubois

2122 Chemin de la Côte-des-Neiges
(514) 737-4516

Pharmacy open till Midnight

Jean Couto

1070 St. Catherine St. W., Montreal
(514) 933-4227

Pharmacie

1001 Decarie Blvd., St. Laurent
(514) 748-7728

(514) 878-4477

1600 St. Catherine St. W., Montreal
(514) 833-4334

Mental health

CLSC Côte-des-Neiges: (514) 731-8531

CLSC Métro: (514) 934-0354

CLSC Parc-Extension: (514) 273-8501

Psychiatric Emergency

St. Mary's Hospital Center
(514) 345-3511

Montreal General Hospital

(514) 931-1931, extension 2216

Royal Victoria Hospital

(514) 931-1931, extension 31271

Crisis Centre

Intervention centre offering consultation,
evaluation, referral, counseling and
follow-up services, and, in certain cases,
accommodation

TRACOM: (514) 483-9133

Déprimés Anonymes

Telephone helpline and weekly meetings
for people suffering from depression

(514) 278-2130

INFO-SANTÉ Hotline:
Ready to help 24 hours
a day.

Suicide

Suicide-Action Montreal

Hotline and support services available at all times
for suicidal people, loved ones and those who are
overwhelmed following a suicide
(514) 723-4000

Unwanted Pregnancy

CLSC Côte-des-Neiges: (514) 731-8531

CLSC Métro: (514) 934-0354

CLSC Parc-Extension: (514) 273-8501

Grossesse-Secours

Information and support services for pregnant
women or for women who have just given birth
(514) 271-0554

Abuse and Violence

Spousal Abuse

In partnership with other community resources,
the C.S.S.S. de la Montagne offers various services
to victims of spousal abuse, as well as to children
who witness domestic violence.

CLSC Côte-des-Neiges: (514) 731-8531

CLSC Métro: (514) 934-0354

CLSC Parc-Extension: (514) 273-8501

Resources for violent men

Option: (514) 527-1657

Pro-Gam: (514) 270-8462

Entrée pour hommes de Montreal

(514) 353-8300

Resource for violent women

Option: (514) 527-1657

Resources for women victims of violence

S.O.S. Violence conjugale

(514) 873-8010

or 1 800 363-0010 (24 hr/7 days)

Programme Côté Cour

Professional assistance services offered in the
Greater Montréal area to victims of spousal and
domestic violence who are required to appear in
court.

Montréal Courthouse

(514) 863-8077

Municipal court: (514) 681-0141

Resources for gays and lesbians

Gai Ecoute: (514) 866-0103

Groupes d'intervention en violence conjugale

chez les lesbiennes: (514) 528-2452

INFO-SANTÉ Hotline

514 521-2100



To report a **life-threatening emergency situation**

Call 911

AMBULANCE, FIRE, POLICE 911

Emergency & Important Numbers

List of Hospitals having Emergency Departments

Centre hospitalier de l'Université de Montréal
3870 Saint-Urbain Street
TEL.: 514-810-8000

Centre hospitalier de St. Mary
3830 LaCombe Ave.
TEL.: 514-345-3511

Centre Universitaire de santé McGill
1850 Cedar Ave.
TEL.: 514-834-1834

Hôpital de Lachine (CSSS de Dorval-Lachine-LaSalle)
690 16^e Ave., Lachine
TEL.: 514-637-2351

Hôpital de LaSalle (CSSS de Dorval-Lachine-LaSalle)
8515 Terrasse Champlain, LaSalle
TEL.: 514-352-8000

Hôpital de Verdun (fait partie du CSSS du Sud-Ouest—Verdun)
4000 Lasalle Blvd., Verdun
TEL.: 514-352-1000

Hôpital du Sacré-Coeur de Montréal
5400 Gouin Blvd. West
TEL.: 514-336-2222

Hôpital Fleury (fait partie du CSSS de d'Ahuntsic et Montréal-Nord)
2180 Fleury Street East
TEL.: 514-381-9311

Hôpital Général de Montréal
1160 Cedar Ave.
TEL.: 514-934-1934

Hôpital Maisonneuve-Rosemont
5415 de l'Assomption Blvd.
TEL.: 514-252-3100

Hôpital Royal Victoria
687 des Pins Ave. West
TEL.: 514-954-1934

Hôpital Saint-Luc du CHUM
1058 Saint-Denis Street
TEL.: 514-893-8000

Hôpital Santa Cabrini
5605 Saint-Zotique Street East
TEL.: 514-252-8000

Hôtel-Dieu du CHUM
3840 Saint-Urbain Street
TEL.: 514-893-6000

Institut de Cardiologie de Montréal
5000 Bélanger Street
TEL.: 514-376-3330

L'Hôpital Général Juif Sir Mortimer B. Davis
3755 Côte-Sainte-Catherine Rd.
TEL.: 514-341-8222

Hôpital Général du Lakeshore (fait partie du CSSS de l'Ouest-de-l'Île)
180 Sillbriew Ave., Pointe-Claire
TEL.: 514-630-2225

Hôpital Jean-Talon (fait partie du CSSS du Cœur-de-l'Île)
1365 Jean-Talon Street East
TEL.: 514-196-6767

INFO-SANTÉ Hotline:
Ready to help 24 hours
a day.

INFO-SANTÉ Hotline
514 521-2100

To report a **life-threatening emergency situation**

Call 911

AMBULANCE, FIRE, POLICE 911

Emergency & Important Numbers

List of Network Clinics

Montréal's network-clinics provide emergency radiology and lab tests. These clinics are accessible on a walk-in basis 7 days a week, including holidays

Centre d'urgence de Salaberry
4800, rue de Salaberry, bur. 101
Tél. 514-337-4772

Centre d'urgence Saint-Laurent
880, boul. Sainte-Genève, bur. 208
Tél. 514-747-2555

Clinique Médicale Hochelaga
8695, rue Hochelaga
Tél. 514-353-6712

Clinique Médicale 1851
1851, rue Sherbrooke Est, bur. 101
Tél. 514 524 7584

Clinique Médicale 3000
3000, rue Balenger Est
Tél. 514-376-7732

Clinique Médicale de la Cité
300, rue Léo-Parizeau, 9^e étage
Tél. 514 261 1722

Clinique Médicale de l'Ouest
4647, av. Vaudry
Tél. 514-785-3600

Clinique Médicale Desj
5635, boul. Henri-Bourassa Est
Tél. 514-326-6030

Clinique Médicale Diamant
5835, ch. de la Côte des Neiges, bur. 201
Tél. 514 731 5994

**Clinique Médicale Maisonneuve
Rosemont**
5345, boul. de l'Assomption, bur. RC 60
Tél. 514 257 7000

**Clinique Médicale Metro Médie
Centre-Ville**
1253, rue Guy
Tél. 514-352-2122

Clinique Médicale Viau Inc.
8165, boul. Viau
Tél. 514-326-7202

**Clinique Médimax
Complexe Desjardins**
150, rue Sainte-Catherine Ouest, Tour de
l'Hôtel, niveau 4
Tél. 514-267-2683

Clinique Médistat
1865, rue Saint-Pierre, Perefonds
Tél. 514 824 4774

Clinique Statcare
175, ch. Silvea, Porte Claire
Tél. 514-367-9978

CLSC Saint-Michel
7950, boul. Sam. Michel
Tél. 514-374-6223

Groupe Santé Physimed
8363, route Transcanadienne, bur. 121
Tél. 514 747 6888

Groupe Santé Westmount Square
1, Westmount Square, Pavillon A, bur. 230
Tél. 514-351-2331, poste 222

Medico Centre Mont-Royal
4688, rue Papineau
Tél. 514 521 5555

Polyclinique Cabrini
5700, rue Saint-Zotique Est, bur. 200
Tél. 514 256 5700

Polyclinique-réseau Pointe-aux-Trembles
12905, rue Sherbrooke Est, bur. 103
Tél. 514-488-4050

411 Quebec





Montreal Public Parks

پارک های عمومی مونترال





Jardin botanique de Montréal

Montreal's Botanical Garden ranks as one of the world's largest and most spectacular botanical gardens.

4101, rue Sherbrooke Est

Montréal (Québec)

CANADA, H1X 2H2

Tel: 514-872-1400

Fax: 514-872-3765

E-mail: jardin_botanique@ci.lemontreal.qc.ca

Website: <http://www.ville.montreal.qc.ca/jardin>

Saint-Joseph's Oratory

The Oratory's principal mission is to welcome pilgrims and accompany them on their spiritual journey.

3800, Queen Mary Road

Montréal, Québec

CANADA, H3V 1H6

Tel: 514-733-8211

Toll Free: 877-672-8647

Fax: 514-733-9735

Website: <http://www.sjm-joseph.org>



Parc Olympique de Montréal

Information about the sports centre at the Parc Olympique, exhibits and shows as well as information for tourists.

4147, Rue de La Conception Avenue

Montréal, Québec

CANADA, H1V 3N7

Tel: 514-251-4141

Fax: 514-251-0377

E-mail: info@rio.gov.qc.ca

Website: <http://www.rio.gov.qc.ca>



Bionôme de Montréal

The Bionôme de Montréal recreates some of the most beautiful ecosystems of the Americas: the Tropical Forest, the Laurentian Forest, the St. Lawrence Marine Ecosystem, the Arctic and Antarctic.

4777, Avenue Pie IX - De Conception

Montréal, Québec

CANADA, H1V 1E3

Tel: 514 868 2000

Fax: 514 868 2000

E-mail: info@ci.lemontreal.qc.ca

Website: <http://www2.ville.montreal.qc.ca/bionome/>

Planétarium de Montréal

The Montréal Planetarium has been offering multimedia shows and exhibitions on astronomy for several decades for over 35 years.

1000, rue Saint-Jacques

Montréal (Québec)

CANADA, H3C 1G7

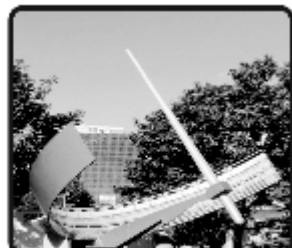
Tel: 514-872-4530

Fax: 514-872-8102

E-mail: info@planetarium.montreal.qc.ca

boutique@planetarium.montreal.qc.ca

Website: <http://www2.ville.montreal.qc.ca/planetarium>





Parc-nature du Bois-de-Lesse

Measure and relax on one or more as you stroll through this lush wood forest.

Parc-nature du Cap-Saint-Jacques

Every day is a holiday in the countryside at this park. Discover the organ's form, the Cap-Saint-Jacques beach and outdoor tennis and many sports on the Rivière des Prairies and the Lac des Deux-Montagnes.

Parc-nature de l'Île-de-la-Vieillesse

This park, situated along the Rivière des Prairies, near the mouth of the Lac des Deux-Montagnes, is a treasure trove of history.

Parc-nature de la Pointe-aux-Prairies

An immense park consisting of marshland, fields and forests is located at the eastern tip of the island of Montreal across the Lac des Prairies from the St. Lawrence.



Parc La Fontaine

This vast green space has been part of the history of the Plateau for more than a century.

Parc Maisonneuve

This park, near the Montreal Casino, the International and Olympic Stadium, hosts many large events.

Mount Royal Park

Mount Royal Park offers a panoramic view of the city and its surroundings. With about three million visitors each year, it also offers several sports and recreational activities (cross-country skiing, skating, biking, hiking, four-wheeled golf, etc.).

Parc des Rapides

The Parc des Rapides, located in the borough of LaSalle, is an exceptional natural and historical site at the foot of the LaSalle dam.

Parc René-Lévesque

Follow the bike path along the Lachine Canal and stroll along the Parc René-Lévesque on the shores of Lac Saint-Jacques.

Parc du Bois-de-la-Montigny

Nature lovers will enjoy this carefully conserved green space in northeast Montreal.

Parcs-nature Bellefleur

This urban park, situated in the south-western corner of the Island of Montreal, offers a unique view of the St. Lawrence River.

Parc-nature de l'Anse-à-l'Œuf

This linear park is located at the western tip of the Island of Montreal opposite the Lac des Deux-Montagnes.

Parc-nature du Bois-de-l'Île-Bizard

With a view of the Lac des Deux-Montagnes, this park filled with maple trees, cedar trees and marshes is a wonderful place for nature interpretation and observation.



Parc Angrignon

The Parc Angrignon, an urban oasis of a 400-hectare park, offers a calm and peaceful world filled with a variety of distinctive charms.

Parc du Complexe environnemental Saint-Michel

This site is the hub of environmental activities in Montreal. It was first a dump pile and then a landfill. Now, it's a huge green space that is nearly as large as Mount Royal Park.

Parc Jarry

A variety of recreational sites and playing fields await you at the Parc Jarry.

Parc Jean-Drapeau

The Parc Jean-Drapeau is the site of La Ronde, the Olympiade, the Grand Gilles Villeneuve (C-1 Air Canada Grand Prix), the Monaco SAQ International Race, a competition and the Circuit Gilles Villeneuve.



.... خلیج فارس....

به اندازه تمام آب های جهان

اشک در چشمان همیشه خیس ات،

حلقه می زند

وقتی که

شیپور مضحکشان

نام بلندت را

این چنین تباه می سازد

خلیج کوچک سرزمین کبیر!

تو پیش از آنکه خلیج باشی

فارس بوده ای!

کنون که این طراران غیر،

تورا به غیر لقب کرده اند

چه هر اس!

که تو پیش از آنکه خلیج باشی

فارس بوده ای

خلیج کوچک سرزمین کبیر،

خلیج فارس!

خلیج فارس

پندار نیک

کردار نیک

گفتار نیک

آشنایی با
تقویم
زرتشتی



تقویم زرتشتی

در تقویم زرتشتی هر ماه دقیقا دارای سی روز است و به کلی ماه ۳۱ روزه وجود ندارد. پس روزهای ۳۱ فروردین و ۳۱ اردیبهشت و ۳۱ خرداد و... وجود ندارد، بنابراین جشن تیرگان که سیزدهم تیر به تقویم زرتشتی است به علت وجود ۳۱ فروردین و ۳۱ اردیبهشت و ۳۱ خرداد برابر با ۱۰ تیر به تقویم امروزی می شود و یا جشن خردادگان که شش خرداد به تقویم زرتشتی است برابر با چهارم خرداد به تقویم جدید می شود زیرا ۳۱ فروردین و ۳۱ اردیبهشت از آن کم میشود.

بنابر این کلا چیزی به نام هفته وجود ندارد. وجود هفته که در تقویم عربی یا قمری هست پس از حمله اعراب و هجوم فرهنگی آنان وارد تقویم ایرانیان شد. در تقویم زرتشتی هر ماه دقیقا سی روز و هر روز نیز نامویژه خود را دارد و آدمی با شنیدن نام هر روز خود به خود می فهمد که روز چندم ماه نیز است.

اکنون نام این سی روز و معنی آن را در ادامه ی این متن مرور می کنیم. به ویژه هم میهنانی که به فرهنگ نیاکان خویش علاقمندند خوب است یادگیرند چون این از ابتدایی ترین موضوعاتی است یک زرتشتی می داند و چیز سختی هم نیست.



معنی ماه های سال

فروردین: فرور - نیروی پیشرفت
اردیبهشت: بهترین راستی و پاکی
خرداد: تندرستی و رسایی
تیر: ستاره تیر - ستاره باران
مرداد: بی مرگی - جاودانگی
شهریور: شهریاری نیرومند
مهر: دوستی و پیمان
آبان: هنگام آب
آذر: آتش - فروغ
دی: آفریدگار
بهمن: اندیشه نیک
اسفند: فروتنی و مهرپاک

درگذشتگان درخواست شادی روان و برای خود آرزوی راستکاری می کرده‌اند.

بنا به عقیده پیشینیان، ده روز پیش از آغاز هر سال، فروهر در گذشتگان که با روان و وجدان از تن جدا گشته، برای سرکشی خان و مان دیرین خود فرود می آیند و ده شبانه روز روی زمین به سر می برند. به مناسبت فرود آمدن فروهرهای نیکان، هنگام نوروز را جشن فروردین خوانده اند.

فروهران در ده روز آخر سال بر زمین هستند و بامداد نوروز پیش از بر آمدن آفتاب، به دنیای دیگر می روند.

اردیبهشت

(اشا وهیشتا = بهترین هنجار، راه و قانون):

اردیبهشت نام دومین ماه سال و روز دوم هر ماه در گاه شماری اعتدالی خورشیدی است. طبیعت ایران در این هنگام بهترین و زیباترین حالت خود را داشته، از بهترین هنجار برخوردار است همانگونه که به هنجارترین چیزها زیباترین چیزهاست. گاتها آموزش می دهد که خداوند هنجاری به نام اشا بر جهان استوار کرده است. پیامد شناخت این هنجار دانش نام دارد؛ دانشی که انسان را توانا و پیروز می کند، ولی خرسندی زمانی به دست می آید که انسان همراه با اشا از بهمن نیز برخوردار باشد.



فلسفه نام ماه های ایرانی

فروردین (ماه فروهرها)

فروردین نام نخستین ماه فصل بهار و روز نوزدهم هر ماه در گاه شماری اعتدالی خورشیدی است.



در گاه شمار ایرانی سال با لحظه گذر زمین از نقطه اعتدال بهاره که درازای روز با شب برابر است، آغاز می شود در اسطوره های ایرانی پنج روز پیش و پنج روز پس از نوروز فروهرها به زمین می آیند تا روان انسان را تازه کنند. همان گونه که جهان خموده از زمستان به حرکتی تا بلندی رسیدن در می آید.

در اوستا و پارسی باستان فروردینام، در پهلوی فروردین و در فارسی فروردین گفته شده که به معنای فروردهای پاکان و فروهرهای ایرانیان است.

واژه ی فروهر (فرورد، فرورتی و فروشی به معنی راهنما) نام ذره ای از ذات خداوندی است که برای راهنمایی باشندگان به سوی خداوند درون آنها نهاده شده است. روان راستکاران با فروهرشان یکی می شود. به سخنی دیگر انسان قطره ای کوچک از دریای خداوند است که پس از پالایش دریایی می شود به کوچکی يك قطره.

در جشن فروردینگان (نوزدهم فروردین) ایرانیان به آرامگاه هارفته از خداوند برای چنین بخششی سپاسگزاری، برای

گذاشته و شکوفه‌ها میوه شده‌اند.

در اوستا و پارسی باستان هئوروتات، در پهلوی خردات و در فارسی خورداد یا خرداد گفته شده که کلمه ای است مرکب از دو جزء: جزء هئوروه که صفت است به معنای رسا، همه، درست، و کامل؛ دوم که پسوند است برای اسم مونث، بنابراین هئوروتات به معنای کمال و رسایی است.

ایزدان تیرو باد و فروردین از همکاران خرداد می باشند. خرداد نماینده رسایی و کمال اهورامزداست و در گیتی به نگهبانی آب گماشته شده است.

در اسطوره‌های ایرانی نگهداری از آب‌ها و زندگان، در برابر دیو تش‌شنگی به این امشاسپند سپرده شده است.

تیر (ایزد باران، ستاره تیشتر، شعرای یمانی):
تیر نام چهارمین ماه سال و روز سیزدهم هر ماه گاه شماری اعتدالی خورشیدی است.

در چرخه‌های بلند مدت هواشناسی ایران بیشترین تبخیر و کمترین بارش در این ماه روی می‌دهد، ولی به هر روی نم بارانی می بارد. از سوی دیگر ستاره تیر در این هنگام طلوع می‌کند که ستاره شناسان ایران باستان آن را قرین باران می‌دانستند.

در اوستا تیشثریه، در پهلوی تیشتر و در فارسی صورت تغییر یافته آن یعنی تیر گفته شده که یکی از ایزدان است و به ستاره شعرای یمانی اطلاق می‌شود.

فرشته مزبور نگهبان باران است و به کوشش او زمین پاک، از باران بهره مند می‌شود و کشتزارها سیراب می‌گردد.

تیشتر را در زبانهای اروپایی سیریوس خوانده‌اند. هر گاه تیشتر از آسمان سر بزند و

در اوستا اشاوهیشتا و در پهلوی اشاوهیشت و در فارسی اردیبهشت گفته شده که کلمه ای است مرکب از دو جزء: جزء اول «اشا» از جمله لغاتی است که معنی آن بس‌بسیار منبسط است، راستی و درستی، تقدس، قانون و آئین ایزدی، پاکی ... و بسیار هم در اوستا به کار برده شده است.

جزء دیگر این کلمه که واژه‌وهیشت باشد. صفت عالی است به معنای بهترین، بهشت فارسی به معنی فردوس از همین کلمه است. در مجموع این کلمه به بهترین راستی و درستی است.

در عالم روحانی نماینده صفت راستی و پاکی و تقدس اهورامزداست و در عالم مادی نگهبانی کلیه آتشی‌های روی زمین به او سپرده شده است.

در معنی ترکیب لغت اردیبهشت مانند بهشت هم آمده است.

خرداد (رسایی و کمال):

خرداد نام سومین ماه سال و روز ششم در گاه شمار اعتدالی خورشیدی است.

بنابر چرخه‌های بلند مدت آب و هواشناختی ایران در این ماه از سال سیلاب‌های بهاری فرو نشسته و کم‌آبی‌های تابستانی هنوز فرا نرسیده است؛ بنابراین منابع طبیعی آب در بهترین حالت خود هستند. بچه‌های جانوران دوره حساس نوزادی را پشت سر



به باد می‌سپردند تا همچون تیر آرش سختی و رنج را از ایشان دور کند.

امرداد (بی‌مرگی و جاودانگی):

امرداد نام پنجمین ماه سال و روز هفتم هر ماه در گاه شماری اعتدالی خورشیدی است. در اوستا امرتات، در پهلوی امرداد و در فارسی امرداد گفته شده که کلمه ای است مرکب از سه جزء:

اول ادات نفی به معنی نه، دوم مرتا به معنی مردنی، نیست و نابود شدنی و سوم تات که پسوند و دال بر مونث است. بنابراین این امرداد یعنی بی‌مرگی و آسبیب ندیدنی یا جاودانی.

پس واژه مرداد به غلط استعمال می‌شود؛ و گویش اشتباه مرداد به معنی مرگ و نابودی به دو دلیل ناپسند است.

نخست آنکه امرداد از نام‌ها و جلوه‌های خداوند و اشتباه در گفتن آنها بسبب ناپسندیده است. دو دیگر آنکه مرگ و نابودی نام زیبایی نیست و با فرهنگ پیشبرنده ایرانی هم خوانی ندارد.

در ادبیات مزدیسنا امرداد یکی از امشاسپندان است که نگهبانی نباتات با اوست.



در مزدیسنا شخص باید به صفات مشخصه پنج امشاسپند دیگر که عبارتند از: نیک اندیشی، صلح و سازش، راستی و

بدرخشید مژده ریشش باران می‌دهد.. این کلمه را نباید با واژه عربی به معنی سبب اشتباه کرد.

در این اسطوره‌ی ایرانی دیو آب نوشه آب‌ها را بخار و در آسمان زندانی می‌کند. ایزد تیر پس از کشمکش‌های بسیار این دیورا شکست می‌دهد. بدین گونه آبها آزاد شده، باران می‌بارد.



در تاریخ اسطوره‌ای ایران چندین جنگ بزرگ به دلیل بارش باران در این ماه به آشتی انجامید.

از رویدادهای اسطوره‌ای این ماه پرتاب تیر بوسیله آرش است که برای مشخص کردن مرز ایران و توران و پایان جنگی درازمدت انجام شد. از آنجا که آرش راستکار و ایرانیان خداپرستانی بر حق بودند، ایزد باد تیر آرش را تا کرانه جیحون برده، همراه با آن سختی و غم را از دل و جان ایرانیان دور می‌سازد.

در جشن تیرگان (دهم تیر ماه) که برابر با انقلاب تابستانه است، مردم پس از سپاسگزاری از خداوند و آرزوی افزایش بارش با شادی به یکدیگر آب می‌پاشیده‌اند که نمادی از باران است. همچنین در این روز هفت رشته رنگین را به هم تابیده نخ هفت رنگی (نماد هفت رنگ یا نوع درد و رنج) به نام تیرو (به یاد تیر آرش) درست کرده، دور می‌چسبند و دست چپ خود گره می‌زنند.

سپس در روز باد بر سر یک بلندی این تیرو را

خداوند تنها شهریار دو جهان است. اگر انسان آن گونه که شایسته است پرورش یابد، بر همه چیز شهریار بوده، نمی‌گذارد چیزی بر او سلطه داشته باشد.

در گاتها نیز رابطه‌ی انسان با خدای رابطه‌ی دل‌داده و دلدار یا استاد و شاگرد است.

شهریور در جهان روحانی نماینده پادشاهی ایزدی و فر و اقتدار خداوندی است و در جهان مادی پاسبان فلزات. چون نگاهیانی فلزات با اوست، اورا دستگیر فقرا و ایزد رحم و مروت خوانده اند.

روایت شده است شهریور آزرده و دلتنگ میشود از کسی که سیم و زر را بد به کار اندازد یا بگذارد که زنگ بزند.

مهر (پیوستن با مهریانی):

نگهبانی ماه هفتم و روز شانزدهم هر ماه را به عهده ایزد مهر است.

زمین در این هنگام از نقطه اعتدال پاییزه می‌گذرد بنابراین درازای روز با شب برابر می‌شود. گرمای خورشید نه چون تابستان بسیار است و نه چون زمستان اندک. حیوانات و حشرات نیز در این ماه جفت‌گیری می‌کنند.

در اسطوره‌های ایرانی گرما و نور خورشید را ایزد مهر می‌دانستند.

در سانسکریت میترا، در اوستا و پارسی میثر، و در پهلوی میتر، و در فارسی مهر گفته

درستی، فروتنی و محبت به هم‌نوع، تامین اسایش و امنیت بشر مهجرت باشد تا به کمال مطلوب همه که از خصایص امرداد است نایل گردد.

در فرهنگ ایرانیان گیاه و سبزی، نماد بی‌مرگی بوده است.

زیرا گیاهان عمری بسیار دراز دارند و هر سال دوباره تازه و شاداب جوانه می‌زنند. از سوی دیگر گیاه با تامین هوای پاک و خوراک به دیگر زندگان، زندگی می‌بخشد. در این هنگام از سال گیاهان در بهترین وضعیت رشد سبزینه‌ای خود هستند.

شهریور (شهریاری نیک و برگزینی، سلطه و قدرت نیک):

شهریور نام ششمین ماه سال و روز چهارم هر ما در گاه شماری اعتدالی خورشیدی است.

در اوستا خشتر و ثیریه، در پهلوی شتریور و در فارسی شهریور می‌دانند. کلمه ای است مرکب از دو جزء: خشتر که در اوستا و پارسی باستان و سانسکریت به معنی کشور و پادشاهی است و جزء دوم صفت است ازوریه معنی برتری دادن و ثیریه یعنی برگزیده و آرزو شده و جمعا یعنی کشور منتخب یا پادشاهی برگزیده. این ترکیب بارها در اوستا به معنی بهشت یا کشور آسمانی اهورامزدا آمده است.



آبان (آبها):

در اوستا آپ در پارسی باستان آپی و در فارسی آب گفته می شود. در اوستا بارها آپ به معنی فرشته نگهبان آب استعمال شده و همه جا به سیخه جمع آمده است. نام ماه هشتم از سال خورشیدی و نام روز دهم از هر ماه را، آبان می دانند. ایزد آبان موکل بر آهن است و تدبیر امور و مصالح ماه به او تعلق دارد.



به سبب آن که زو که یکی از پادشاهان ایران بود در این روز با افراسیاب جنگ کرده، اورا شکست داده، تعقیب نموده و از ملک خویش بیرون کرد، ایرانیان این روز را جشن می گیرند، دیگر آنکه چون مدت هشت سال در ایران باران نبارید مردم بسیار تلف گردید و بعضی به ملک دیگر رفتند.

عاقبت در همین روز باران شروع به باریدن کرد و بنابراین ایرانیان این روز را جشن کنند. آفتاب در این ماه در برج عقرب یا کژدم قرار می گیرد.

در این ماه از سال به طور معمول باران می بارد. آبان، در گاه شماری باستانی این ماه آغاز زمستان بزرگ بوده است..

آذر (آتش):

در اوستا آتر و آثر، در پارسی باستان و پهلوی آتر و در فارسی آذر می گویند. آذر فرشته نگهبان آتش و یکی از بزرگترین

می شود، که از ریشه سانسکریت آمده به معنی پیوستن. اغلب خاورشناسان معنی اصلی مهر را واسطه و میانجی ذکر کرده اند. مهر واسطه است میان آفریدگار و آفریدگان. میثره در سانسکریت به معنی دوستی و پروردگار و روشنایی و فروغ است و در اوستا فرشته روشنایی و پاسبان راستی و پیمان است. مهر، ایزد همواره بیدار و نیرومند است و برای یاری کردن راستگویان و بر انداختن دروغگویان و پیمان شکنان در تکاپوست. مهر از برای محافظت عهد و پیمان و میثاق مردم گماشته شده است.

از این رو فرشته فروغ و روشنایی نیز هست که هیچ چیز از او پوشیده نمی ماند. برای آنکه از عهده نگهبانی بر آید اهورامزدا به او هزار گوش و ده هزار چشم داده است. مقام مهر در بالای کوهاست، آنجایی که نه روز است و نه شب، نه گرم است و نه سرد، نه ناخوشی و نه کثافت. مهر از آنجا بر ممالک آریایی نگران است. این آرامگاه، خود به پهنایی کره زمین است یعنی مهر در همه جا حاضر است و با شنیدن آوای ستمدیدگان آگاه گشته به یاری آنان می شتابد.

آیین مهر در دین مسیح نیز مشهود است. ایزد مهر در اصل به جز ایزد خورشید بوده است اما بعدها آن دورا یکی دانسته اند. مورخان یونانی مهر را به نام میترس یاد کرده اند و ذکر کرده اند که ایرانیان خورشید را به اسم میترس می ستایند.

از این خبر پیداست که در یک قرن پیش از میلاد مسیح، آن دو با یکدیگر خلط شده اند. ایرانیان مهر پرور و عدالت خواه، جشن مهرگان را نوروز خاصه می نامیده اند.

آن هارا در امان نگه دارد. از سوی دیگر همه کارهای کشاورزی و بیشتر کارهای دامداری تعطیل است و بهترین راه برای گذراندن این شب‌های بلند و سرد، نیایش به درگاه خداوند است.



در این ماه چهار جشن دیگان در روزهای اورمزد، دی به آذر، دی به مهر و دی به دین برگزار می‌شود. نخستین روز این ماه یعنی اورمزد و دی ماه (۲۵ آذر ماه در گاه شممار امروزی) برابر با شب یلدا است.



این باور وجود داشته است که پس از مهرگان، مهر (گرما و نور خورشید) رو به نابودی می‌رود تا آن که در اورمزد و دی ماه دوباره متولد می‌شود. واژه آرامی یلدا این نکته را نشان می‌دهد.

در فرهنگ اروپایی پس از جایگزین شدن مسیحیت به جای مهرپرستی، این آیین تولد، به نام تولد مسیح برگزار می‌شده است.

یهمن (منش نیک):

در اوستا وهمنه، در پهلوی وهومن، در فارسی وهمن یا بهمن گفته شده که کلمه ای

ایزدان است. آریائیان(هندوان و ایزدان) بیش از دیگر اقوام به عنصر آتش اهمیت می‌دادند.



ایزد آذر نزد هندوان، آگنی خوانده شده و در ودا (کتاب کهن و مقدس هندوان) از خدایان بزرگ به شمار رفته است. آفتاب در این ماه در برج قوس یا کماندار قرار می‌گیرد؛ و سرما به اندازه‌ای است که باید آتش روشن کرد.

دی (دادار، دانای آفریننده):

در اوستا داثوش یا دادها به معنی آفریننده، دادار و آفریدگار است و غالباً صفت اهورامزدا است و آن از مصدر دا به معنی دادن و آفریدن است.

در خود اوستا صفت دثوش (=دی) برای تعیین دهمین ماه استعمال شده است. در میان سی روز ماه، روزهای هشتم و بیست و سوم به دی (آفریدگار، دثوش) موسوم است. برای این که سه روز موسوم به دی با هم اشتباه نشوند نام هر یک را به نام روز بعد می‌پیوندند.

مثلاً روز هشتم را دی به آذر و روز پانزدهم را دی به مهر و ... دی نام ملکی است که تدبیر امور و مصالح روز و ماه دی به او تعلق دارد.

در این هنگام از سال که با انقلاب زمستانه همراه است، کوتاه ترین روزها و بیشترین سرما زندگی مردم و جانوران را آن چنان با خطر روبرو می‌سازد که تنها خداوند می‌تواند

پس از جشن سده (جشن سوختن آتش) روی می‌دهد.

جشن سده که به نظر می‌رسد جشن آغاز سال نو کشاورزی بوده باشد در روز مهر ایزد این ماه برگزار می‌شود.

در گذشته نخستین کار برای آغاز کشاورزی کندن بوته‌های بیابانی و سوزاندن آنها بود. امروزه نیز بسیاری از کارهای کشاورزی و باغبانی پس از سده آغاز می‌شود.

اسفند (آرامش افزاینده، پارسایی مقدس):

در اوستا اسپنتا آرمیتی، در پهلوی اسپندر، در فارسی سسپندار، مد، سفندارمذگاناسفندارمذ و گاه به تخفیف سپندار و اسفند گفته شده است. اسفند یا سپنتا آرمیتی، آرامشی است که از عشق و ایمان سرچشمه می‌گیرد.



در ادبیات اوستایی این جلوه اهورایی به صورت مادینه (مونث) به کار برده شده است. بنابراین در اسطوره‌های ایرانی این امشاسپند نگرهان زن و زمین به شمار می‌رفته است. در بندهشن آمده که زن نیک چون زمین نیک سختی‌ها را می‌گوارد و بر شیرین می‌دهد. از این روی جشن اسپندگان (۲۹ بهمن ماه امروزی) ویژه‌ی زنان بوده است. در این روز مردها با دادن هدیه به زنان از ایشان قدردانی می‌کرده‌اند. ابوریحان بیرونی از این جشن با نام مردگیران

است مرکب از دو جزء: وهو به معنی خوب و نیک و مند از ریشه من به معنی منش است؛ پس یعنی بهمنش، نیک اندیش و نیک نهاد. نخستین آفریده اهورامزدا است و یکی از بزرگترین ایزدان مزدیسنا.

در عالم روحانی مظهر اندیشه نیک و خرد و توانایی خداوند است. انسان را از عقل و تدبیر بهره بخشید تا او را به آفریدگار نزدیک کند.

یکی از وظایف بهمن این است که به گفتار، نیکی را تعلیم می‌دهد و از هرزه‌گویی باز می‌دارد.

خروس که از مرغان مقدس به شمار می‌رود و در سپیده دم با بانگ خویش دیو ظلمت را رانده، مردم را به برخاستن و عبادت و کشت و کار می‌خواند، ویژه بهمن است.



همچنین لباس سفید هم از آن وهمن است. بنا به نوشته ابوریحان بیرونی، جانوران سودمند به حمایت بهمن سپرده شده‌اند و کشتار در بهمن روز منع شده است. بهمن اسم گاهی است که به ویژه در جشن بهمنجه خورده می‌شود؛ در طب نیز این گیاه معروف است.

در هات ۲۸ بند ۱ از گاتها در نماز آرزو می‌شود که برای خرسندی جهان همه کارهایمان با اشا و خردمان با منش نیک همگام باشد. با نگاهی به طبیعت ایران می‌بینیم که زایش بسیاری از جانوران سودمند اهلی و وحشی

دانشست. زمانی که تنها خداوند بود و خواست که روزگار جهان با فروغ آسایش و آرامش روشن باشد.

پس نخست روشنایی را آفرید. آنگاه با خرد خود آیین راستی (هنجار هستی - اشا) را آفرید و بهترین منش (بهمن) را استوار کرد (هات ۳۱ بند ۷ گاتها).

از آنجا که در بیشتر موارد بهمن به صورت نرینه (مذکر) بکار برده شده شاید بتوان آنرا همانند پدر دانست.

پدری که از دانش و خرد، منشی نیک دارد. شاید بتوان اسفندرا نیز همانند مادر دانست، زیرا از دیدگاه دستور زبان این جلوه خداوندی همواره به صورت مادینه (مونث) بکار برده شده است.

مادری که از دانش، دلدادگی و ایمان به خدا آرامشی افزاینده (اطمینان قلب) دارد.

یاد کرده می آورد که دختران شوی (شوهر) مورد علاقه خود را در این روز برمی گزیده اند.

سپندارمذ، موظف است که همواره زمین را خرم، آباد، پاک و بارور نگه دارد، هر که به کشت و کار بپردازد و خاکی را آباد کند، خشنودی اسپندارمذ را فراهم کرده است. آسایش در روی زمین، سپرده به دست اوست و خود زمین نیز نماینده این ایزد بردبار و شکیباست و مخصوصاً مظهر وفا و اطاعت و صلح و سازش است.

بیدمشک گل مخصوص سپندارمذ می باشد.

اینک که معنی نام های ماه را دانستیم باری دیگر به چرخه سال باز می گردیم ولی اینبار با دیدی دیگر سال را از زمستان آغاز می کنیم. شاید بتوان زمستان را همانند آغاز آفرینش





نام روزهای هفته در ایران باستان

کیوان شید (شنبه):

نخستین روز هفته به نام کیوان شید نامگذاری شده است که تشکیل شده است از کیوان + شید. کیوان بعد از مشتری بزرگترین سیاره شمرده میشود که ۷۰۰ برابر زمین است. آنرا زحل نیز نامیده اند. شید نیز به معنای نور و روشنایی است. از این رو، روز نخست ایرانی حکایت از سیاره روشن و نورانی را دارد.

مهر شید (یکشنبه):

روز دوم از هفته مهرشید است که مهر آن به معنای دوستی و مهربانی در پهلوی میتراست. مهر برگرفته شده از آئین هفت هزار ساله میترایی است. مهر همچنین ایزد عهد و پیمان است و در اوستا آمده است که هیچ چیز بر ایزد مهر پوشیده نخواهد بود. نامگذاری این روز به مهرشید حکایت از تعهدی است که بین مردمان باید برقرار باشد زیرا در ایران باستان پیمان شکنی و دروغ بزرگترین گناهان به حساب می آمده است. شید نیز به مهنای روشنایی و نور می باشد.

مهشید (دوشنبه):

مه بر گرفته شده از ماه است که این نیز از آیین میتراپی کهن ایرانی آمده است. خورشید و ماه از تندیس های آیین میتراپی بوده اند که نشان از قدرت و پویایی جهان آفرینش دارند. سومین روز هفته در ایران باستان به نام این نماد خداوند نامگذاری شد و آنرا مهشید به معنای ماه روشن و نورانی نام گذاشتند.

بهرام شید (سه شنبه):

بهرام برگرفته شده از وره‌رام زبان پهلوی باستان است و از یک سو نام ستاره مریخ است. بهرام ایزد پیروزی در ایران باستان شمرده می شده است و اندیشه نیاکان ما بر این بوده است که خداوند یکتا (هورامزدا) نیروی هایش را برای اجرا در بین افراد بشو بین ایزدان (فرشتگان) خود تقسیم نموده است تا آنان، آنرا برای مردمان پیاده کنند. از این رو بهرام، ایزد پیروزی نامیده شده بود و چهارمین روز هفته به نام روز پیروزی روشنایی بر تاریکی و غلبه انسان بر بدی ها و اهریمن نامگذاری شد.

تیرشید (چهارشنبه):

تیر برگرفته شده از تیشتر پهلوی است. نیاکان ما تیر را ایزدان و نگهبان باران نامگذاری نموده اند و اینگونه می پنداشته اند که هورامزدا برای یاری رسانی به کشاورزان و جلوگیری از خشکسالی و باروری زمین و سبز و سالم و پاکیزه ماندن جهان به ایزد باران فرمان میداده است که به یاری مردمان برسد. در کل این روز به نام روز روشنایی باران و خواست پروردگار برای حفظ طبیعت نامگذاری شده است.

اورمزد شید (پنجشنبه):

اورمزد نام دیگری از دهها نام هورامزدا است که همگی حکایت از قدرت و توانایی پروردگار دارند. این نام از واژه های پهلوی ارمزد، هرمزد، اورمزد، هورمزد، اهورامزدا، مزدا گرفته شده است. از این رو پنجمین روز هفته به نام روز روشنایی خداوند نامگذاری شده است. این واژه هنوز به گونه ای دیگر در شب های جمعه برقرار است و هنوز تصور مردمان ما بر این است که شب های جمعه روز ارتباط با خداوند و فوت شدگان است.

ناهید شید (آدینه):

ناهید همان آنهپته یا آناهیتا است که ایزد آب قرار گرفته است. در اوستا آناهیتا به صورت دوشیزه ای بسیار زیبا، قدی بلند و اندامی تراشیده نام نهاده شده است و نام دیگر ستاره ونوس نیز آناهیتا یا ناهید است. به این ترتیب، روز جمعه روز روشنایی آب و مظهر بخشندگی و عنایت پروردگار نامگذاری شد.

جدول تطبیق نام روز با ترتیب روز در ماه های ۳۱ روزه گاهشماری خورشیدی

معنی	نام روز	شمار روز
خداوند جان و خرد	اورمزد	۱
اندیشه نیک	بهمن	۲
بهترین راستی	اردیبهشت	۳
شهریاری آرمانی	شهریور	۴
فروتنی و بردباری	اسفند	۵
رسایی	خورداد	۶
جاودانگی	امرداد	۷
آفریدگار	دی به آذر	۸
آتش اهورایی	آذر	۹
آبها	آبان	۱۰
خورشید	خور	۱۱
ماه	ماه	۱۲
ستاره باران	تیر	۱۳
هستی	گوش	۱۴
آفریدگار	دی به مهر	۱۵
مهرورزی و پیمان داری	مهر	۱۶
گوش جان، ندای درون	سروش	۱۷
پرهیزگاری، دادگری	رشن	۱۸
نیروی پیشرفت و افزایشده	فروردین	۱۹
ایزد پیروزی	ورهرام	۲۰
آرامش	رام	۲۱
باد	باد	۲۲
آفریدگار	دی به دین	۲۳
نگرش درونی	دین	۲۴
توانگری	ارد	۲۵
راستی و درستی	اشتاد	۲۶
سپهر	آسمان	۲۷
زمین	زامیاد	۲۸
سخن ور جانند اهورایی	مانتره سپند	۲۹
روشنایی بی پایان	انیران (انگران)	۳۰
روز افزوده	آورداد	۳۱



جدول جشن های ملی بر پایه گاهشمار خورشیدی (تقویم رسمی ایران)

نام جشن	نام ماه	نام روز	زمان	نام دیگر جشن	انگیزش
نوروز شهریاری	فروردین	اومزدروز	۱ فروردین	نوروز عامه	آغاز بهار
زادروز زرتشت	فروردین	خوردادروز	۶ فروردین	نوروز خاصه	زادروز زرتشت
سیزده به در	فروردین	تیرروز	۱۲ فروردین	-	باران خواهی
فروردین گان	فروردین	فروردین روز	۱۹ فروردین	فرودم	یادبودر فتگان
اردیبهشت گان	اردیبهشت	اردیبهشت روز	۳ اردیبهشت	گلستان جشن	ستایش راستی
خوردادگان	خورداد	خوردادروز	۶ خورداد	خورداد جشن	ستایش بالندگی
تیرگان	تیر	تیرروز	۱۳ تیر	آبریزان	یاد آرش
امردادگان	امرداد	امردادروز	۷ امرداد	امرداد جشن	پاسداشت گیاهان

نام جشن	نام ماه	نام روز	زمان	نام دیگر جشن	انگیزش
شهریورگان	شهریور	شهریورروز	۴ شهریور	شهریور جشن	روز مرد/پدر
مهرگان	مهر	مهرروز	۱۶ مهر	-	روز مهر ایرانی
آبانگان	آبان	آبان روز	۱۰ آبان	-	پاسداشت آب
آذرگان	آذر	آذرروز	۹ آذر	آذر جشن	پاسداشت آتش
یلدا	آذر	انارامروز	۳۰ آذر	شب چله	زایش مهر
دیگان	دی	اورمزدروز	۱ دی	خرم روز	نیایش آفریدگار
دیگان	دی	دی به آذرروز	۸ دی	جشن دی یکم	نیایش آفریدگار
سیرسور	دی	گوش روز	۱۴ دی	جشن سیر	روز تندرستی
دیگان	دی	دی به مهرروز	۱۵ دی	جشن دی دوم	نیایش آفریدگار
دیگان	دی	دی به دین روز	۲۳ دی	جشن دی سوم	نیایش آفریدگار
بهمنگان	بهمن	بهمن روز	۲ بهمن	-	پاسداشت جانوران
سده	بهمن	آبان روز	۱۰ بهمن	سده سوزی	پیدایش آتش
اسفندگان	اسفند	اسفندروز	۵ اسفند	سپندارمذگان	روز مادر/زن/زمین
چهارشنبه سوری	اسفند	شب آخرین چهارشنبه سال	-	شب سوری	پیشواز نوروز

کسانی در زندگی سرفراز و آسوده خواهند زیست که در زندگی به ندای وجدان درونی خویش گوش فرا دهند و آن را ارج نهند. زیرا وجدان درونی همه انسانها آنها را به سوی کردار نیک رهنمایی می کند.

زرتشت

نماد فروهر (اهورامزدا)



نیاکان ما از چند هزار سال پیش دریافته بودند که هر انسان زنده از تن، جان، روان، وجدان و فروهر سرشته شده که پویندگی و بالندگی انسان از کوشش و جوشش آن هاست.

فروهر از دو واژهی "فره" به معنی جلو، پیش و "وهر" یا ورتی به معنی برنده و کشنده درست شده است و شاید بتوان گفت از نظر زندگی، فروهر بزرگترین و باارزشترین جزء وجود انسان است، چون پرتوی از هستی بی‌پایان اهورامزداست که انسان را به سوی رسایی رهنما می‌شود و وظیفه‌ی پیش‌بری و فرابری، برای انسان به برترین پایه‌ی هستی را درآست. و پس از مرگ با همان پاکی و درستی به اصل خود (اهورامزدا) می‌پیوندد.

پیشرفتی باید از راه درست یعنی به‌وسیله‌ی اندیشه و گفتار و کردار نیک انجام شود.

۴- **دایره میان شکل:** دایره خطی است منحنی که از هر نقطه‌ی آن شروع کنیم باز به همان نقطه خواهیم رسید. منظور از این دایره در میان فروهر، نشان دادن روزگار بی‌پایان است. به این معنی که هر عمل و کرداری که در این زندگی (روی دایره) صورت گیرد نتیجه‌ی آن در همین دنیا متوجه انسان است و اثر آن باقی خواهد ماند. (باز به همان نقطه از دایره خواهد رسید). و در جهان دیگر روان از پاداش یا جزای آن برخوردار خواهد شد.

۵- **دامن:** دامن فروهر از سه قسمت به‌وجود آمده که نشانه‌ی اندیشه و گفتار و کردار بد است. از مشاهده‌ی این سه بخش درمی‌یابیم که همواره باید اندیشه و گفتار و کردار بد را به زیر افکند، پست و زبون سازیم. (همانطور که دامن در زیر قرار دارد)

۶- **دورشته‌ی آویخته:** این دورشته نشانه‌ی سپنتامینو (مینوی خوب) و انگره‌مینو (مینوی بد) است که همیشه ممکن است در اندیشه‌ی انسان ظاهر شوند. وظیفه‌ی هر زرتشتی این است که خوبی را در اندیشه‌ی خود قرار داده و بدی را از آن دور کند (نیک ببیند).

امروزه نگاری زیر بین زرتشتیان نمایانگر شکل فروهر است و به‌عنوان نشان‌واره‌ی دین زرتشتی به‌کار می‌رود. این نگاره، گذشته‌ی چندین هزارساله داشته و شبیه آن در جاهای دیگر و نزد قوم‌های دیگری دیده شده است ولی شکل کنونی آن در کتیبه‌های هخامنشی بالای سر پادشاهان دیده می‌شود. هر پاره‌ای از نگاره‌ی فروهر یادآور اهمیت و مسؤلیت فروهر در زندگی است:

۱- **سر:** سر فروهر به‌صورت مردی سالخورده است تا با دیدن آن به‌یاد آوریم که فروهر مانند بزرگان و افراد مسن ما راه‌نمایی می‌کند.

۲- **دست‌ها:** دست‌های فروهر به‌طرف بالا است به‌خاطر آنکه همیشه به اهورامزدا توجه داشته باشیم. در دست فروهر حلقه‌ای وجود دارد که آرزای نشانه‌ی احترام به عهد و پیمان می‌دانند.

۳- **بال‌ها:** بال‌های فروهر باز است. چون با دیدن بال‌های باز، ذهن انسان متوجه پرواز و پیشرفت شده و از دیدن این دو بال باز فورا به یاد می‌آورد که فروهر او را به‌سوی پیشرفت و سربلندی راه‌نمایی می‌کند. همچنین هر بال خود دارای سه بخش است که نشانه‌ی اندیشه‌نیک، گفتار نیک و کردار نیک بوده و با دیدن این سه بخش آگاه می‌شویم که هرگونه

تورا ای کهن بوم و بر دوست دارم

حکومت‌های ایران از باستان تا کنون

ایران تا پیش از ورود آریایی‌ها خالی از سکنه یا تمدن بوده‌است. پیش از ورود آریاییان به فلات ایران تمدن‌های بسیار کهنی در این محل شکفته و پژمرده شده بودند و تعدادی نیز هنوز شکوفا بودند.

تاریخ ایران را اصولاً به دو بخش کلی تاریخ ایران قبل از اسلام و تاریخ ایران بعد از اسلام تقسیم می‌کنند که اینها خود نیز به بخش‌های کوچکتری تقسیم می‌شوند.

تاریخ ایران قبل از اسلام:

خود به سه بخش تقسیم می‌شود:

- ایران قبل از آریایی‌ها
- مهاجرت آریایی‌ها به ایران
- ایران باستان

هنگامی که سخن از تاریخ ایران می‌رود، باید به این نکته توجه داشت که آیا منظور تاریخ اقوام و مردمانی است که از آغاز تاریخ تا کنون در مرزهای سیاسی ایران امروزی زیسته‌اند یا تاریخ اقوام و مردمانی است که خود را به نحوی از انحاء ایرانی می‌خوانده‌اند و در جغرافیایی که دربرگیرنده ایران امروز و سرزمین‌هایی که از دیدگاه تاریخی بخشی از ایران بزرگ (ایران‌شهر) بوده‌است زیسته‌اند. گاه تاریخ ایران را از ورود آریایی‌ها که نام ایران نیز از ایشان گرفته شده‌است، به فلات ایران آغاز می‌کنند. ولی این به این معنی نیست که فلات



تاریخ ایران قبل از آریایی ها

پیش از آریایی‌ها اقوام گوناگونی در قسمت‌های مختلف فلات ایران می‌زیسته‌اند.

در تاریخ ایران قبل از آریایی‌ها تمدن‌های شهر سوخته (در سیستان)، تمدن ایلام (در شمال خوزستان)، تمدن جیرفت (در کرمان)، تمدن ساکنان تپه سیلک (در کاشان)، تمدن اورارتو (در آذربایجان)، تپه گیان (در نهاوند) و تمدن کاسی‌ها (در کرمانشاه و لرستان) و تپورها در تبرستان (مازندران) در سرزمین ایران بودند.

بزرگ‌ترین تمدن تاریخ ایران دولت ایلام بوده است که سرزمین آنها در جنوب غربی ایران و کمابیش مطابق با خوزستان بوده است. پایتخت ایلام شهر شوش بوده که آثار مربوط به آنها در این شهر پیدا شده است. ظاهراً بخش‌های مختلف در ایلام حکومت‌های جداگانه و هر یک پادشاهان مربوط به خود را داشته‌اند.



این چهار منطقه آوان، آنشان، سیمش و شوش بوده‌اند. دولت ایلام غالباً با دولت‌های پیش‌تر تکامل یافته بین‌النهرین یعنی سومری‌ها، اکدی‌ها،

بابلی‌ها و آشوری‌ها در جنگ بوده است. این دولت در دوره‌ای از تاریخ ایران از بزرگ‌ترین نیروهای این منطقه شد. از زمان پیدایش امپراتوران ایران (۵۵۰ ق م) ایلام از ولایات خراجگزار ایران شد. شهر شوش در این زمان نیز شهر ثروتمند و با شکوهی بود. زبان ایلامی یکی از سه زبانی بوده است که متون سلطنتی ایران به آن زبان‌ها نگاشته می‌شده است.



مهاجرت آریایی‌ها به ایران

آریایی‌ها شعبه وسیعی از نژاد سفید هستند که سرزمین اولیه آنها احتمالاً از شمال دریای سیاه و خزر تا حوالی رودهای سیحون و جیحون بوده است. آنها بعدها بخشی به اروپا و دسته‌هایی به سمت ایران و هند حرکت کرده‌اند. نتیجه به اقوام آسیائی و زبان آنها، هند و اروپائی گفته می‌شود.

آریائی به معنی شریف است. آریائی‌های هند و ایران مدت‌ها با هم می‌زیسته‌اند و پس از مدت‌ها از هم جدا شدند و تا قبل از جدا شدن، افسانه‌ها و سازمان اجتماعی و زبان مشترکی داشتند. در کتاب‌های تاریخ ایران زمان آمدن آریایی‌ها به ایران را برخی ۲۰۰۰ سال

پایتخت ماد هگمتانه است آنها توانستند در اوایل قرن هفتم قبل از میلاد اولین دولت تاریخ ایران را تأسیس کنند. دولت ماد در ۵۵۰ پیش از میلاد به دست کوروش منقرض شد و سلطنت ایران به پارسی‌ها منتقل گشت.

هخامنشیان - ۵۵۰ تا ۳۳۰ ق م

هخامنش جد این خاندان، قبیله‌های پارس را تحت فرمان خود درآورد.



پس از او پیش‌پش، پسرش در ناحیه انشان (شرق شوشتر) به شاهی رسید. بعدها آنها پاسارگاد را مرکز خود قرار دادند. تا زمان کوروش سوم (بزرگ)، شش پادشاه از این خاندان حکومت کردند.

سلوکیان

پس از مرگ اسکندر (۳۲۳ ق. م) فتوحاتش بین سردارانش تقسیم شد و بیشتر متصرفات آسیایی او که ایران هسته آن بود به سلوکوس اول رسید. به این ترتیب ایران تحت حکومت سلوکیان (۳۳۰ - ۲۵۰ ق. م) درآمد. آنها مدت هشتاد سال بر بخش بزرگی از غرب ایران سلطنت کردند ولی در قلمرو آنها تقریباً

ق م و بعضی قرن ۱۴ ق م تا قرن ۶ ق م نوشته‌اند.

آریایی‌ها هنگامی که به فلات ایران رسیدند، در ابتدا مردمان بومی را قلع و قمع کردند ولی سپس آنها را به کار گرفتند. آریایی‌ها پس از ورود به ایران به طوایف مختلف تقسیم شدند که مهم‌ترین آنها مادها و پارت‌ها و پارس‌ها هستند.

نام ایران از اسم آریایی‌ها گرفته شده و به معنی سرزمین آریایی است.

تاریخ ایران باستان

تاریخ ایران باستان را دوران تشکیلی دولت ماد تا پایان حکومت ساسانیان و حمله اعراب به ایران دانسته‌اند.

مادها حدود ۷۰۸ تا ۵۵۰ ق م

مادها قومی ایرانی بودند از تبار آریایی که در بخش غربی فلات ایران ساکن شدند. سرزمین مادها دربرگیرنده بخش غربی فلات ایران بود.



سرزمین آذربایجان در شمال غربی فلات ایران را با نام ماد کوچک و بقیه ناحیه زاگرس را با نام ماد بزرگ می‌شناختند.

اوستا پرداخت. زبان آنها پارسی میانه بود که به علت تماس زیاد با رومی‌ها، زبان و تمدن رومی نیز در دربار آنها نفوذ داشته است. خط آنها آرامی سریانی بوده و روی برخی سگه‌ها عبارات یونانی حک شده است. از آثار این دوره از تاریخ ایران معبد آناهیتا در کنگاور، خرابه معبد کنگاور، نقوش برجسته از دوره مهرداد و گودرز در بیستون است.

ساسانیان



ساسانیان خاندان شاهنشاهی ایرانی در طول تاریخ ایران هستند که در سالهای ۲۲۴ تا ۶۵۱ میلادی حکومت می‌کردند. شاهنشاهان ساسانی که اصلیتشان از استان پارس بود بر بخش بزرگی از غرب قاره آسیا چیرگی یافتند. پایتخت ساسانیان شهر تیسفون در نزدیکی بغداد در عراق امروزی بود.

سلسله اشکانی به دست اردشیر اول ساسانی منقرض گردید. وی سلسله ساسانیان را بنا نهاد که تا ۶۵۲ میلادی در ایران ادامه یافت. دولت ساسانی حکومتی ملی و متکی به دین و تمدن ایرانی بود و قدرت بسیار زیادی کسب کرد.

هیچگاه آرامش وجود نداشت. پس از مدتی پارت‌ها نفوذ خود را گسترش دادند و سرانجام توانستند سلوکیان را نابود کنند و چون اولین پادشاه اشکانیان اشک نام داشت نام این سلسله را اشکانیان گذاشتند.

اشکانیان - ۲۵۰ قبل از میلاد تا حدود ۲۲۶ میلادی

اشکانیان تمدن یونانی را که در دوره سلوکیان در ایران به وجود آمده بود، ارج می‌گذاشتند. برخی از پادشاهان اشکانی به خوبی با ادبیات یونانی آشنائی داشتند و برخی نمایش‌های یونانی در دربار پادشاهان اشکانی اجراء می‌شد. در آن دوره مجلسی موسوم به مهستان بود که خود مرکب از دو مجلس بود یکی مجلس اشرف و دیگری مجلس دانایان و مغان که جنبه مشورتی داشت و نفوذ چندانی در امور نداشت.



در این دوره از تاریخ ایران دامپروی و کشاورزی و تجارت رونق بسیار داشت و برده‌داری رشد می‌کرد. دین آنها دین زرتشت و نیز پرستش اجداد آنها بود. سایر ادیان نیز آزادی داشتند. اشک ۲۲ (بلاش اول) کسی بود که به جمع‌آوری

کردند. از دوره سامانیان (۹۹۹-۸۱۹ م) نیز خط فارسی نوین پدید آمد و الفبای عربی با زبان فارسی رواج یافت.

حکام آل بویه (۹۴۵-۱۰۵۵ م) پس از فتح شیراز و تأسیس حکومت خویش راهی بغداد شده آن را تصرف نمودند و مقام خلافت را به آلت دست خویش تبدیل نمودند و قدرت واقعی را در دستان خویش گرفتند.

غزنویان (۹۷۷-۱۱۸۶ م) خود را در تاریخ ایران به عنوان غازیان یا جنگجویان مسلمان مطرح ساختند و سرزمین‌هایی همچون هندوستان را مورد تهاجم خویش قرار دادند.

تاریخ ایران بعد از اسلام



سلجوقیان (۱۱۹۴-۱۰۳۸ م) با پیروزی بر غزنویان حکومت خویش را تأسیس نمودند و سراسر ایران را تحت سیطره خویش درآوردند و به یاری وزرای بزرگ و دانشمندان ایرانی قدرت خود را تثبیت نمودند ولی در نهایت توسط خوارزمشاهیان از میان رفتند.

حکومت خوارزمشاهیان (۱۲۳۱-۱۰۷۷ م) یکی دیگر از حکومت‌های تاریخ ایران بود که با تهاجم مغول‌ها به خاک ایران

در این دوره نیز جنگ‌های ایران و روم ادامه یافت.

تاریخ ایران بعد از اسلام

پس از استقرار دین اسلام در سرزمین ایران که در نتیجه پیروزی اعراب مسلمان بر ساسانیان و فتح ایران توسط آنها روی داد، تحولات بسیاری در عرصه‌های اجتماعی، مذهبی و سیاسی در تاریخ ایران به وجود آمد. استیلاء مسلمانان بر ایران به سادگی نبود. شهرها زودتر پذیرای سلطه مسلمانان شدند ولی دهات به سادگی به حکومت ایشان تن ندادند. نقاط شرقی ایران و نیز طبرستان و گیلان دیرتر از نواحی غربی به تصرف مسلمانان درآمدند.

آنان مجبور می‌شدند که یک محل را بارها فتح کنند. ایرانیان اسلام را پذیرفتند و در اشاعه آن کوشیدند ولی با این حال هرگز در طول تاریخ ایران مخالفت خویش را با سلطه امویان و عباسیان بر خاک ایران پنهان نکردند و جنبش‌های استقلال طلبانه‌ای را به پا ساختند که تشکیل حکومت‌هایی چون طاهریان (۸۲۶-۸۸۱ م) و صفاریان (۸۶۶-۹۰۳ م) را می‌توان از نتایج آنها برشمرد.

طاهریان برای اولین بار پس از ظهور اسلام در طول تاریخ ایران نواحی شرقی ایران همچون خراسان را به استقلال رسانیدند و صفاریان نیز برای اولین بار از زبان خارجی به جای زبان عربی استفاده

پس از مغول‌ها، تیموریان (۱۵۰۶-۱۳۷۰ م) به خاک ایران هجوم آوردند و بار دیگر سرزمین ایران را عرصه تاخت و تاز و غارت قرار دادند.

از دوره صفوی (۱۵۰۱-۱۷۳۲ م) برای اولین بار در تاریخ ایران مذهب تشیع به عنوان مذهب رسمی ایران معرفی گردید. مذهب تشیع با ویژگی‌های سیاسی و اجتماعی خویش باعث اتحاد و استقلال ایران گردید و هویت ملی آن را در برابر تهاجمات و ضربات مهلک امپراتوری عثمانی حفظ نمود و بار دیگر در طول تاریخ ایران توانست به عنوان یک قدرت بزرگ سیاسی و مذهبی قد علم کند.

آغاز گردید. نتیجه این تهاجم انقراض حکومت خوارزمشاهیان و غارت شهرها و قتل عام مردم ایران بود که با نابودی اقتصاد و کشاورزی ایران همراه گردید.



مغول‌ها به سرعت خاک ایران را تصرف نمودند و ضمن لشکرکشی به بغداد و به قتل رساندن خلیفه عباسی خلافت اسلامی را از میان بردند (۱۲۲۸ م)



نمونه ای از معماری دوره صفوی

قدرت‌های استعماری همچون انگلیس و روسیه تزاری در ایران توسعه یافت و این قدرت‌ها با تحمیل عهدنامه‌هایی همچون ترکمانچای، گلستان و پاریس بر دولت ایران سرزمین‌های وسیعی در آذربایجان، گرجستان، ارمنستان و خراسان را از خاک ایران جدا کردند. نتیجه این تحولات وقوع جنبش‌هایی چون قیام تنباکو، مشروطیت، جنبش جنگل و قیام محمد خیابانی در ایران بود.

در سال ۱۹۲۴ میلادی رضاخان به حکومت دست یافت و تاسیس سلسله پهلوی را اعلام نمود. در دوره پهلوی صنعت نفت ایران به رهبری دکتر محمد مصدق ملی شد و همین مسأله زمینه‌ساز قیام‌های استقلال‌خواهانه گردید که در نهایت به انقلاب ایران در سال ۱۳۵۷ ش (۱۹۷۹ میلادی) منجر گردید.

در دوره شاه عباس کبیر شهر اصفهان به عنوان پایتخت ایران انتخاب گردید و به اوج عظمت و شکوه دست یافت به طوری که یادگارهای بسیاری از آن دوران تا عصر حاضر نیز بر جای مانده‌اند. صفویان در نتیجه تهاجم افغان‌ها و تصرف اصفهان توسط آنها از صفحه تاریخ ایران حذف شدند.

نادرشاه افشار افغان‌ها را شکست داد و ضمن تسلط بر تمامی خاک ایران، سلسله افشاریان را تأسیس نمود (۱۷۳۴ م). پس از افشاریان، زندیان (۱۷۹۶-۱۷۵۰ م) بر آریکه قدرت تکیه زدند و در دوره حکومت آنها شهر شیراز به پایتختی انتخاب گردید و به شهری باشکوه و بزرگ تبدیل شد.

دوره قاجاریان (۱۷۷۹-۱۹۲۴ م) از دوره‌های تاریخ ایران بود که نفوذ



نمونه ای از معماری دوره پهلوی

سازمان های فرهنگی و اجتماعی در مونترال

دوستداران موسیقی کلاسیک
(Dialogue)
514-484-8748
sheida.g@hotmail.com

سوالان. گروه فرهنگی آذربایجان
514-768-5969

انجمن مهندسان و معماران ایرانی کبک
514-948-5739
info@aieaq.com

کتابخانه بیما
5206-Decarie
514-485-3652

کافه ادبی
قصه خوانی، نقد و بررسی داستان و معرفی آثار ادبی
<http://cafelitL.ca>
514-632-6261

مدرسه ایرانی دهخدا
مدرسه فارسی - هر شنبه
Centre St-Paul, 4976, Rue Notre Dame

مرکز فرهنگی هنری زاگروس
1396 st.Catherine W #309
514-690-6343
www.zagros.ca

همبستگی بازرگانی ایرانیان IBNG
گرد همایی صبحانه
7:50 چهارشنبه ساعت 7:50
www.ibng.ca

مدرسه فردوسی
7058-Cole des Neiges
514-502-437

انجمن دفاع از حقوق بشر ایران - مونترال
514-476-1887
addhi2005@gmail.com
www.addhi.org

انجمن حقوقدانان فارسی زبان کبک
www.azjq.qc.ca

انجمن دوستداران زرتشت
با هدف بازپناساندن جشن های باستانی
514-731-1443

انجمن زنان ایرانی مونترال
نظمیت ثابت اواخر یکشنبه هر ماه. 10:30 صبح
8043-St. Hubert
iwamontreal@gmail.com

انجمن فرهنگی ایرانیان وست آیلند
مدرسه فارسی
هر شنبه از ساعت 12:30
2900-Lake
514-626-5520

انجمن زرتشتیان کبک
www.zaq.org

بنیاد سخن آزاد
کنسرت های موسیقی اصیل و سخنرانی
514-678-4030

بنیاد نیکوکاری ایرانیان - مونترال - نیکو
514-624-4579
farzint@hotmail.com

خانه کتاب ایران - کبک
گالری - کتاب فروشی - کتابخانه
4438-De la Roche
514-373-5777



آژانس تبلیغاتی

انتشارات بازار

Good Ideas at Work

ناشر سالنامه بازار

Publishers of Bazar Annual Directory

ناشر ماهنامه بازار

Bazar Monthly Magazine

**Bazar
Publications**
Advertising Agency

INTERNET

Web Development
Internet Marketing
Internet Advertising
E-Commerce
Web Hosting
Search Engine Placements

MARKETING

Brand Marketing
Public Relations
Event Marketing & Management
Consulting
Direct Mailing
Creative Development

DESIGN & PRINT BOUTIQUE

Corporate Identity
Annual Reports
Large Format Imaging Solutions
More...

Animation

ADVERTISING

Media Planning
Newspaper Ads
Radio Commercials
TV Commercials
Outdoor
Inflatables

SILKSCREEN

Billboards
Exhibit Displays
Corporate Apparel
Advertising Specialties

Montreal

T 514.848.95.99

F 450.994.07.85

www.bazarpublication.com

152 Des Oliviers
Granby, QC J2J 1Z7

bazarpublications@gmail.com

info@bazarpublications.com

یادداشت | Note

A series of horizontal dashed lines for writing, filling the main body of the page.





یادداشت | Note

A large rectangular area with a double-line border, containing 20 horizontal dashed lines for writing.



یادداشت | Note

A series of horizontal dashed lines for writing.



تاریخ	شرح مناسبت (تولد، ازدواج و ...)	تاریخ	شرح مناسبت (تولد، ازدواج و ...)

فروردین

اردیبهشت

خرداد

تیر

مرداد

شهریور



تاریخ	شرح مناسبت (تولد، ازدواج و ...)	تاریخ	شرح مناسبت (تولد، ازدواج و ...)

مهر

آبان

آذر

دی

بهمن

اسفند



۰۶۵۱	سریند	۰۳۷۱	خوانسار	۰۱۱۱	بابل
۰۶۶۱	خرم آباد	۰۳۸۱	شهرکرد	۰۱۲۱	آمل
۰۶۶۲	بروجرد	۰۳۹۱	رفسنجان	۰۱۲۳	قائم شهر
۰۶۶۴	الیگودرز	۰۴۱۱	تبریز	۰۱۳۱	رشت
۰۶۷۱	بهبهان	۰۴۲۱	مراغه	۰۱۴۱	لاهیجان
۰۶۸۱	مسجد سلیمان	۰۴۲۳	میانه	۰۱۵۱	ساری
۰۶۹۱	رامهرمز	۰۴۲۶	اهر	۰۱۷۱	گرگان
۰۷۱۱	شیراز	۰۴۳۱	سراب	۰۱۷۲	گنبد کاووس
۰۷۲۱	کازرون	۰۴۴۱	ارومیه	۰۱۸۱	بندر انزلی
۰۷۲۸	مرودشت	۰۴۴۲	مهاباد	۰۱۹۱	چالوس
۰۷۳۱	فسا	۰۴۵۱	اردبیل	۰۲۱	تهران
۰۷۴۱	یاسوج	۰۴۶۱	خوی	۰۲۲۸	اسلامشهر
۰۷۴۲	دوگنبدان	۰۴۷۱	شبستر	۰۲۳۱	سمنان
۰۷۵۱	آباده	۰۴۸۱	میاندوآب	۰۲۴۱	زنجان
۰۷۶۱	بندر عباس	۰۴۹۱	مرند	۰۲۵۱	قم
۰۷۶۲	بندر لنگه	۰۵۱۱	مشهد	۰۲۵۵	ساوه
۰۷۶۵	میناب	۰۵۲۸	ترتت جام	۰۲۶۱	کرج
۰۷۷۱	بندر بوشهر	۰۵۳۱	ترتت حیدریه	۰۲۷۳	شاهرود
۰۷۸۱	لار	۰۵۳۴	فردوس	۰۲۸۱	قزوین
۰۷۹۱	جهرم	۰۵۴۱	زاهدان	۰۲۹۱	ورامین
۰۸۱۱	همدان	۰۵۴۲	زابل	۰۳۱۱	اصفهان
۰۸۳۱	کرمانشاه	۰۵۴۵	چابهار	۰۳۲۱	شهرضا
۰۸۳۴	سرپل ذهاب	۰۵۴۷	ایرانشهر	۰۳۲۳	نائین
۰۸۳۷	کنگاور	۰۵۵۱	نیشابور	۰۳۳۱	نجف آباد
۰۸۴۱	ایلام	۰۵۶۱	بیرجند	۰۳۳۴	زرین شهر
۰۸۵۱	ملایر	۰۵۷۱	سبزوار	۰۳۴۱	کرمان
۰۸۶۱	اراک	۰۵۸۱	قوچان	۰۳۴۴	بم
۰۸۶۵	خمین	۰۵۸۴	بجنورد	۰۳۴۵	سیرجان
۰۸۷۱	سنندج	۰۶۱۱	اهواز	۰۳۴۸	جیرفت
۰۸۷۴	سقز	۰۶۳۱	آبادان	۰۳۵۱	یزد
		۰۶۴۱	دزفول	۰۳۶۱	کاشان

۶۰	مالزی	۷۳۳۱	قرقیزستان	۲۵۰	روآندا	۹۷۳	بحرین	۹۹۴	آذربایجان
۲۲۳	مالی	۹۷۴	قطر	۷۰۹۵	روسیه	۵۵	برزیل	۵۴	آرژانتین
۳۶	مجارستان	۸۵۵	کامبوج	۴۰	رومانی	۶۷۳	برونئی	۲۷	آفریقای جنوبی
۲۱۲	مراکش	۲۳۷	کامرون	۲۴۳	زئیر	۳۲	بلژیک	۲۳۶	آفریقای مرکزی
۲۰	مصر	۱	کانادا	۲۶۰	زامبیا	۳۵۹	بلغارستان	۳۵۵	آلبانی
۹۷۶	مغولستان	۸۲	کره جنوبی	۶۴	زلاند نو	۸۸۰	بنگلادش	۴۹	آلمان
۳۸۹	مقدونیه	۸۵۰	کره شمالی	۲۶۳	زیمبابوه	۲۲۹	بنین	۱	آمریکا
۲۲۲	موریتانی	۳۸۵	کرواسی	۸۱	ژاپن	۲۶۷	بوتان	۲۴۴	آنگولا
۲۳۰	موریس	۵۰۶	کاستاریکا	۲۲۵	ساحل عاج	۳۸۷	بوسنی و هرزگوین	۴۳	اتریش
۲۵۸	موزامبیک	۵۷	کلمبیا	۶۸۴	ساموآ آمریکا	۵۹۱	بولیوی	۳۵۱	اتیوپی
۹۵	میانمار	۲۴۲	کنگو	۶۸۵	ساموآ غربی	۵۹۵	پاراگوئه	۹۶۲	اردن
۵۲	مکزیک	۲۵۴	کنیا	۹۴	سریلانکا	۵۰۷	پاناما	۳۷۴	ارمنستان
۶۷۴	نائوروا	۵۳	کوبا	۱۷۵۸	سنت لوسیا	۹۲	پاکستان	۵۹۸	اروگوئه
۲۶۴	نامیبیا	۲۶۹	کومور	۱۷۸۴	سنت وینسنت	۳۵۱	پرتغال	۲۹۱	اریتره
۹۷۷	نپال	۹۶۵	کویت	۱۸۶۹	سنت کیتس	۵۱	پرو	۷۳۷۱	ازبکستان
۴۷	نروژ	۲۴۱	گابون	۶۵	سنگاپور	۹۵	پنال	۳۴	اسپانیا
۲۶۷	نگارا پرونی درالسلام	۲۲۰	گامبیا	۲۲۱	سنگال	۹۹۲	تاجیکستان	۶۱	استرالیا
۲۲۷	نیجر	۹۵۵	گرجستان	۴۶	سوئد	۲۵۵	تازانیا	۳۷۲	استونی
۵۰۵	نیکاراگوئه	۱۴۷۳	گرنادا	۴۱	سوئیس	۶۶	تایلند	۴۳	اطریش
۵۰۹	هائیتی	۵۰۲	گوآتمالا	۲۴۹	سودان	۸۸۶	تایوان	۹۳	افغانستان
۳۱	هلند	۶۷۱	گوام	۵۹۷	سورینام	۱۸۶۸	ترینیداد	۲۱۳	الجزایر
۹۱	هند	۲۲۴	گینه	۹۶۳	سوریه	۷۳۶۳	ترکمنستان	۵۰۳	السلووادور
۵۰۴	هندراس	۲۴۰	گینه استوایی	۲۵۲	سومالی	۹۰	ترکیه	۹۷۱	امارات
۷۵۲	هنگ کنگ	۲۴۵	گینه بیسائو	۱۴۸	سیشل	۲۱۶	تونس	۶۲	اندونزی
۳۹	واتیکان	۸۵۶	لائوس	۵۶	شیلی	۶۷۶	تونگا	۴۴	انگلستان
۵۸	ونزوئلا	۹۶۱	لبنان	۳۸۱	صربستان و مونتنگرو	۱۸۰۹۹	جامائیکا	۲۵	اوگاندا
۸۴	ویتنام	۲۶۶	لسوتو	۹۶	عربستان	۳۵۹	جزایر قناری	۳۸۰	اوکراین
۹۶۹	یمن جنوبی	۴۸	لهستان	۹۶۸	عمان	۶۹۲	جزایر مارشال	۳۹	ایتالیا
۹۶۷	یمن شمالی	۳۵۲	لوکزامبورگ	۲۳۳	غنا	۲۳۷	چاد	۹۸	ایران
۳۸۱	یوگسلاوی	۲۳۱	لیبریا	۳۳	فرانسه	۸۶	چین	۳۵۳	ایرلند
۳۰	یونان	۲۱۸	لیبی	۳۵۸	فنلاند	۴۲	چک	۵۹۳	اکوادور
		۲۶۵	مالاوی	۶۷۹	فیجی	۴۵	دانمارک	۳۵۴	ایسلند
		۳۵۶	مالت	۶۳	فیلیپین	۵۰۸	دومینیکا	۱۸۰۹۴	باربادوس
		۶۰	مالدیو	۳۵۷	قبرس	۱۸۰۹	دومینیکن	۱۸۰۹۳	باهاما

Phone and Address Book



	شماره تلفن شما:
	شماره موبایل (۱):
	شماره موبایل (۲):
	تلفن محل کار:
	تلفن ضروری:
	ایمیل:
	جی میل:
	آدرس:



Name

Phone

E-mail

Address:

Address:

Address:

Address:

Address:

Address:

Address:

Address:



Name

Phone

E-mail

Address:

Address:

Address:

Address:

Address:

Address:

Address:

Address:





Name

Phone

E-mail

Address:

Address:

Address:

Address:

Address:

Address:

Address:

Address:





خود آموز

زبان

انگلیسی 

فرانسوی 



فارسی



هلندی



امریکایی



آلمانی

نمونه درسهای آموزشی در سایت: [www. ZABAN . info](http://www.ZABAN.info)

(توجه: داشتن کامپیوتر الزامیست)



بدون احتیاج به معلم، کلاس، کتاب و یا دیکشنری، به همراه گرامر کامل به زبان فارسی

خرید در اکثر مراکز ایرانی و افغانی و با وب سایت

تلفن دفتر مرکزی موسسه زبان العهه (آلمان) 0049-69-26013677 موبایل: 450-994-0785



بازار
Bazar



آژانس تبلیغاتی

انتشارات بازار

Good Ideas at Work

ناشر سالنامه بازار

Publishers of Bazar Annual Directory

ناشر ماهنامه بازار

Bazar Monthly Magazine

**Bazar
Publications**
Advertising Agency

INTERNET

Web Development
Internet Marketing
Internet Advertising
E-Commerce
Web Hosting
Search Engine Placements

MARKETING

Brand Marketing
Public Relations
Event Marketing & Management
Consulting
Direct Mailing
Creative Development

DESIGN & PRINT BOUTIQUE

Corporate Identity
Annual Reports
Large Format Imaging Solutions
More...

Animation

ADVERTISING

Media Planning
Newspaper Ads
Radio Commercials
TV Commercials
Outdoor
Inflatables

SILKSCREEN

Billboards
Exhibit Displays
Corporate Apparel
Advertising Specialties

Montreal

T 514.848.95.99
F 450.994.07.85

www.bazar-publications.ca

152 Des Oliviers
Granby, QC J2J 1Z7

info@bazar-publications.ca

BAZAR - l'Annuaire d'affaires iraniennes pour le Québec et l'est du Canada 2018-2019



دوایماند
سینه در آن
یادگار
سخن عروسی
اصول

چاپ
انواع
کارت
عروسی



514.848.9599

bazarpublications@gmail.com





ارسال گل
Flower Delivery

ایران گل

ارسال گل به سراسر شهرهای بزرگ ایران



در چهار فصل سال
حداقل سفارش 0.0 دلار - هزینه ارسال و تحویل در محل

514.848.9599

info@bazar-publications.ca



ماهنامه



اولین نشریه فارسی زبانان
مونترال و اتاوا

BAZAR
Publications

با مطالب خواندنی و جالب
در زمینه های اقتصادی، تاریخی، فرهنگی
و هنری، خانواده، تربیتی و

514.848.9599

۱۳۹۷



2018

فرم درخواست بازار

Bazar / Information Ad Request Form

با تکمیل و ارسال یک کپی از فرم زیر به آدرس پستی و یا پست الکترونیک
انتشارات بازار می توانید اطلاعات و آگاهی در مورد چگونگی تبلیغات بازرگانی
این کتاب را دریافت نمایید.

T: 514.848.9599

F: 450.994.0785

152 Des Oliviers Granby, QC. CA. J2J 1Z7

www.bazar-publications.ca

info@bazar-publications.ca

First and Last Name: _____

نام و نام خانوادگی:

Company: _____

نام شرکت:

Address: _____

آدرس:

Tel: _____

تلفن:

Fax: _____

فاکس:

Advertising Information Internet Publication Both

چگونگی درج آگهی

Send BAZAR

Corrections

ارسال سالنامه بازار

تصحیح اشتباهات

Describe Correction : _____

نوضیح اشتباهات :



Métro
Montreal

نقشه متروی مونترال



<http://www.stm.info/en>





با مدیریت علی قانعی

گروه وکلا و مشاورین مجرب

کانتیننتال

پل ارتباطی مطمئن بین کانادا و ایران

● خدمات ویزای اقامت کانادا و استرالیا

- سرمایه گذاری
- متخصصین و اشتغال آنها
- خانوادگی
- کار آفرینی
- خوداشتغالی
- گروه های تجاری

info@continentalgp.co

Tel: +1 647 479 4470 Canada

53 Silas Hill Dr. M2J-2X8. Toronto, on., Canada



گروه مشاورین کانینتال
با بیش از ۲۰ سال،
تجربه موفق

Delegate Organizer (D.O.)

- هماهنگ کننده گروه های اقتصادی و علمی
- جهت شرکت در نمایشگاه ها و سمینارهای بین المللی

با هدف:

- سرمایه گذاری و مبادله تکنولوژی
- مشاوره و خدمات اقتصادی و تجاری

خدمات حقوقی

- دعاوی زمین، ملک و احقاق حق مالکیت
- دعاوی کیفری و جرایم
- دعاوی خانواده

خدمات آموزشی

- کار آفرینی و اشتغال در کشورهای مقصد
- قبل و بعد از ورود

www.continentalgp.co

به همراه مشاوره رایگان **Tel: +98 21 88 74 3000 Iran**

تهران- خیابان بهشتی- خیابان سرفراز- پلاک ۸- واحد ۳- کد پستی ۱۵۸۶۸۳۴۷۱۴



خود آموز

زبان

انگلیسی 

فرانسوی 



فارسی



هلندی



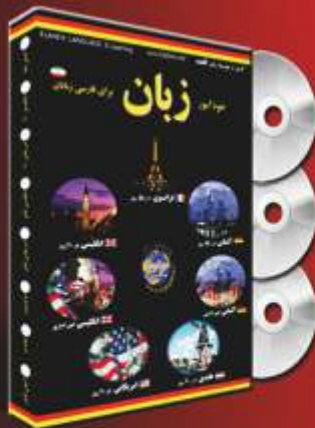
آمریکایی



آلمانی

نمونه درسهای آموزشی در سایت: [www. ZABAN . info](http://www.ZABAN.info)

(توجه: داشتن کامپیوتر الزامیست)



بدون احتیاج به معلم، کلاس، کتاب و یا دیکشنری، بهمراه گرامر کامل به زبان فارسی

خرید در اکثر مراکز ایرانی و افغانی و یا وب سایت

تلفن دفتر مرکزی مؤسسه زبان المصه (آلمان) 0049-69-26013677 مونترال: 450-994-0785





ارسال گل
Flower Delivery

ایران گل

ارسال گل به سراسر شهرهای بزرگ ایران



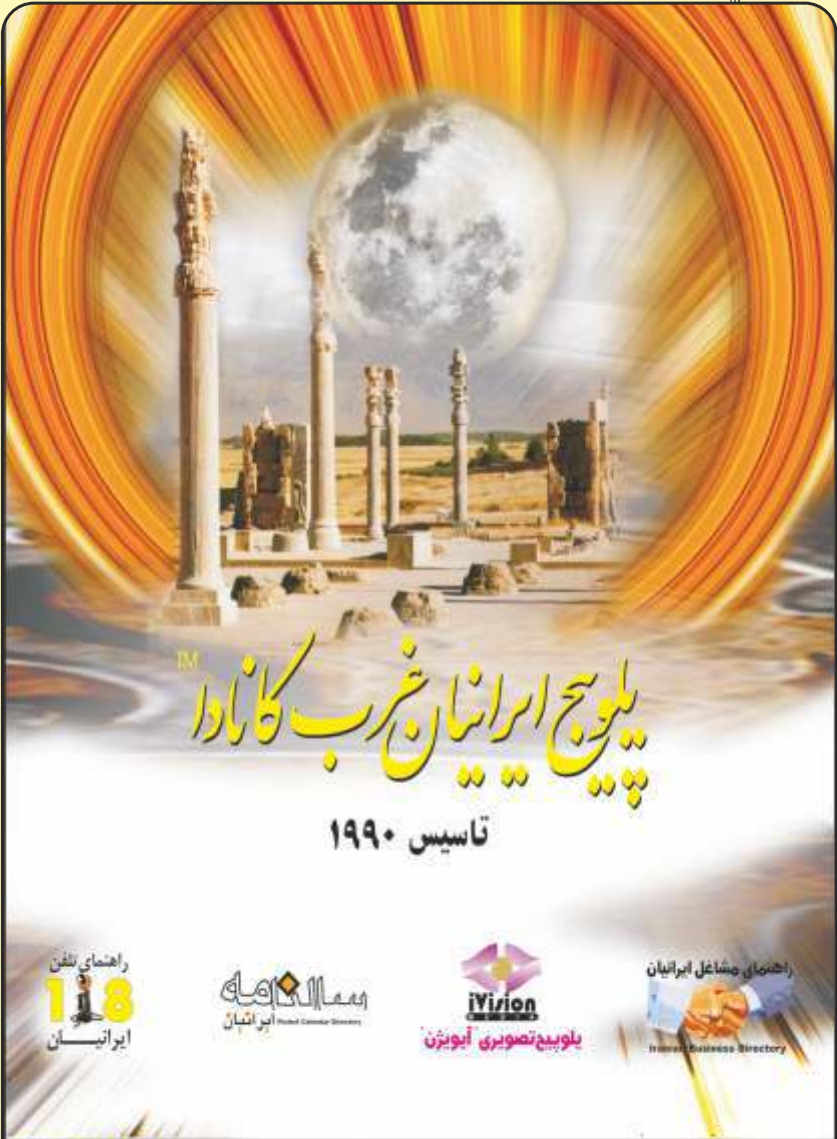
در چهار فصل سال
حداقل سفارش 0. دلار + هزینه ارسال و تحویل در محل

514.848.9599

info@bazar-publications.ca

BAZAR©2018





پیلو بیج ایرانیان غرب کانادا
تاسیس ۱۹۹۰

راهنمای تلفن
118
ایرانیان

مجمع الكماله
ایرانیان
Iranian Canadian Society

iVision
یلو بیج تصویری آیویژن

راهنمای مشاغل ایرانیان
Home Business Directory

BAZAR3018

THE IRANIAN
BUSINESS DIRECTORY
BRITISH COLUMBIA / WESTERN CANADA
TEL: 604-904-8866 1-877-980-8866
www.iranianpages.com



راهنمای مشاغل ایرانیان غرب کانادا

عضو انجمن ناشرین یلو بیج های آمریکا و کانادا

تلفن: ۸۸۶۶-۹۰۴ (۶۰۴)



اراش شکور مهندس

مشاور رسمه املاک مسكونه در كيبك

Residential Real Estate Broker

لدمين بزرگ ترين گروه خانه يابان براي ايرانيان و فارسه زبانان كانادا

خريد آسان با بهترين شرايط
ممکن و بدون هزينه

فروش سريع با
بالاترين قيمت

اخذ وام
تضمينه



خريدان و مستاجران غير هزينه اي براي
استفاده از سايرين مشاوره املاک پرداخت
نعمت نمايند و فروشندگان نيز از سايرين
ترتیبی که ای ما استفاده خواهند کرد.

قبل از هر تصمیم برای مشاوره حضوری
رایگان در یکس از دفاتر دان تان و با
وبسایت و املاک از سايرين حرفه اي و
انحصار. يا ما تماس حاصل نمايند.

514-730-3909

GROUPES IMMOBILIER
LONDONO
REALTY GROUP INC



www.arashshakour.com
arash@londonogroup.com



فرسام هممیان

Sutton

مشاورین املاک

خرید و فروش
املاک مسکونی، تجاری
صنعتی و کشاورزی
تهیه و تمدید
وامهای مسکونی و تجاری



فیروز هممیان

تهیه وام برای تازه واردین به کانادا
مشاوره در امور سرمایه گذاری
در املاک درآمدزا
خرید و فروش انواع بیزینس

Farsam Hemmatian
Real Estate Broker
514 898 5636
514 364 3315
hemmatianf@sutton.com

با ۳۵ سال سابقه
کار در کانادا
و ۱۵ سال تخصص
در مشاوره املاک

Firouz Hemmatian
Certified Real Estate Broker
514 827 6364
514 364 3315
fhemmatian@sutton.com

 **persian broker in Montreal**
کلیه خدمات برای خریداران، رایگان می باشد

 **house for sale in Montreal**
جهت خرید املاک در تورنتو با ما مشورت کنید